

TOPCOM[®]

BPM WRIST 7500





**USER GUIDE / HANDLEIDING / MANUEL D'UTILISATEUR
GEBRAUCHSANWEISUNG / BRUKSANVISNING / BRUGERVEJLEDNING
ANVÄNDARHANDBOK / KÄYTTÖOHJE**

V 1.1 - 5/08

CE 0197

- UK** The features described in this manual are published with reservation to modifications.
- NL** De in deze handleiding beschreven mogelijkheden worden gepubliceerd onder voorbehoud van wijzigingen.
- F** Les possibilités décrites dans ce manuel sont publiées sous réserve de modifications.
- D** Die in dieser Bedienungsanleitung umschriebenen Möglichkeiten, werden vorbehaltlich Änderungen publiziert.
- S** Funktionerna i denna bruksanvisning publiceras med reservation för ändringar.
- DK** Vi forbeholder os retten til ændringer af de specifikationer, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- N** Funksjoner beskrevet i denne manualen kan endres uten nærmere informasjon.
- SF** Tässä ohjekirjassa julkaissut tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

	Authorized Representative in the European Community Topcom Europe NV, Grauwmeer 17 3001 Heverlee, Belgium,
	Manufacturer Health & Life Co., Ltd. 9F No.186, Jian Yi Road Chung Ho City, Taipei, Taiwan

This Blood Pressure Monitor complies with the EC Directives and bears the CE Mark "CE 0197".

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the directive 93/42/EEC.

The declaration of conformity can be found on:

<http://www.topcom.net/support/cedclarations.php>

The quality of the device has been verified and is in line with the provisions of the EC council directive 93/42/EEC (EN IEC60601-1-General requirements for safety, EN IEC 60601-1-2:2001 - Electromagnetic compatibility-Requirements and tests) dated 14 June 1993 concerning medical devices and the EN performance standards as follow:

- EN 1060-1 Non-invasive sphygmomanometers - General requirements
- EN 1060-3 Non-invasive sphygmomanometers - Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems.
- EN 1060-4 Non-invasive sphygmomanometers - Test procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.

1 Introduction

Congratulations with your purchase of the Topcom BPM Wrist 7500. This fully automatic, wrist mounted blood pressure monitor is both easy to use and ideally suited for daily measurements. The large display includes systolic, diastolic and pulse, all clearly shown at the completion of each reading.

In addition, you can store up to 40 measurements per Memory Zone, ideal for users who want to monitor and track their blood pressure on a regular basis. The BPM Wrist 7500 is compact and portable, making it ideal for home use and travel.



Please read this manual carefully before use. For specific information on your own blood pressure, contact your physician. Put the user guide away in a safe place for future reference.

2 Safety instructions

1. This product is for household use only. It is not intended as a substitute for consultation with your doctor.
2. For users diagnosed with common arrhythmia (atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation), diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users suffered from stroke, or for unconscious users, the device might not be suitable for use. Consult your doctor in case of any doubt.
3. The unit should not be operated by children so to avoid hazardous situations.
4. The unit contains high-precision assemblies. Therefore, avoid extreme temperatures, humidity, and direct sunlight. Avoid dropping or strongly shocking the main unit, and protect it from dust.
5. Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit is not used for a long time.
6. Do not press the start key when the cuff is not placed around the wrist.
7. Do not disassemble the main unit or cuff.
8. If the unit is stored in a cold place, allow it to acclimate at room temperature before use.
9. Clean the blood pressure monitor body and the cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not press. Do not bend the pre-formed cuff inside out. Do not wash the cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.



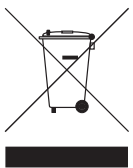
To avoid inaccurate results caused by electromagnetic interference between electrical and electronic equipments, do not use the device near a cell phone or microwave oven.

3 Helpfull tips

Here are a few helpful tips to help you obtain more accurate readings:

- Do not measure your blood pressure immediately after consuming a large meal. To obtain more accurate readings, please wait one hour before measuring.
- Do not smoke or drink alcohol before measuring your blood pressure.
- You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
- It is important that you relax during measurement. Try to take 15-minutes rest before a reading.
- Do not take measurements if you are under stress or under tension.
- Take your blood pressure at normal body temperature. If you are feeling cold or hot, wait a while before taking a measurement.
- If the monitor is stored at very low temperature (near freezing), have it placed at a warm location for at least one hour before using it.
- Wait about 5 minutes before taking the next pressure measurement.

4 Disposal of the device



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

5 Blood pressure

5.1 What is blood pressure?

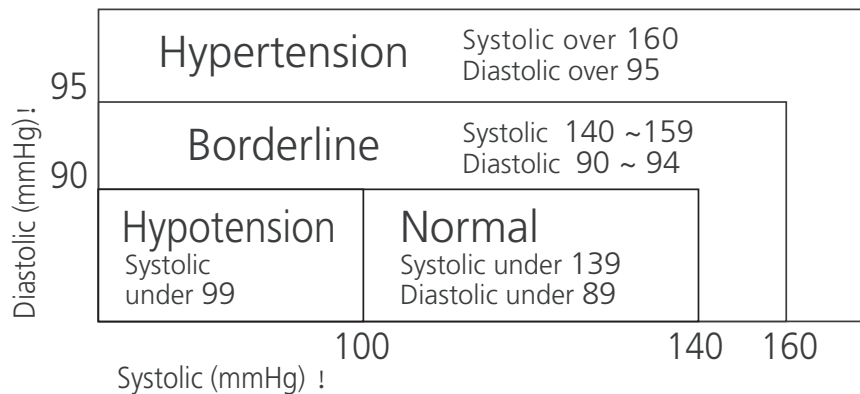
Blood pressure is the pressure exerted on the artery tube while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest). The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is called diastolic (lowest) blood pressure.

5.2 Why measure your blood pressure?

Among the various health problems afflicting modern people, problems associated with high blood pressure are by far the most common. High blood pressure's dangerously strong correlation with cardiovascular diseases and high morbidity has made measuring blood pressures a necessity of identifying those at risk.

5.3 Blood pressure standard

The World Health Organization (WHO) and National High Blood Pressure Education Program has developed a Blood pressure standard, according to which areas of low and high-risk blood pressure are identified. This standard however, is a general guideline as individual's blood pressure varies among different people and different groups...etc.



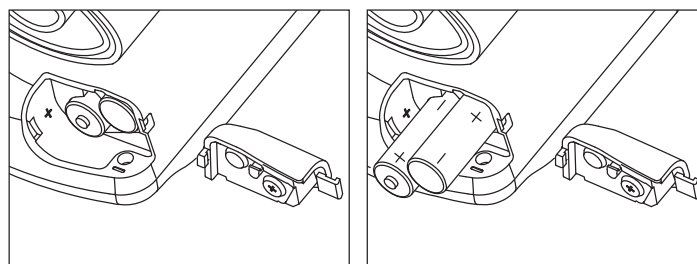
It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk.

5.4 Blood pressure fluctuation

Blood pressure fluctuates all the time!


You should not be worried if you encountered two or three measurements at high levels. Blood pressure changes over the month and even throughout the day depending on circumstances (state of mind, temperature, ...)

6 Battery installation

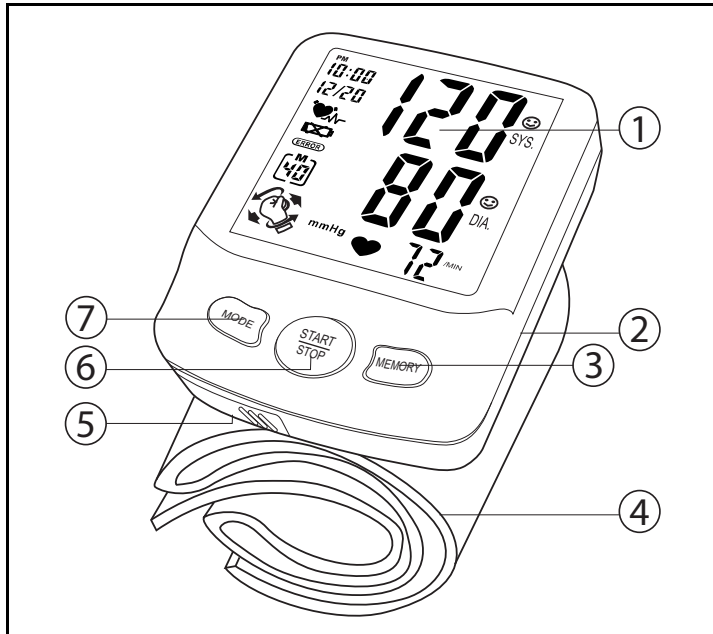


- Open the battery compartment by pulling the cover away
- Insert 2 AAA non - rechargeable batteries. Follow the polarity as illustrated.
- Re-install the battery cover.



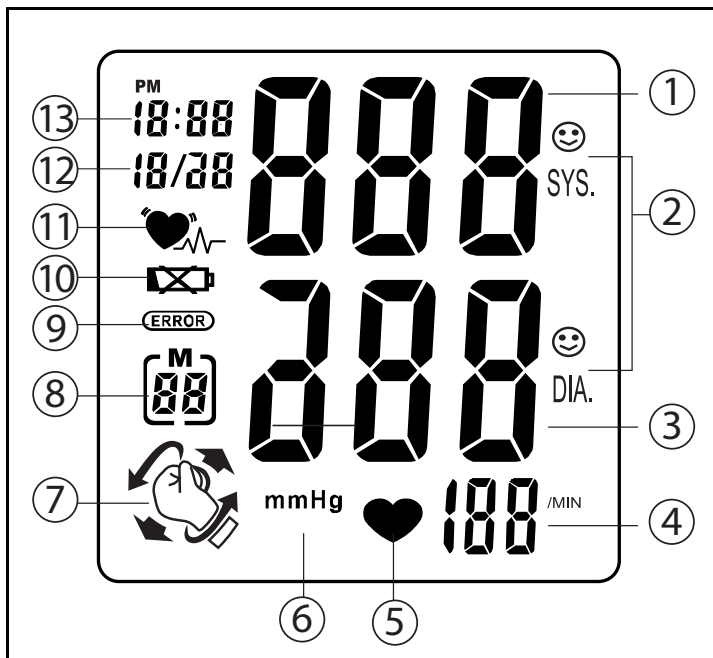
Do not shortcircuit & dispose of in fire. Remove the battery if this device is not going to be used for a long period.
The batteries must be replaced when the battery low icon  is displayed.

7 Buttons



1. LCD display
2. Up/Down button
3. MEMORY button
4. Wrist cuff
5. Battery compartment
6. START / STOP button
7. MODE button

8 Display



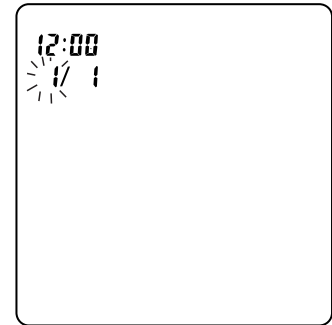
1. Systolic pressure
2. Smiling face
3. Diastolic pressure
4. Pulse rate
5. Pulse icon
6. Blood pressure unit
7. Wrist position indicator
8. Memory number
9. Error icon
10. Low battery icon
11. Irregular heartbeat icon
12. Date
13. Time

9 Settings

9.1 Time & date adjustment

In stand-by:

- Press the **MODE** button, the month will blink on the display.
- Press the **UP** or **DOWN** button to change the month.
- Press the **MODE** button to confirm the month. The day will blink on the display.
- Change the day, hours and minutes as described above, using the **UP** or **DOWN** button to change and the **MODE** button to confirm every setting.



After setting the minutes, the device is ready to use.

9.2 Self-management function

The monitor allows you to pre-set your personalized values of blood pressure which should be recommended or decided by your physician or medical professional.

If the Systolic or Diastolic rate of the measurement is greater than your pre-set personalized level, the digit of the result on the screen will flash to alert.

Besides, either the Systolic or Diastolic rate of the measurement is equal to or less than your pre-set personalized levels, or you don't set the personalized levels, the smiling face ☺ icon will appear and flash on screen after each measurement.

3 different personal levels can be set. The levels are related to the memory zone (see chapter 14)

To set your personal blood pressure levels:

After setting the minutes, the setting of personal Blood pressure level limits is not active. (- -) is displayed.

- Press the **MODE** button, the Systolis pressure limit is flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to set your personal systolic pressure limit.
- Press the **MODE** button to confirm. The diastolic pressure level is flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to set your personal diastolic pressure limit.
- Press the **MODE** button to confirm.

Repeat previous steps for setting the levels for memory zone 2 and 3.

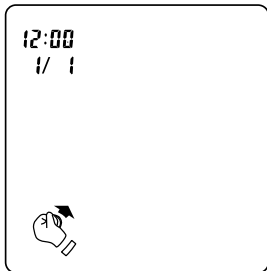
After setting you personal blood pressure level, the 3 positioning system can be (de-) activated.

9.3 3D Wrist position system

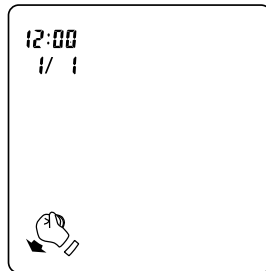
Keeping the wrist at your heart level while measuring is extremely important to get accurate blood pressure values.

This monitor features a Wrist Position Sensor which guides you to adjust your posture by the WRIST POSITION INDICATOR symbols shown on screen and helps to determine your optimal height of the wrist for measurement.

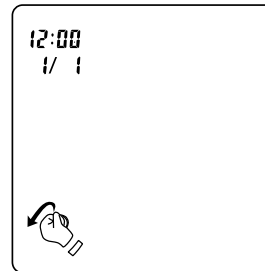
Wrist position indicator function in measurement



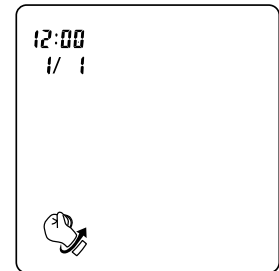
Move wrist upwards



Move wrist downwards



Rotate wrist counter-clockwise



Rotate wrist clockwise

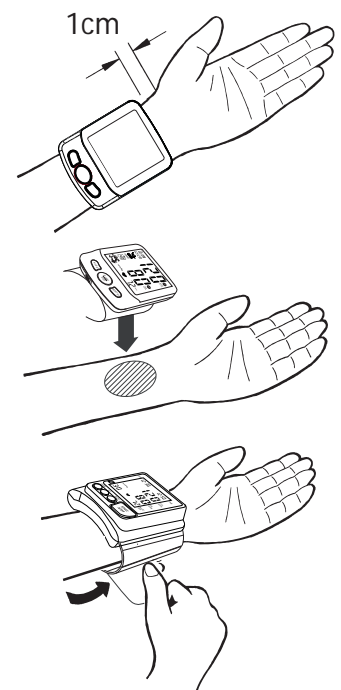
To switch the 3d positioning on or off:

After setting your personal blood pressure levels:

- Press the **MODE** button, the '3d On' is displayed.
- Press the **UP** or **DOWN** button to set the function on or off.
- Press the **MODE** button to confirm.
- The monitor is ready to be used.

10 Applying the cuff

1. Remove all watches, jewelry, etc. prior to attaching the wrist monitor. Clothing sleeves should be rolled up and the cuff should be wrapped on bare skin for correct measurements. Apply cuff to left wrist with palm facing up.
2. Make sure the edge of the cuff is about 1 cm from the palm. In order to insure accurate-measurements.
3. Fasten the velcro strap securely around your wrist so there is no extra space between the cuff and the wrist. If the cuff is not wrapped tight enough, the measurement values will be false.
4. If your physician has diagnosed you with poor circulation on your left arm, place the cuff around your right wrist.



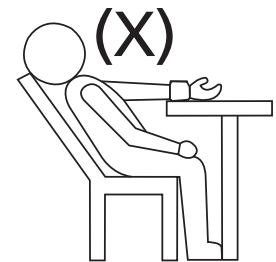
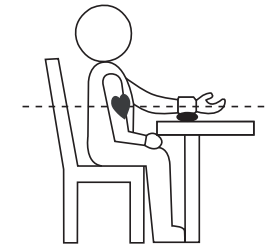
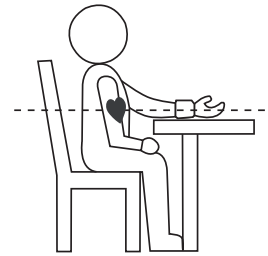
11 Measuring posture

1. Relax your entire body, especially the area between your elbow and fingers. Place your elbow on a table so that the cuff is at the same level as your heart.



Your heart is located slightly below your arm pit.

2. If the cuff is not at the same level as your heart or if you can not keep your arm completely still throughout the reading, use a soft object such as folded towel to support your arm.
3. Turn your palm upwards. Sit upright in a chair, and take 5-6 deep breaths. Avoid leaning back while the measurement is being taken.



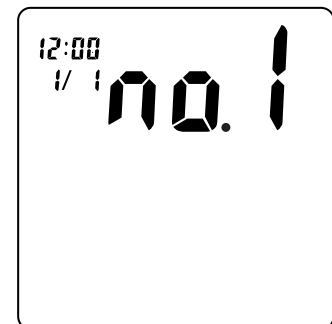
12 Measurement

12.1 Important

1. This monitor automatically switches off 1 minute after the last key operation.
2. To interrupt the measurement, simply press any key. The cuff will deflate immediately after a key is pressed.
3. During the measurement, do not talk or move your arm or hand muscles.
4. The result will be stored automatically in the selected Memory Zone. Select the desired Memory Zone before measurement (see chapter §14)

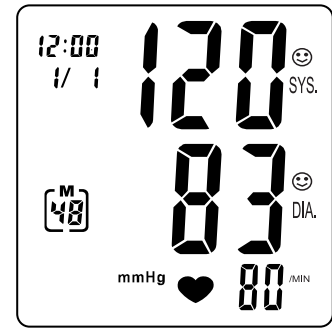
13 Procedure

- Press the **START/STOP** button to activate the display.
- Press the **UP** or **DOWN** button to select the desired memory zone.
- Press the **START/STOP** button to start measurement.
- The 3d positioning system will help you to position your wrist at the correct level.
- When your wrist is at the correct position, the cuff will inflate to the level that is right for you.
- When the right level is reached, the cuff will deflate.



This monitor will re-inflate automatically to approximately 220mmHg if the system detects that your body needs more pressure to measure your blood pressure.


- When the measurement is completed, systolic, diastolic and pulse will be shown simultaneously on the LCD screen.



13.1 Display icons

- If the Systolic or Diastolic rate of the result is greater than your pre-set personalized level (see chapter 9.3), the digit of Systolic or Diastolic rate will flash.
- If the Systolic or Diastolic rate of the result is equal to or less than your pre-set personalized level, the smiling face icon ☺ will flash.
- When a mistake was detected during measurement the Error icon [ERROR] appears on the display.

13.2 Irregular heartbeat (IHB)

The appearance of this symbol, , signifies that a certain pulse irregularity was detected during measurement.

Talking, moving, shaking or an irregular pulse during the measurement can result in the appearance of this icon.

Usually this is not a cause for concern, however if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice.

And please note that the device does not replace a cardiac examination, but serves to detect pulse irregularities at an early stage.



The irregular heart beat detected record wont be stored in memory.

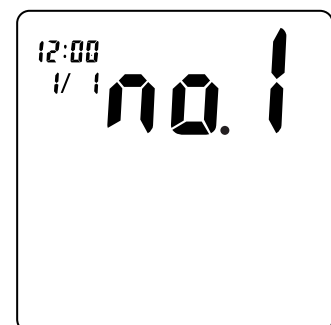
14 Memory

The BPM Wrist 7500 has 3 Memory zones. Each can store up to 40 measurements including the date and time

The result will be stored automatically in the selected Memory Zone after the measurement.

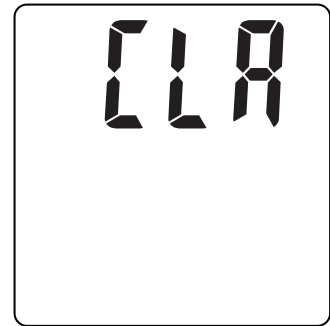
To recall measurement results:

- Press the **START/STOP** button to activate the display.
- Press the **UP** or **DOWN** button to select the desired memory zone.
- Press the **MEMORY** button to see the average of all measurement results **[A]**
- Press the **UP** button repeatedly to see prior stored measurement results.
- To stop reading the data, press the **START/STOP** button to switch back to stand-by.




To erase all data from one memory zone:

- Press the **START/STOP** button to activate the display.
- Press the **UP** or **DOWN** button to select the desired memory zone.
- Press the **MEMORY** button to see the average of all measurement results.
- Press the **MODE** and the **DOWN** button simultaneously to erase all data from the selected memory zone.



15 Technical specifications

Power source	3V DC: Two LR03 (AAA) Non rechargeable batteries
Measurement method	Oscillometric
Measurement zone	Pressure: 0 ~ 300 mmHg Pulse: 40 ~ 199 beats/minute
Accuracy	Pressure: ± 3 mmHg Pulse: within $\pm 5\%$ of reading
Pressure sensor	Semi-conductor
Inflation	Pump driven
Deflation	Automatic Pressure release valve
Memory capacity	3 Memory zones for each 40 memories
Auto-shut-off	1 minute after last key operation
Operation environment	+10°C ~ + 40°C $\leq 85\%$ RH -20°C ~ + 70°C
Storage environment	$\leq 85\%$ RH
Weight	148g (including batteries)
Wrist circumference	135 ~ 195 mm
Limited patient	Over 18 years old
Dimensions	74(L) x 84(W) x 32(H) mm
K.B.	Short time operation 2 minutes
Classification 	<ul style="list-style-type: none"> • Internally powered equipment • Classification of type BF (applied part) • IPX0 • Not suitable for use in presence of flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide • Continuous operation with short-time loading

*Specifications are subject to change without notice.

The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the directive 93/42/EEC.

16 Topcom Warranty

16.1 Warranty period

The Topcom units have a 24-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. There is no warranty on standard or rechargeable batteries (AA/AAA type).

Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.

The warranty has to be proven by presentation of the original or copy of the purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

16.2 Warranty handling

A faulty unit needs to be returned to a Topcom service centre including a valid purchase note and a filled in service card.

If the unit develops a fault during the warranty period, Topcom or its officially appointed service center will repair any defects caused by material or manufacturing faults free of charge, by either repairing or exchanging the faulty units or parts of the faulty units. In case of replacement, colour and model can be different from the original purchased unit. The initial purchase date shall determine the start of the warranty period. The warranty period is not extended if the unit is exchanged or repaired by Topcom or its appointed service centre.

16.3 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories are not covered by the warranty.

The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation.

No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer.

1 Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Topcom BPM Wrist 7500. Deze volautomatische bloeddrukmeter, polsmodel, is gebruiksvriendelijk en ideaal voor dagelijkse metingen. Op de grote display worden systolische, diastolische en hartslagwaarden weergegeven, allemaal duidelijk af te lezen na afloop van elke meting.

Bovendien kunt u tot 40 metingen per geheugenzone opslaan, ideaal voor gebruikers die hun bloeddruk regelmatig willen controleren en bijhouden. De BPM Wrist 7500 is compact en draagbaar, en daardoor ideaal voor gebruik thuis en onderweg.



Lees deze handleiding aandachtig alvorens het toestel te gebruiken. Voor specifieke informatie over uw eigen bloeddruk raden we u aan uw arts te raadplegen. Bewaar de gebruikershandleiding op een veilige plaats voor later gebruik.

2 Veiligheidsinstructies

1. Dit product is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Dit toestel is niet bedoeld om raadpleging bij uw arts te vervangen.
2. Voor gebruikers die lijden aan aritmie (atriale of ventriculaire premature hartslag of atriaal fibrilleren), suikerziekte, slechte bloedsomloop, nieraandoeningen, of voor gebruikers die een beroerte hebben gehad of gebruikers die bewusteloos zijn, is het toestel niet geschikt. In geval van twijfel dient u uw arts te raadplegen.
3. Dit toestel mag niet worden gebruikt door kinderen, anders kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan.
4. Het toestel omvat precisiecomponenten. Daarom moet het worden beschermd tegen extreme temperaturen, vochtigheid en direct zonlicht. Laat het toestel niet vallen en vermijd hevige schokken. Bescherm het tegen stof.
5. Lekkende batterijen kunnen schade aan het toestel veroorzaken. Verwijder de batterijen wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt.
6. Druk niet op de startknop zolang de manchet niet rond de pols is bevestigd.
7. Demonteer het toestel of de manchet niet.
8. Als het toestel op een koude plaats wordt bewaard, laat het dan eerst op kamertemperatuur komen alvorens het te gebruiken.
9. Reinig de bloeddrukmeter en de manchet voorzichtig met een zachte, licht vochtige doek. Oefen geen druk uit. Draai de voorgevormde manchet niet binnenstebuiten. Was de manchet niet en gebruik ook geen chemisch reinigingsmiddel om hem te reinigen. Gebruik nooit verdunner, alcohol of benzine als reinigingsmiddel.



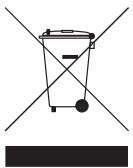
Gebruik het toestel niet in de buurt van een mobiele telefoon of magnetron, om onnauwkeurige resultaten door elektromagnetische interferentie tussen elektrische en elektronische apparaten te voorkomen.

3 Handige tips

Hieronder vindt u enkele handige tips die u helpen meer nauwkeurige resultaten te verkrijgen:

- Meet uw bloeddruk niet onmiddellijk nadat u uitgebreid hebt gegeten. Om nauwkeurige resultaten te verkrijgen, wacht u het best één uur alvorens te meten.
- Rook niet en drink geen alcohol voordat u uw bloeddruk meet.
- Tijdens een meting mag u niet lichamelijk moe of uitgeput zijn.
- Het is belangrijk dat u zich tijdens de meting ontspant. Probeer 15 minuten te rusten voordat u uw bloeddruk meet.
- Meet uw bloeddruk niet als u gestrest of gespannen bent.
- Meet uw bloeddruk bij een normale lichaamstemperatuur. Als u het koud of warm hebt, kunt u beter even wachten alvorens uw bloeddruk te meten.
- Als de meter op een erg koude plaats wordt bewaard (nabij het vriespunt), leg hem dan gedurende minstens één uur in een warme ruimte vooraleer hem te gebruiken.
- Wacht ongeveer 5 minuten voordat u opnieuw uw bloeddruk meet.

4 Het toestel afvoeren



Na afloop van de levenscyclus van het product mag u het niet met het normale huishoudelijke afval weggooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangeduid door het symbool op het product, in de handleiding en/of op de verpakking. Sommige materialen waaruit het product is vervaardigd, kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelpunt brengt. Door onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten te hergebruiken, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Wend u tot de plaatselijke overheid voor meer informatie over de inzamelpunten bij u in de buurt.

5 Bloeddruk

5.1 Wat is bloeddruk?

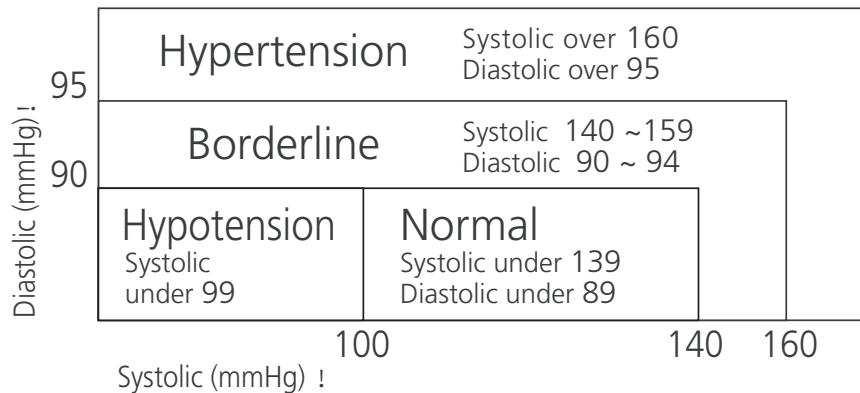
Bloeddruk is de druk die wordt uitgeoefend op de slagaderwand door het bloed dat door de slagaders stroomt. De druk die wordt gemeten wanneer het hart samentrekt en bloed uit het hart stuwt, is systolisch (bovendruk). De druk die wordt gemeten wanneer het hart uitzet door het bloed dat terugstroomt naar het hart wordt de diastolische bloeddruk (onderdruk) genoemd.

5.2 Waarom moet u uw bloeddruk meten?

Van de verschillende gezondheidsproblemen waarmee de moderne mens heeft af te rekenen, komen problemen gepaard met een hoge bloeddruk verreweg het vaakst voor. Door de gevaarlijk sterke correlatie tussen hoge bloeddruk en cardiovasculaire aandoeningen en de hoge morbiditeit zijn bloeddrukmetingen noodzakelijk geworden om de risicogroepen te identificeren.

5.3 Bloeddruknorm

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) en het Amerikaanse National High Blood Pressure Education Program hebben een bloeddruknorm ontwikkeld aan de hand waarvan bloeddrukwaarden met laag en hoog risico worden geïdentificeerd. Die norm is echter slechts een algemene richtlijn, want de individuele bloeddruk verschilt van persoon tot persoon en van groep tot groep enz.



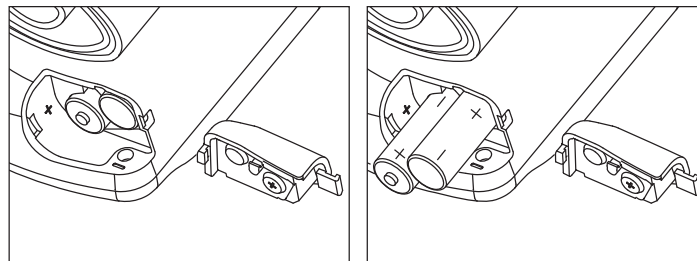
Het is belangrijk dat u regelmatig uw arts raadpleegt. Uw arts zal u vertellen wat uw normale bloeddruk bereik is en vanaf welke waarde u risico loopt.

5.4 Bloeddrukschommeling

De bloeddruk schommelt voortdurend!


U hoeft zich nog niet ongerust te maken als u twee of drie keer een hoge bloeddruk meet. De bloeddruk verandert in de loop van de maand en zelfs in de loop van de dag, afhankelijk van de omstandigheden (gemoedstoestand, temperatuur enz.).

6 Batterijen plaatsen



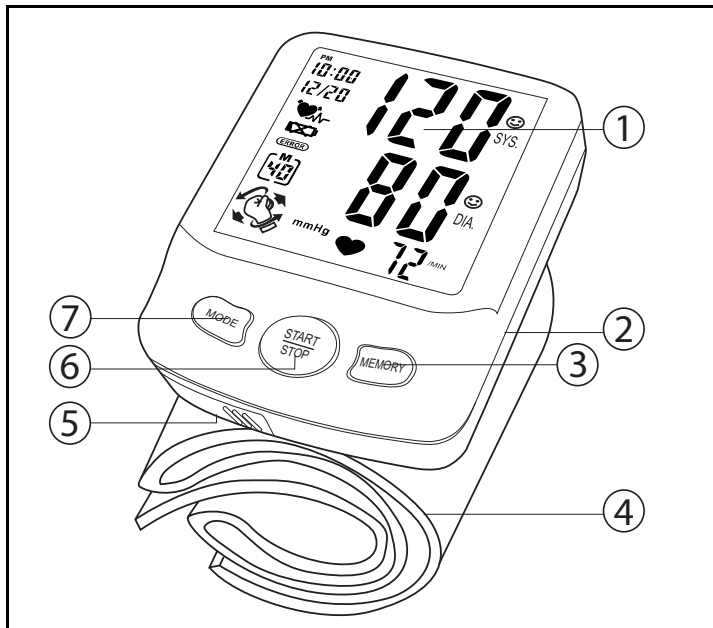
- Open het batterijvak door het afdekplaatje weg te schuiven
- Plaats 2 niet-oplaadbare AAA-batterijen. Volg de in de illustratie aangegeven polariteit.
- Plaats het deksel weer op het batterijvak.

Sluit de batterijen niet kort en gooi ze niet in het vuur. Verwijder de batterij als u het toestel langere tijd niet gebruikt.

De batterijen moeten worden vervangen wanneer het pictogram batterij bijna leeg  wordt weergegeven.

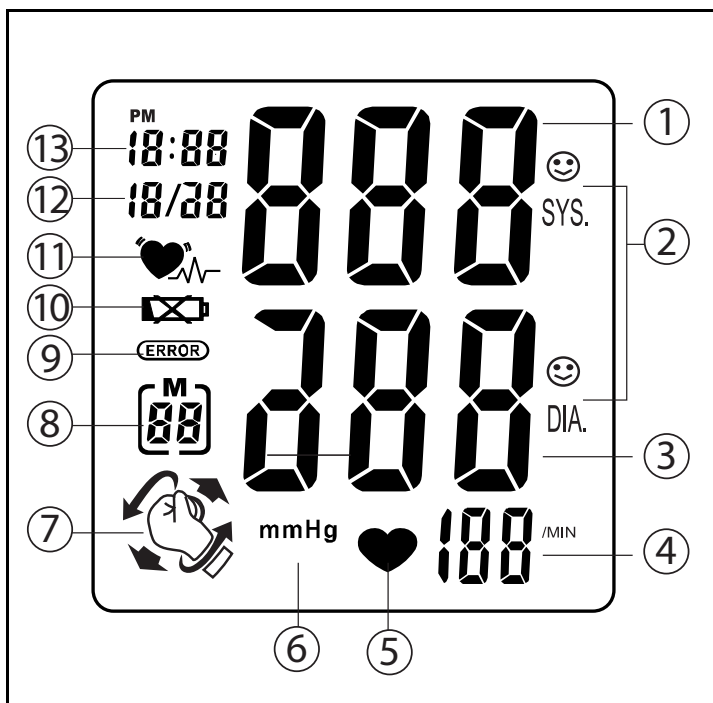


7 Knoppen



1. LCD-display
2. Omhoog-/omlaagknop
3. Geheugenknop (MEMORY)
4. Manchet
5. Batterijvak
6. START/STOP-knop
7. Modusknop (MODE)

8 Display



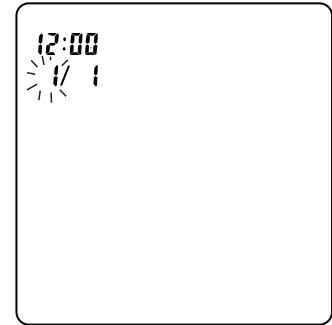
1. Systolische druk
2. Smiley
3. Diastolische druk
4. Polsslag
5. Polsslagpictogram
6. Maateenheid bloeddruk
7. Polspositie-indicator
8. Geheugennummer
9. Foutpictogram
10. Pictogram batterij bijna leeg
11. Pictogram onregelmatige hartslag
12. Datum
13. Tijd

9 Instellingen

9.1 Tijd en datum instellen

In de stand-bymodus:

- Druk op de **MODE**-knop. De maand gaat knipperen op de display.
- Druk op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om de maand te wijzigen.
- Druk op de **MODE**-knop om de maand te bevestigen. De dag gaat knipperen op de display.
- Wijzig de dag, uren en minuten zoals hierboven beschreven. Gebruik hierbij de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om de waarden te wijzigen en de knop **MODE** om elke instelling te bevestigen.



Wanneer u de minuten hebt ingesteld, is het toestel klaar voor gebruik.

9.2 Functie voor zelfmanagement

U kunt op de meter persoonlijke bloeddrukwaarden instellen in overleg met uw arts of specialist.

Als de systolische of diastolische waarde groter is dan het ingestelde persoonlijke niveau, gaat het betreffende cijfer op het scherm knipperen als waarschuwing.

Als de systolische of diastolische waarde gelijk is aan of kleiner dan het ingestelde persoonlijke niveau, of als u geen persoonlijke niveaus hebt ingesteld, wordt na elke meting de knipperende smiley 😊 weergegeven op het scherm.

U kunt 3 verschillende persoonlijke niveaus instellen. De niveaus zijn gekoppeld aan de geheugenzone (zie hoofdstuk 14).

Uw persoonlijke bloeddrukniveaus instellen:

Na het instellen van de minuten is de instelling van de persoonlijke bloeddruk grenswaarden niet actief. Op de display wordt (- -) weergegeven.

- Druk op de knop **MODE**. De grenswaarde voor de systolische druk knippert.
- Druk op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om uw persoonlijke systolische bloeddruk grenswaarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-knop om te bevestigen. Nu knippert de diastolische bloeddruk grenswaarde.
- Druk op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om uw persoonlijke diastolische bloeddruk grenswaarde in te stellen.
- Druk op de **MODE**-knop om te bevestigen.

Herhaal de vorige stappen om de waarden voor geheugenzone 2 en 3 in te stellen.

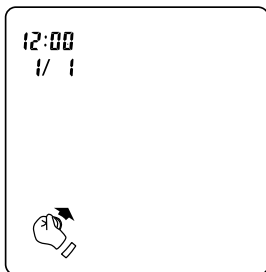
Nadat u uw persoonlijke bloeddrukniveau hebt ingesteld, kan het driedimensionale positiesysteem worden ge(de)activeerd.

9.3 Driedimensionaal polspositiesysteem

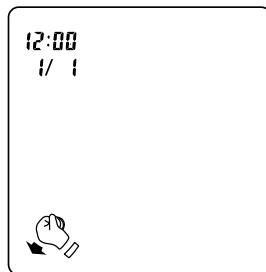
Om correcte bloeddrukwaarden te verkrijgen is het van essentieel belang om de pols tijdens het meten ter hoogte van het hart te houden.

Deze meter is voorzien van een polspositiesensor. De symbolen voor POLSPOSITIE-INDICATIE op het scherm geven aanwijzingen voor de juiste lichaamshouding en de sensor helpt u de optimale hoogte van uw pols tijdens de meting te bepalen.

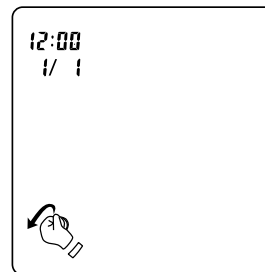
Aanwijzingen polspositie-indicator tijdens het meten



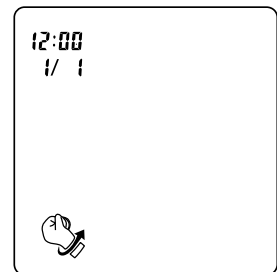
Beweeg de pols omhoog



Beweeg de pols omlaag



Draai de pols linksom



Draai de pols rechtsom

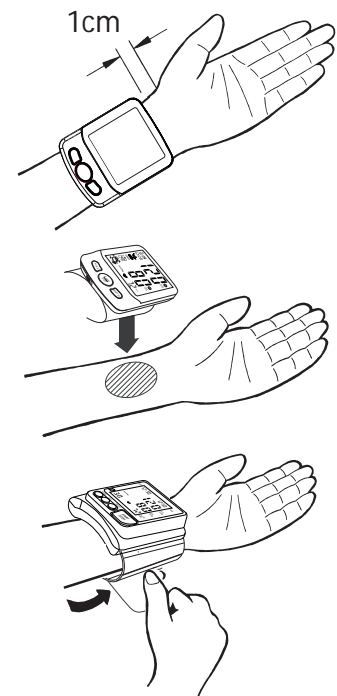
De driedimensionale positiebepaling in- of uitschakelen:

Nadat u uw persoonlijke bloeddrukniveaus hebt ingesteld:

- Druk op de **MODE**-knop. Op het scherm wordt '3d On' weergegeven.
- Druk op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om de functie in of uit te schakelen.
- Druk op de **MODE**-knop om te bevestigen.
- De meter is nu klaar voor gebruik.

10 De manchet aanbrengen

1. Verwijder horloges, sieraden enz. voordat u de polsmeter aanbrengt. Rol uw mouwen op en bevestig de manchet op uw naakte huid om een correcte meting te verzekeren. Doe de manchet om uw linkerpols met de handpalm naar boven gericht.
2. De rand van de manchet moet ongeveer 1 cm van de handpalm verwijderd zijn om verzekerd te zijn van een nauwkeurige meting.
3. Bevestig de klittenband stevig rond uw pols zodat er geen speling is tussen manchet en pols. Als de manchet niet stevig genoeg rond de pols wordt gewikkeld, verkrijgt u een onjuist meetresultaat.
4. Indien uw arts een zwakke bloedsomloop in uw linkerarm heeft vastgesteld, moet u de manchet rond uw rechterpols bevestigen.



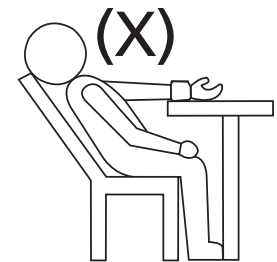
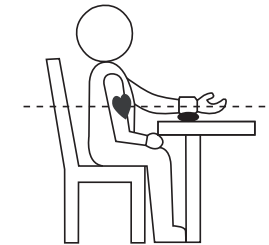
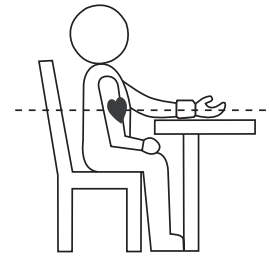
11 Meethouding

1. Ontspan heel uw lichaam, vooral het gebied tussen uw elleboog en vingers. Plaats uw elleboog op een tafel zodat de manchet zich op dezelfde hoogte bevindt als uw hart.



Uw hart bevindt zich iets lager dan uw oksel.

2. Als de manchet niet op dezelfde hoogte als uw hart ligt of als u uw arm niet volledig stil kunt houden gedurende de meting, kunt u uw arm ondersteunen met een zacht voorwerp, zoals een opgevouwen handdoek.
3. Draai uw handpalm omhoog. Ga rechtop in een stoel zitten en haal 5-6 keer diep adem. Leun niet achterover tijdens de meting.



NEDERLANDS

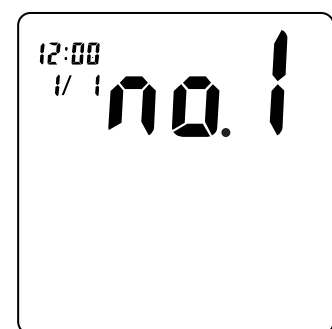
12 Meting

12.1 Belangrijk

1. Deze meter wordt automatisch uitgeschakeld als er gedurende 1 minuut geen knop wordt ingedrukt.
2. Om de meting te onderbreken, drukt u op een willekeurige knop. De manchet zal onmiddellijk leeglopen nadat op een toets wordt gedrukt.
3. Praat niet tijdens de meting en beweeg ook uw arm- of handspieren niet.
4. Het resultaat wordt automatisch opgeslagen in de geselecteerde geheugenzone. Selecteer de gewenste geheugenzone vóór de meting (zie hoofdstuk 14).

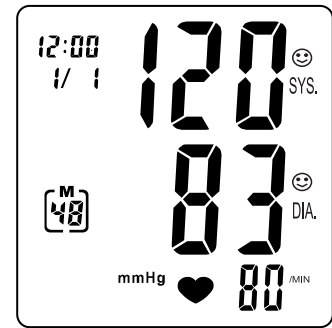
13 Procedure

- Druk op **START/STOP** om de display te activeren.
- Druk op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om de gewenste geheugenzone te selecteren.
- Druk op **START/STOP** om met de meting te beginnen.
- Het driedimensionale positiesysteem helpt u om uw pols in de juiste positie te brengen.
- Als uw pols zich eenmaal in de juiste positie bevindt, wordt de manchet automatisch in de voor u geschikte mate opgepompt.
- Als het juiste niveau bereikt is, loopt de manchet automatisch leeg.



De meter zal de manchet automatisch verder oppompen tot ongeveer 220 mmHg als het systeem detecteert dat uw lichaam meer druk nodig heeft om uw bloeddruk te meten.


- Als de meting voltooid is, verschijnen de systolische en diastolische druk en de hartslag tegelijkertijd op het lcd-scherm.



13.1 Pictogrammen op de display

- Als de systolische of diastolische waarde groter is dan het ingestelde persoonlijke niveau (zie paragraaf 9.3) gaat het cijfer van de systolische of diastolische waarde knipperen.
- Als de systolische of diastolische waarde gelijk is aan het ingestelde persoonlijke niveau of lager, gaat de smiley 😊 knipperen.
- Als tijdens de meting een fout is vastgesteld, verschijnt het foutpictogram **ERROR** op het scherm.

13.2 Onregelmatige hartslag

Als het symbool  wordt weergegeven, betekent het dat tijdens de meting een bepaalde afwijking in de polsslag werd vastgesteld.

De verschijning van dit pictogram kan worden veroorzaakt door een onregelmatige hartslag, maar ook door praten, bewegen of schudden tijdens de meting.

Gewoonlijk is er geen reden tot ongerustheid, maar als het symbool regelmatig verschijnt, adviseren wij u om een arts te raadplegen.

En wees u ervan bewust dat het toestel geen substituut is voor een echt hartonderzoek. Het dient slechts om onregelmatigheden in de hartslag in een vroeg stadium te detecteren.



De melding dat een onregelmatige hartslag werd gedetecteerd wordt niet in het geheugen opgeslagen.

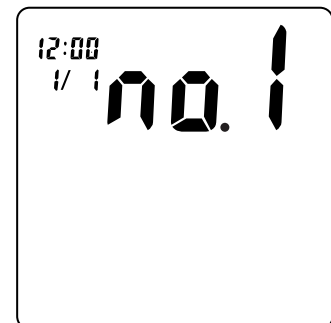
14 Geheugen

De BPM Wrist 7500 heeft 3 geheugenzones. In elke zone kunnen tot 40 metingen, inclusief datum en tijd, worden opgeslagen.

Het resultaat wordt na de meting automatisch opgeslagen in de geselecteerde geheugenzone.

Meetresultaten oproepen:

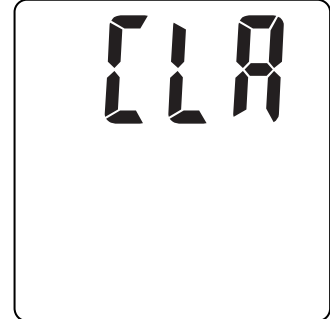
- Druk op **START/STOP** om de display te activeren.
- Druk op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om de gewenste geheugenzone te selecteren.
- Druk op de **MEMORY**-knop om het gemiddelde van alle meetresultaten te zien **[A]**




- Druk meerdere keren op de knop **OMHOOG** om eerder opgeslagen meetresultaten te zien.
- Druk om te stoppen met het oproepen van meetresultaten op de **START/STOP**-knop. U keert dan terug naar de stand-bymodus.

Alle meetresultaten in een geheugenzone wissen:

- Druk op **START/STOP** om de display te activeren.
- Druk op de knop **OMHOOG** of **OMLAAG** om de gewenste geheugenzone te selecteren.
- Druk op de knop **MEMORY** om het gemiddelde van alle meetresultaten te zien.
- Druk tegelijkertijd op de knop **MODE** en de knop **OMLAAG** om alle meetresultaten in de geselecteerde geheugenzone te wissen.



15 Technische specificaties

Voeding	3 V DC: Twee LR03 (AAA) Niet-oplaadbare batterijen
Meetmethode	Oscillometrisch
Meetzone	Druk: 0 ~ 300 mmHg Polsslag: 40 ~ 199 slagen/ minuut
Nauwkeurigheid	Druk: ± 3 mmHg Polsslag: binnen ± 5 % van meetresultaat
Druksensor	Halfgeleider
Oppompen	Pompgestuurd
Leeglopen	Automatische drukaflaatklep
Geheugencapaciteit	3 geheugenzones met elk 40 geheugenplaatsen
Automatische uitschakeling	1 minuut nadat voor het laatst een knop ingedrukt is
Bedrijfstemperatuur	+10°C ~ 40°C - $\leq 85\%$ RV
Opslagtemperatuur	-20°C ~ +70°C - $\leq 85\%$ RV
Gewicht	148 g (met batterijen)
Polsomtrek	135 ~ 195 mm
Leeftijdsbeperkingen	Ouder dan 18 jaar
Afmetingen	74 (L) x 84 (B) x 32 (H) mm
K.B.	Kortstondig bedrijf 2 minuten
Classificatie 	<ul style="list-style-type: none"> • Toestel met interne voeding • Classificatie type BF-apparaat (applied part) • IPX0 • Niet geschikt voor gebruik in de nabijheid van ontvlambare anesthesische mengsels met lucht of met zuurstof of lachgas. • Continu bedrijf met korte belastingcyclus

*Productspecificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Het CE-symbool bevestigt dat het toestel voldoet aan de essentiële eisen van de richtlijn 93/42/EEG.

16 Topcom-garantie

16.1 Garantieperiode

Op de Topcom-toestellen wordt een garantie van 24 maanden verleend. De garantieperiode gaat in op de dag waarop het nieuwe toestel wordt gekocht. Er is geen garantie op standaard of oplaadbare batterijen (type AA/AAA).

Kleine onderdelen of defecten die een verwaarloosbaar effect hebben op de werking of waarde van het toestel zijn niet gedekt door de garantie.

De garantie moet worden bewezen door voorlegging van het originele aankoopbewijs of kopie waarop de datum van aankoop en het toesteltype staat.

16.2 Afwikkeling van garantieclaims

Een defect toestel moet, samen met een geldig aankoopbewijs en een ingevulde onderhoudskaart, worden teruggestuurd naar een Topcom-hersteldienst.

Als het toestel tijdens de garantieperiode een defect vertoont, zal Topcom of diens officieel erkende hersteldienst eventuele defecten te wijten aan materiaal- of productiefouten gratis herstellen, door defecte toestellen of onderdelen van defecte toestellen ofwel te herstellen ofwel te vervangen. In het geval dat het toestel wordt vervangen, kan de kleur en het model verschillend zijn van het oorspronkelijk gekochte toestel.

De oorspronkelijke aankoopdatum is bepalend voor het begin van de garantieperiode. De garantieperiode wordt niet verlengd als het toestel wordt vervangen of hersteld door Topcom of diens officieel erkende hersteldienst.

16.3 Garantiebeperkingen

Schade of defecten te wijten aan onoordeelkundig gebruik of bediening en schade te wijten aan het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires worden niet gedekt door de garantie.

De garantie dekt geen schade te wijten aan externe factoren, zoals bliksem, water en brand, noch enige transportschade.

Er kan geen garantie worden ingeroepen als het serienummer op het toestel is gewijzigd, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

Garantieclaims zijn ongeldig indien het toestel hersteld, gewijzigd of aangepast werd door de koper.

1 Introduction

Félicitations pour l'achat du Topcom BPM Wrist 7500. Ce tensiomètre, entièrement automatique et qui se place autour du poignet, est facile à utiliser et convient parfaitement à une utilisation quotidienne. Le grand écran affiche la tension systolique, la tension diastolique et le rythme cardiaque, tous trois clairement lisibles à la fin de chaque cycle de mesure.

En outre, vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 mesures par zone de mémoire, ce qui est idéal pour les utilisateurs désireux de contrôler et de suivre leur tension artérielle sur une base régulière. Le BPM Wrist 7500 est compact et portable, ce qui le rend parfait pour une utilisation à domicile et en voyage.



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Pour des informations spécifiques sur votre tension artérielle, consultez votre médecin. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

2 Instructions de sécurité

1. Ce produit est prévu pour un usage domestique uniquement. Il ne remplace aucunement une consultation chez votre médecin.
2. L'appareil peut ne pas convenir aux utilisateurs qui souffrent d'une arythmie commune (auriculaire ou ventriculaire ou fibrillation auriculaire), de diabète, d'une mauvaise circulation du sang, de problèmes rénaux, aux utilisateurs qui ont eu une attaque et aux utilisateurs inconscients. Consultez votre médecin en cas de doute.
3. Afin d'éviter toute situation dangereuse, l'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
4. L'appareil contient des pièces de haute précision. Par conséquent, évitez les températures extrêmes, l'humidité et la lumière directe du soleil. Évitez de laisser tomber ou de heurter violemment l'unité principale et protégez-la de la poussière.
5. Une fuite des piles peut endommager l'appareil. Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un long moment.
6. N'appuyez pas sur le bouton MARCHE (START) lorsque l'appareil n'est pas placé autour du poignet.
7. Ne démontez pas l'unité principale ni le manchon.
8. Si l'appareil est conservé dans un endroit frais, laissez-le s'acclimater à la température ambiante avant de l'utiliser.
9. Nettoyez l'unité du tensiomètre et le manchon avec un chiffon doux légèrement humide. N'appuyez pas. Ne pliez pas le manchon préformé de l'intérieur vers l'extérieur. Ne lavez pas le manchon et n'utilisez pas de nettoyant chimique dessus. N'utilisez jamais de solvants, d'alcool ou d'essence pour le nettoyage.



N'utilisez pas l'appareil près d'un téléphone portable ou d'un four à micro-ondes, ceci afin d'éviter des résultats imprécis dus à une interférence électromagnétique entre les équipements électriques et électroniques.

3 Conseils utiles

Voici quelques conseils utiles pour vous aider à obtenir des mesures plus précises :

- Ne mesurez pas votre tension immédiatement après avoir consommé un repas copieux. Pour obtenir des mesures plus précises, attendez une heure avant de prendre votre tension.
- Ne fumez pas et ne buvez pas avant de prendre votre tension artérielle.
- Lorsque vous prenez votre tension, vous ne devez pas être fatigué physiquement.
- Il est important que vous soyez détendu pendant la mesure. Essayez de vous reposer 15 minutes au préalable.
- Ne prenez pas votre tension si vous êtes stressé ou tendu.
- Prenez votre tension artérielle à température normale du corps. Si vous avez froid ou chaud, attendez un peu avant de prendre votre tension.
- Si le moniteur est conservé à des températures très basses (proches du gel), placez-le dans un endroit chauffé pendant au moins une heure avant de l'utiliser.
- Attendez environ 5 minutes avant la mesure suivante.

4 Mise au rebut de l'appareil



Au terme du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas avec les déchets ménagers ordinaires mais déposez-le dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur ce produit, sur le mode d'emploi et/ou sur la boîte est là pour vous le rappeler.

Certains matériaux qui composent le produit peuvent être réutilisés s'ils sont déposés dans un point de recyclage. En permettant le recyclage de certaines pièces ou matières premières de produits usagés, vous contribuez fortement à la protection de l'environnement. Pour toute information supplémentaire sur les points de collecte dans votre région, contactez les autorités locales.

5 Tension artérielle

5.1 Qu'est-ce que la tension artérielle ?

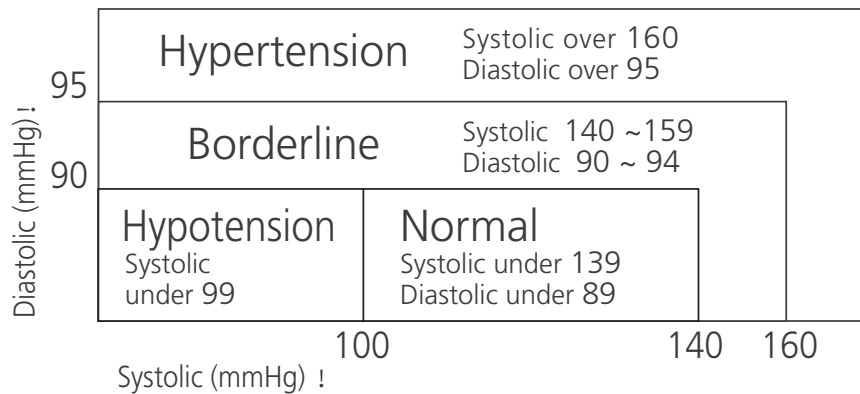
La tension artérielle est la pression exercée sur les parois artérielles lorsque le sang passe dans les artères. La tension mesurée lorsque le cœur se contracte et envoie du sang hors du cœur est dite systolique (plus élevée). La tension mesurée lorsque le cœur se dilate sous l'action du sang qui revient dans le cœur est appelée tension diastolique (plus faible).

5.2 Pourquoi mesurer votre tension artérielle ?

Parmi les différents problèmes de santé qui touchent les gens à l'heure actuelle, les problèmes associés à une hypertension sont de loin les plus fréquents. La corrélation dangereusement forte entre l'hypertension, d'une part, et les maladies cardiovasculaires et une mortalité élevée, d'autre part, exige de mesurer la tension artérielle afin d'identifier les personnes à risque.

5.3 Norme de tension artérielle

L'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) et le National High Blood Pressure Education Program ("programme d'éducation national sur l'hypertension") ont mis au point une norme de tension artérielle déterminant les zones d'hypotension et d'hypertension. Toutefois, cette norme constitue uniquement une directive générale étant donné que la tension artérielle varie notamment d'une personne à l'autre et d'un groupe à l'autre.



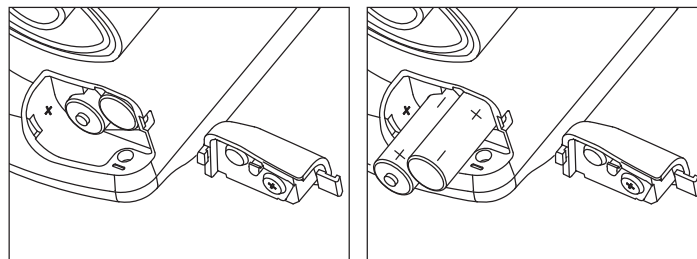
Il est important que vous consultiez votre médecin régulièrement. Il vous indiquera la plage normale de votre tension ainsi que le point à partir duquel vous serez considéré comme exposé à un risque.

5.4 Fluctuation de la tension artérielle

La tension artérielle fluctue tout le temps !

Vous ne devez pas vous inquiéter si vous avez deux ou trois mesures élevées. La tension artérielle fluctue au cours du mois et même au cours d'une journée selon les circonstances (état d'esprit, température...).

6 Installation des piles

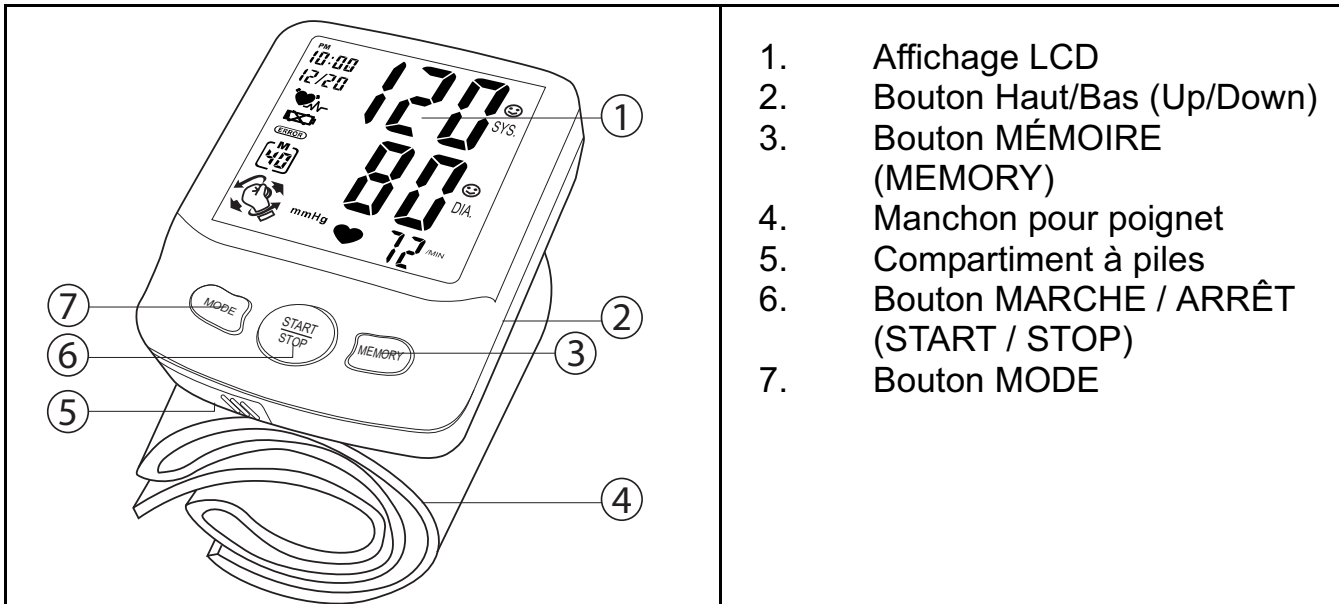


- Ouvrez le compartiment à piles en retirant le couvercle.
- Insérez 2 piles AAA non rechargeables. Respectez les polarités, comme indiqué sur le schéma.
- Remplacez le couvercle du compartiment à pile.

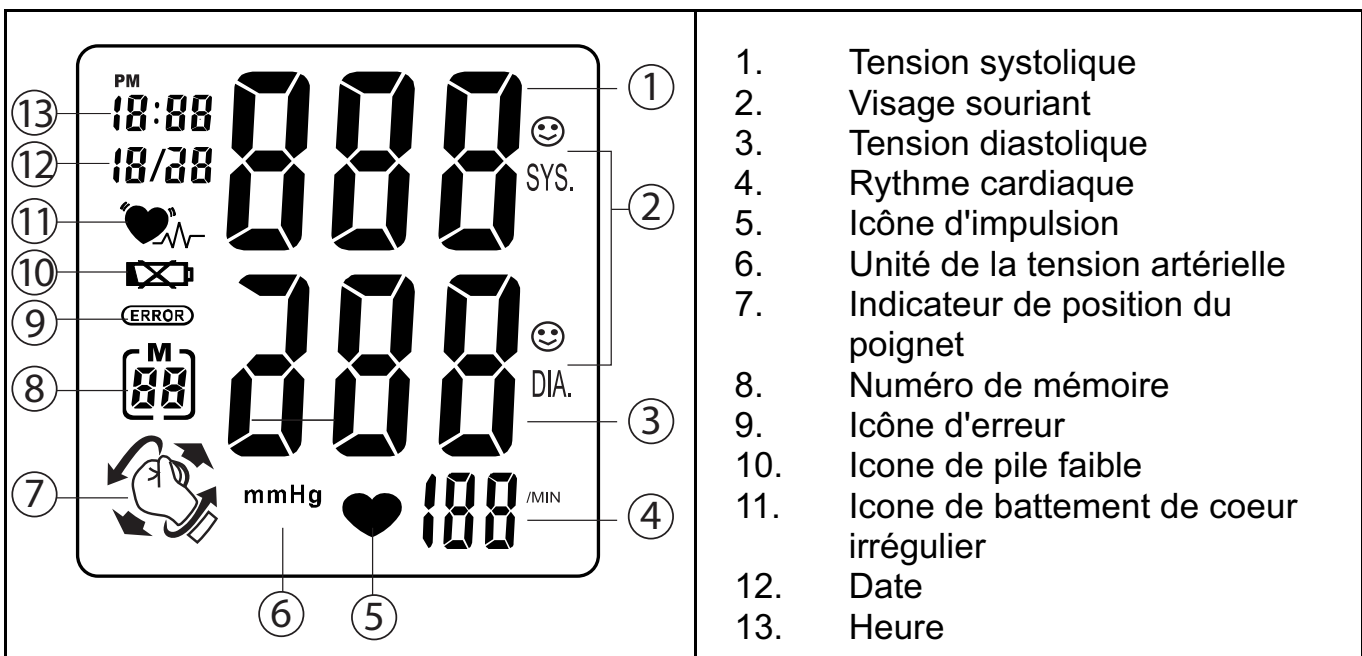


Ne les court-circuitez pas et ne les jetez pas dans le feu. Enlevez la pile si cet appareil ne doit pas être utilisé pendant un long moment. Les piles doivent être remplacées lorsque l'icône de pile faible s'affiche.

7 Boutons



8 Écran

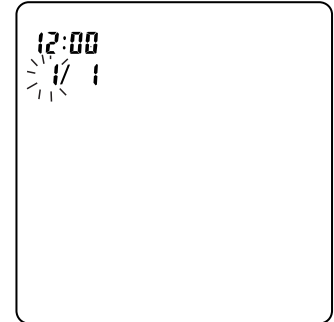


9 Réglages

9.1 Réglage de l'heure et de la date

En veille :

- Appuyez sur le bouton **MODE**. Le mois clignote à l'écran.
- Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** (UP ou DOWN) pour changer le mois.
- Appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer le mois. Le jour clignote à l'écran.
- Réglez le jour, l'heure et les minutes de la même façon, à l'aide du bouton **HAUT** ou **BAS** (UP ou DOWN) pour modifier et du bouton **MODE** pour confirmer chaque réglage.



Une fois que vous avez réglé les minutes, l'appareil est prêt à être utilisé.

9.2 Fonction auto-gestion

Le tensiomètre vous permet de pré-régler vos valeurs personnalisées de tension artérielle recommandées ou imposées par votre médecin ou professionnel de la santé. Si le rythme systolique ou diastolique de la mesure est supérieur à votre niveau personnalisé pré-réglé, le chiffre du résultat sur l'écran clignote pour vous alerter. De plus, soit le rythme systolique ou diastolique de la mesure est égal ou inférieur à vos niveaux personnalisés pré-réglés, soit vous ne réglez pas les niveaux personnalisés, l'icône de visage souriant 😊 apparaît et clignote à l'écran après chaque mesure. Vous pouvez régler 3 niveaux personnels différents. Les niveaux sont liés à la zone de mémoire (voir chapitre 14)

Pour régler vos niveaux de tension artérielle personnels :

Après le réglage des minutes, le réglage des limites personnelles de la tension artérielle est inactif. (- -) est affiché.

- Appuyez sur le bouton **MODE**. La limite de la tension systolique clignote.
- Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** (UP ou DOWN) pour régler la limite de votre tension systolique.
- Appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer. La limite de la tension diastolique clignote.
- Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** (UP ou DOWN) pour régler la limite de votre tension diastolique.
- Appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer.

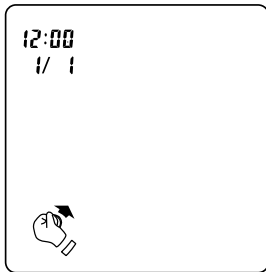
Répétez les étapes précédentes pour régler les niveaux des zones de mémoire 2 et 3.

Après avoir réglé votre niveau personnel de tension artérielle, le système de positionnement 3 peut être (dés-) activé.

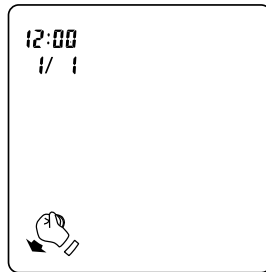
9.3 Système de position du poignet 3D

Il est extrêmement important de garder le poignet au niveau de votre cœur pendant la mesure pour obtenir des valeurs précises de tension artérielle. Ce tensiomètre inclut un capteur de position du poignet qui vous permet d'ajuster votre posture grâce aux symboles de l'INDICATEUR DE POSITION DU POIGNET affichés sur l'écran et vous aide à déterminer la hauteur optimale du poignet pour effectuer la mesure.

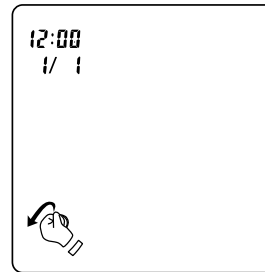
Fonction de l'indicateur de position du poignet pendant la mesure



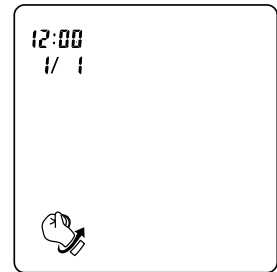
Déplacer le poignet vers le haut



Déplacer le poignet vers le bas



Tourner le poignet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre



Tourner le poignet dans le sens des aiguilles d'une montre

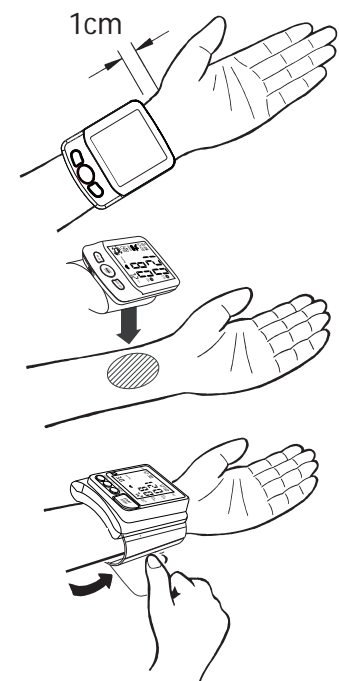
Pour activer ou désactiver le positionnement 3D :

Après avoir réglé vos niveaux de tension artérielle personnels :

- Appuyez sur le bouton **MODE**. "**3D activé**" (3D On) s'affiche.
- Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** (UP ou DOWN) pour activer ou désactiver la fonction.
- Appuyez sur le bouton **MODE** pour confirmer.
- Le tensiomètre est prêt à être utilisé.

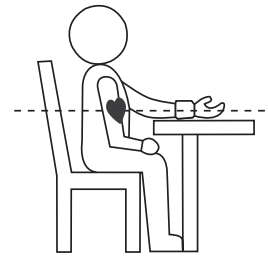
10 Mise en place du manchon

1. Avant de placer le tensiomètre pour poignet, enlevez tous les bijoux, montres, etc. Pour garantir des mesures correctes, le manchon doit être enroulé sur la peau nue. Appliquez le manchon sur le poignet gauche, la paume vers le haut.
2. Assurez-vous que le bord du manchon se trouve à environ 1 cm de la paume pour garantir des mesures précises.
3. Fixez la bande velcro autour de votre poignet de façon à ce qu'il n'y ait pas d'espace libre entre le manchon et le poignet. Si le manchon n'est pas assez serré, les valeurs mesurées peuvent être faussées.
4. Si votre médecin a constaté une mauvaise circulation dans votre bras gauche, placez le manchon autour de votre poignet droit.



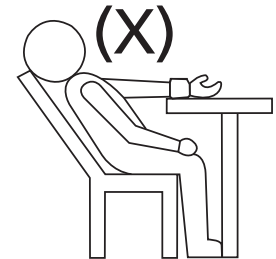
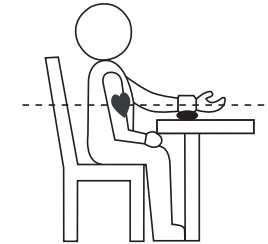
11 Position de mesure

1. Détendez tout votre corps, en particulier la zone entre votre coude et vos doigts. Placez votre coude sur une table afin que le manchon soit au même niveau que votre cœur.



Votre cœur est situé légèrement en dessous de votre aisselle.

2. Si le manchon n'est pas au même niveau que votre cœur ou si vous ne pouvez pas garder votre bras parfaitement immobile pendant toute la prise de tension, utilisez un objet doux, par exemple une serviette en éponge pliée, pour soutenir votre bras.
3. Tournez votre paume vers le haut. Asseyez-vous droit sur une chaise et respirez profondément 5 à 6 fois. Évitez de vous pencher vers l'arrière pendant que vous prenez votre tension.



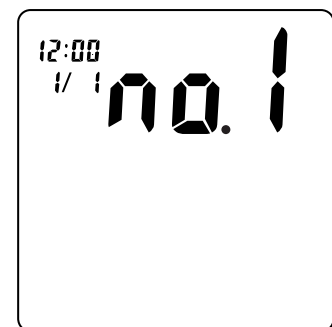
12 Mesure

12.1 Important

1. Ce moniteur s'éteint automatiquement 1 minute après avoir appuyé pour la dernière fois sur un bouton.
2. Pour interrompre une mesure, il vous suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton. Le manchon se dégonfle dès que vous appuyez sur un bouton.
3. Pendant la prise de tension, ne parlez pas et ne bougez pas votre bras ni les muscles de votre main.
4. Le résultat sera enregistré automatiquement dans la zone de mémoire sélectionnée. Sélectionnez la zone de mémoire de votre choix avant la mesure (voir chapitre §14).

13 Procédure

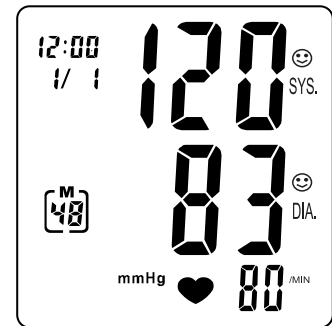
- Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT (START/STOP)** pour activer l'écran.
- Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** (UP ou DOWN) pour sélectionner la zone de mémoire de votre choix.
- Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT (START/STOP)** pour commencer la prise de tension.
- Le système de positionnement 3D vous aidera à placer votre poignet au bon niveau.
- Lorsque votre poignet est dans la bonne position, le manchon se gonfle à un niveau adapté pour vous.



- Lorsque le niveau correct est atteint, le manchon se dégonfle.

Ce moniteur regonfle automatiquement le manchon jusqu'à 220 mmHg environ si le système détecte que votre organisme a besoin d'une pression supérieure afin de mesurer votre tension artérielle.


- Lorsque la mesure est terminée, la tension systolique, la tension diastolique et le rythme cardiaque s'affichent simultanément à l'écran LCD.



13.1 Icônes de l'affichage

- Si le rythme systolique ou diastolique du résultat est supérieur à votre niveau personnalisé pré-réglé (voir chapitre 9.3), le chiffre du rythme systolique ou diastolique clignote.
- Si le rythme systolique ou diastolique du résultat est égal ou inférieur à votre niveau personnalisé pré-réglé, l'icône du visage souriant ☺ clignote.
- Lorsqu'une erreur est détectée pendant la prise de tension, l'icône d'erreur **ERROR** apparaît à l'écran.

13.2 Rythme cardiaque irrégulier (RCI)

L'apparition de ce symbole, , signifie qu'une certaine irrégularité du rythme a été détectée au cours de la mesure.

Le fait de parler, de bouger, de trembler ou un rythme irrégulier au cours de la mesure peut faire apparaître cette icône.

Généralement, ce n'est pas alarmant, mais toutefois si ce symbole apparaît régulièrement, nous vous recommandons de demander l'avis d'un médecin.

Et n'oubliez pas que l'appareil ne remplace pas un examen cardiaque, mais sert à détecter des irrégularités de rythme cardiaque à un stade précoce.



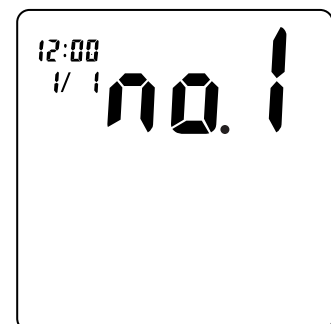
L'enregistrement du battement de cœur irrégulier détecté ne sera pas stocké dans la mémoire.

14 Mémoire

Le BPM Wrist 7500 possède 3 zones de mémoire. Chacune peut enregistrer jusqu'à 40 mesures, y compris la date et l'heure. Le résultat sera enregistré automatiquement après la mesure dans la zone de mémoire sélectionnée.

Pour rappeler les résultats des mesures :

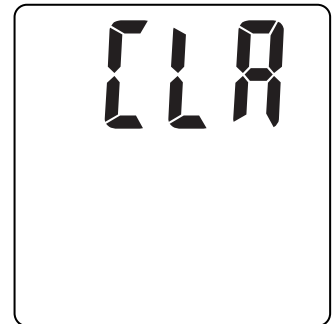
- Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT (START/STOP)** pour activer l'écran.
- Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS** (UP ou DOWN) pour sélectionner la zone de mémoire de votre choix.




- Appuyez sur le bouton **MEMOIRE (MEMORY)** pour consulter la moyenne de toutes les mesures **[A]**.
- Pour consulter les résultats enregistrés des mesures précédentes, appuyez plusieurs fois sur le bouton **HAUT (UP)**.
- Pour cesser de lire les données, appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT (START/STOP)** afin de revenir en mode de veille.

Pour effacer toutes les données d'une zone de mémoire :

- Appuyez sur le bouton **MARCHE/ARRÊT (START/STOP)** pour activer l'écran.
- Appuyez sur le bouton **HAUT** ou **BAS (UP ou DOWN)** pour sélectionner la zone de mémoire de votre choix.
- Appuyez sur le bouton **MEMOIRE (MEMORY)** pour consulter la moyenne de tous les résultats des mesures.
- Appuyez sur les boutons **MODE** et **BAS (DOWN)** simultanément afin d'effacer toutes les données de la zone de mémoire sélectionnée.



15 Caractéristiques techniques

Alimentation	3V CC : deux piles LR03 (AAA) non rechargeables.
Méthode de mesure	Oscillométrique
Zone de mesure	Tension : 0 ~ 300 mmHg Rythme cardiaque : 40 à 199 battements/minute
Précision	Tension : ± 3 mmHg Rythme cardiaque : ± 5 % des mesures
Capteur de tension	Semi-conducteur
Gonflement	Actionné par pompe
Dégonflement	Soupape automatique d'évacuation de la pression
Capacité de la mémoire	3 zones de mémoire pour chacune des 40 mémoires
Fermeture automatique	1 minute après la dernière pression sur un bouton
Conditions de fonctionnement	+10°C à + 40°C - ≤ 85 % HR
Conditions de stockage	-20°C à + 70°C - ≤ 85 % HR
Poids	148 g (avec les piles)
Circonférence du poignet	135 ~ 195 mm
Patient limité	Plus de 18 ans
Dimensions	74(L) x 84(l) x 32(H) mm
K.B.	Opération brève 2 minutes
Classification 	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation interne • Classification de type BF (partie appliquée) • IPX0

- Ne pas utiliser en présence d'un mélange anesthésique inflammable contenant de l'air ou de l'oxygène ou de l'oxyde azoté.
- Fonctionnement continu avec charge brève

*Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans notification préalable.

Le symbole CE indique que l'appareil est conforme aux conditions essentielles de la directive 93/42/EEC.

16 Garantie Topcom

16.1 Période de garantie

Les appareils Topcom bénéficient d'une période de garantie de 24 mois. La période de garantie prend effet le jour de l'achat du nouvel appareil. Il n'y a aucune garantie sur les piles standard ou rechargeables (de type AA/AAA). Les accessoires et les défauts qui ont un effet nuisible sur le fonctionnement ou la valeur de l'appareil ne sont pas couverts. La garantie s'applique uniquement sur présentation du reçu d'achat original ou une copie de celui-ci sur lequel figurent la date de l'achat et le modèle de l'appareil.

16.2 Mise en œuvre de la garantie

Tout appareil défectueux doit être retourné à un centre de service après-vente Topcom, accompagné d'un ticket d'achat valable et d'une fiche de service dûment complétée. En cas de panne pendant la période de garantie, Topcom ou son centre de service après-vente officiel réparera gratuitement les dysfonctionnements dus à un vice de matière ou de fabrication, en réparant ou en remplaçant les appareils ou les pièces défectueux. En cas de remplacement, la couleur et le modèle peuvent être différents de ceux de l'appareil acheté initialement.

La date d'achat initiale détermine le début de la période de garantie. La période de garantie n'est pas prolongée si l'appareil est remplacé ou réparé par Topcom ou son centre de service après-vente officiel.

16.3 Exclusions de garantie

Les dommages et les pannes causés par un mauvais traitement ou une utilisation incorrecte et les dommages qui résultent de l'utilisation de pièces et d'accessoires non originaux ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par des éléments extérieurs tels que la foudre, l'eau et le feu, ni les dommages provoqués par le transport.

Aucune garantie ne pourra être invoquée si le numéro de série indiqué sur les appareils a été modifié, supprimé ou rendu illisible.

Aucune garantie ne peut non plus être invoquée si l'appareil a été réparé ou modifié par l'acheteur.

1 Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Topcom BPM Wrist 7500. Dieses vollautomatische Blutdruckmessgerät zur Befestigung am Handgelenk ist sowohl einfach zu verwenden als auch ideal für tägliche Messungen geeignet. Das große Display zeigt nach Abschluss jeder Messung deutlich sichtbar systolische und diastolische Werte sowie den Puls an. Darüber hinaus können Sie bis zu 40 Messungen pro Speicherzone speichern. Diese Funktion eignet sich insbesondere für Benutzer, die ihren Blutdruck regelmäßig messen und vergleichen möchten. Das BPM Wrist 7500 ist ein kompaktes und tragbares Gerät, das Sie sowohl zu Hause als auch unterwegs benutzen können.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, wenn Sie spezielle Fragen zu Ihrem eigenen Blutdruck haben. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf, damit Sie sie später nochmals einsehen können.

2 Sicherheitshinweise

1. Dieses Produkt ist nur zur privaten Verwendung bestimmt. Das Gerät ist kein Ersatz für einen Besuch bei Ihrem Arzt.
2. Das Gerät ist nicht für Benutzer geeignet, bei denen allgemeine Arrhythmie (Störung der Herzschlagfolge, Vorhof- oder Kammerflimmern), Diabetes, schlechte Blutzirkulation oder Nierenprobleme festgestellt wurden oder für Benutzer, die einen Schlaganfall hatten oder bewusstlos sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Arzt.
3. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, darf das Gerät nicht von Kindern verwendet werden.
4. Das Gerät enthält hochpräzise Bestandteile. Vermeiden Sie daher extreme Temperaturen, Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, vermeiden Sie harte Stöße gegen das Hauptgerät und schützen Sie das Gerät vor Staub.
5. Leckende Batterien können das Gerät beschädigen. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.
6. Drücken Sie nicht die Start-Taste, wenn die Manschette nicht am Handgelenk befestigt ist.
7. Demontieren Sie nicht das Hauptgerät oder die Manschette.
8. Wenn das Gerät an einem kaltem Ort gelagert wird, sollten Sie es vor der Verwendung bei Zimmertemperatur akklimatisieren lassen.
9. Reinigen Sie das Blutdruckmessgerät und die Manschette vorsichtig mit einem feuchten, weichen Tuch. Nicht drücken. Biegen Sie die vorgeformte Manschette nicht nach außen. Die Manschette darf nicht gewaschen oder mit chemischen Reinigungsmitteln behandelt werden. Verwenden Sie niemals Verdünnungsmittel, Alkohol oder Benzin als Reinigungsmittel.



Um Messungengenauigkeiten aufgrund von elektromagnetischen Störungen zwischen elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Mobiltelefons oder einer Mikrowelle.

3 Nützliche Hinweise

Nachfolgend finden Sie einige nützliche Hinweise für noch genauere Messwerte:

- Messen Sie Ihren Blutdruck nicht sofort, nachdem Sie eine große Mahlzeit zu sich genommen haben. Um genauere Messwerte zu erzielen, sollten Sie mit dem Messen eine Stunde warten.
- Rauchen Sie nicht und trinken Sie keinen Alkohol, bevor Sie Ihren Blutdruck messen.
- Sie sollten nicht ermüdet oder entkräftet sein, wenn Sie eine Messung vornehmen.
- Es ist wichtig, dass Sie sich beim Messen entspannen. Versuchen Sie, 15 Minuten vor der Messung zu ruhen.
- Messen Sie Ihren Blutdruck nicht, wenn Sie unter Stress oder Druck stehen.
- Messen Sie Ihren Blutdruck bei normaler Körpertemperatur. Wenn Ihnen kalt oder warm ist, sollten Sie eine Weile warten, bevor Sie die Messung vornehmen.
- Wenn das Gerät bei sehr niedrigen Temperaturen (nahe dem Gefrierpunkt) gelagert wird, lassen Sie es eine Stunde an einem warmen Ort akklimatisieren, bevor Sie es verwenden.
- Warten Sie ca. 5 Minuten, bevor Sie die nächste Blutdruckmessung vornehmen.

4 Entsorgung des Geräts



Am Ende der Nutzungsdauer des Produkts darf dieses nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zur Aufbereitung elektrischer und elektronischer Geräte. Das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und/oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Einige der Werkstoffe des Produkts sind wiederverwendbar. Geben Sie dafür die Produkte in einer Aufbereitungsstelle ab. Mit der Wiederverwertung einiger Teile oder Rohmaterialien aus gebrauchten Produkten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, wenn Sie weitere Informationen über Sammelstellen in Ihrer Umgebung benötigen.

5 Blutdruck

5.1 Was ist der Blutdruck?

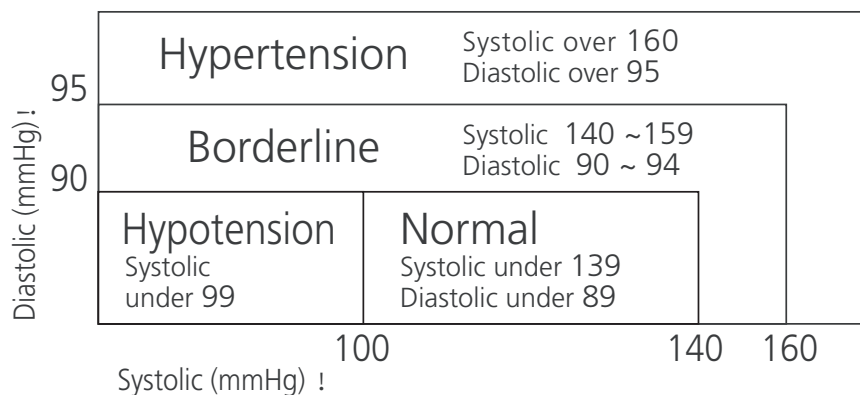
Unter Blutdruck wird die Kraft, die vom durchfließenden Blut auf die Wände der Arterie wirkt, verstanden. Der Druck, der gemessen wird, wenn das Herz sich zusammenzieht und Blut in den Kreislauf pumpt, wird systolisch genannt (höchster Wert). Der Druck, der gemessen wird, wenn sich das Herz wieder mit zurückfließendem Blut füllt, wird diastolischer (niedrigster) Blutdruck genannt.

5.2 Warum misst man den Blutdruck?

Unter den verschiedenen Gesundheitsproblemen der Menschen heutzutage sind Probleme im Zusammenhang mit hohem Blutdruck bei Weitem die häufigsten. Die gefährlichen und starken Wechselwirkungen von hohem Blutdruck mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen und die hohen Erkrankungsziffern haben das Messen des Blutdrucks zu einer Notwendigkeit gemacht, um Risikopersonen zu erkennen.

5.3 Standardwerte für den Blutdruck

Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) hat gemeinsam mit dem National High Blood Pressure Education Program (nationales Bluthochdruckerziehungsprogramm) eine Blutdrucknorm entwickelt, wonach Bereiche für Blutdruckwerte mit niedrigem und hohem Risiko definiert werden. Diese Norm muss jedoch als allgemeine Richtlinie betrachtet werden, da der individuelle Blutdruck bei verschiedenen Personen, Personengruppen usw. abweichen kann.



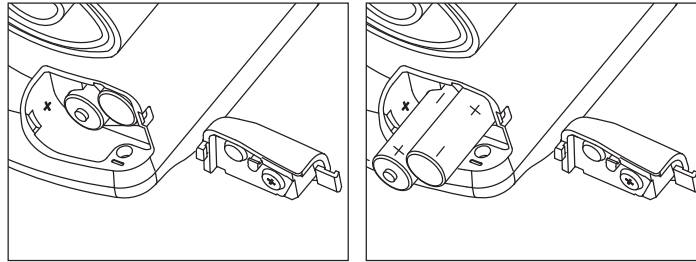
Es ist wichtig, dass Sie regelmäßig Ihren Arzt aufsuchen. Von Ihrem Arzt erfahren Sie Ihren normalen Blutdruckbereich sowie Ihre persönlichen Risiko-Grenzwerte.

5.4 Schwankungen des Blutdrucks

Der Blutdruck schwankt ständig.

Deshalb ist es kein Grund zur Sorge, wenn Sie bei zwei oder drei Messungen hohe Werte feststellen. Der Blutdruck ändert sich je nach Verfassung (Seelenzustand, Temperatur usw.) im Laufe des Monats und selbst innerhalb eines Tages.

6 Batterien einlegen



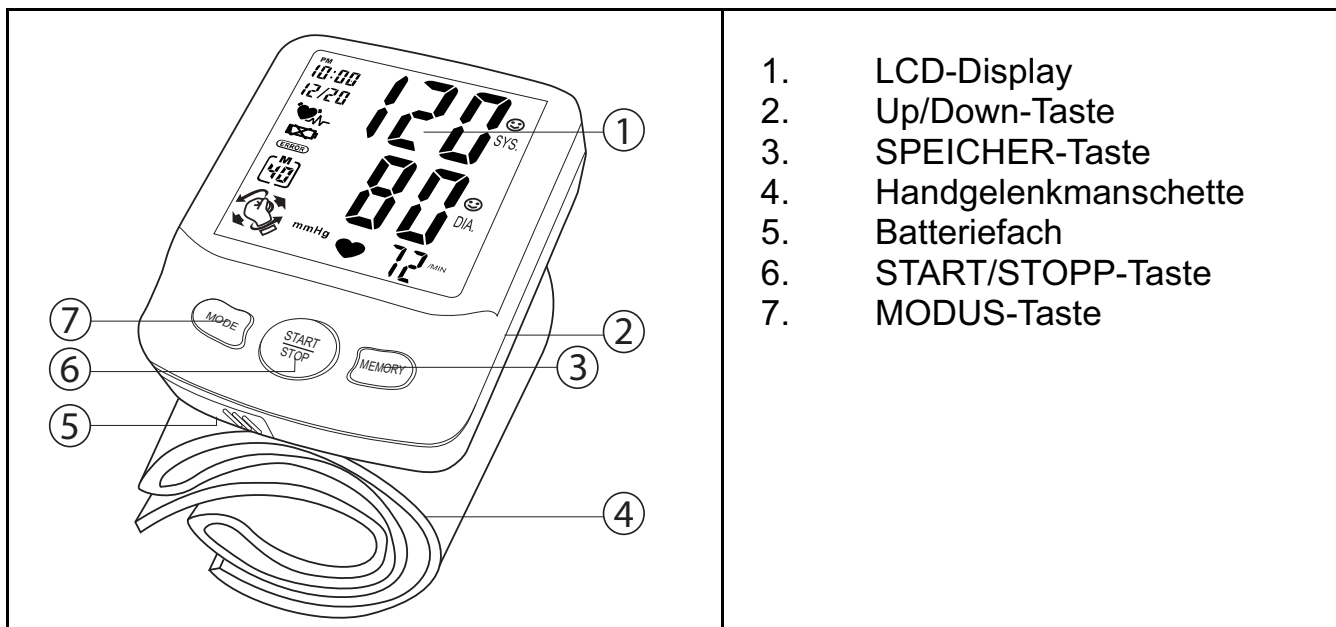
- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie die Abdeckung abschieben.
- Legen Sie zwei nicht aufladbare AAA-Batterien ein. Achten Sie auf korrekte Polung.
- Montieren Sie die Batterieabdeckung.

Schließen Sie die Batterien nicht kurz und verbrennen Sie sie nicht. Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.

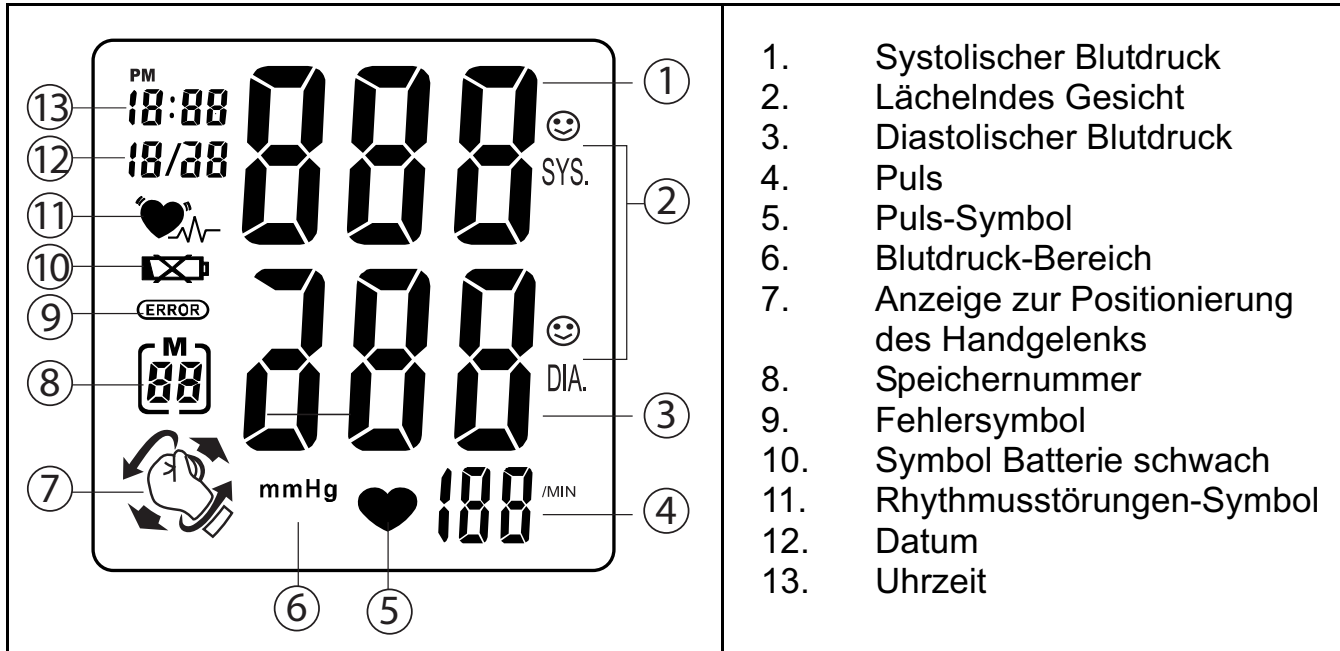


Die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn das Symbol zur Anzeige einer schwachen Batterie  erscheint.

7 Tasten



8 Display

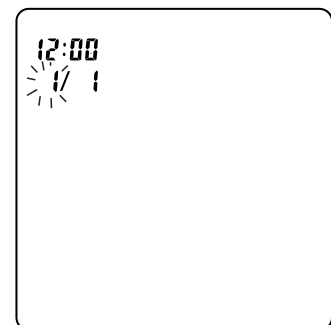


9 Einstellungen

9.1 Einstellen von Datum und Uhrzeit

Im Standby-Modus:

- Drücken Sie die **MODUS**-Taste. Der Monat blinkt im Display.
- Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Taste mehrmals, um den Monat einzustellen.
- Drücken Sie die **MODUS**-Taste, um den Monat zu bestätigen. Der Tag blinkt im Display.
- Stellen Sie Tag, Stunden und Minuten wie oben beschrieben mit der **UP**- oder **DOWN**-Taste ein und bestätigen Sie diese Einstellung mit der **MODUS**-Taste.



Nach Einstellen der Minuten ist das Gerät wieder betriebsbereit.

9.2 Selbstverwaltungsfunktion

Mit dem Gerät können Sie Ihre persönlichen Blutdruckwerte voreinstellen. Dies sollte in Absprache mit Ihrem Arzt erfolgen. Liegt der systolische oder diastolische Druck über Ihren voreingestellten persönlichen Werten, blinkt das Ergebnis im Display. Wenn der systolische oder diastolische Druck ebenso hoch ist wie Ihre voreingestellten persönlichen Werte oder einer der beiden darunter liegt oder wenn Sie keine persönlichen Werte eingestellt haben, blinkt nach der Messung ein lächelndes Gesicht 😊 im Display. Es können drei verschiedene persönliche Werte eingestellt werden. Die Werte sind mit der Speicherzone verbunden (siehe Kapitel 14).

Einstellen Ihrer persönlichen Blutdruckwerte:

Nach der Einstellung der Minuten ist die Einstellung der persönlichen Blutdruck-Grenzwerte nicht aktiv. (- -) erscheint im Display.

- Drücken Sie auf die **MODUS**-Taste. Der systolische Grenzwert blinkt auf.
- Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Taste mehrmals, um Ihren persönlichen systolischen Grenzwert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODUS**-Taste, um zu bestätigen. Der diastolische Grenzwert blinkt.
- Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Taste mehrmals, um Ihren persönlichen diastolischen Grenzwert einzustellen.
- Drücken Sie die **MODUS**-Taste, um zu bestätigen.

Wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Werte für die Speicherzonen 2 und 3 einzustellen.

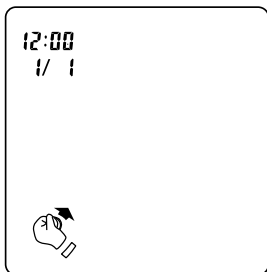
Nach dem Einstellen der persönlichen Blutdruckwerte kann das 3D-Positionierungssystem (de-) aktiviert werden.

9.3 3D-Handgelenk-Positionierungssystem

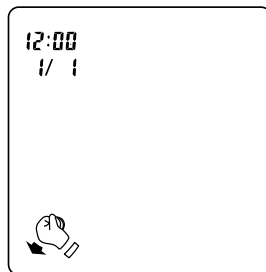
Es ist außerordentlich wichtig, dass sich das Handgelenk bei der Messung auf derselben Höhe wie Ihr Herz befindet, um korrekte Blutdruckwerte zu erhalten.

In dem Gerät ist ein Sensor zur Positionierung des Handgelenks integriert. Mithilfe dieses Sensors und des Symbols ANZEIGE ZUR POSITIONIERUNG DES HANDGELENKS auf dem Display können Sie Ihr Handgelenk entsprechend positionieren und die optimale Höhe für das Handgelenk bei der Messung bestimmen.

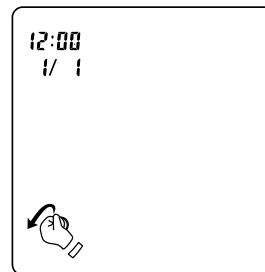
Funktionsweise der Anzeige zur Positionierung des Handgelenks bei der Messung



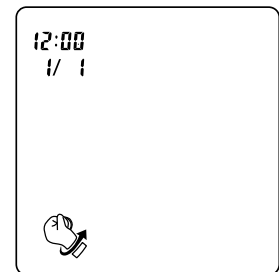
Handgelenk nach oben bewegen



Handgelenk nach unten bewegen



Handgelenk gegen den Uhrzeigersinn drehen



Handgelenk im Uhrzeigersinn drehen

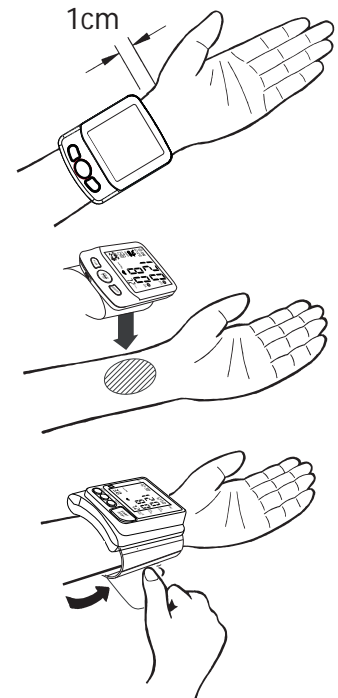
Ein- und Ausschalten der 3D-Positionierung:

Nach dem Einstellen Ihrer persönlichen Blutdruckwerte:

- Drücken Sie die **MODUS**-Taste. Die Anzeige '3D An' erscheint.
- Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Taste, um die Funktion an- oder auszuschalten.
- Drücken Sie die **MODUS**-Taste, um zu bestätigen.
- Das Gerät ist nun betriebsbereit.

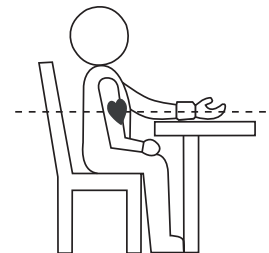
10 Anlegen der Manschette

1. Legen Sie Uhren, Schmuck usw. vor dem Anlegen der Manschette ab. Zur korrekten Messung müssen die Kleidungsärmel hochgeschoben und die Manschette auf der nackten Haut angelegt werden. Legen Sie die Manschette am linken Handgelenk mit der Handfläche nach oben an.
2. Achten Sie darauf, dass der Rand der Manschette etwa 1 cm von der Handfläche entfernt angelegt wurde, um korrekte Messungen zu gewährleisten.
3. Befestigen Sie den Klettverschluss fest um Ihr Handgelenk, sodass zwischen Handgelenk und Manschette kein Freiraum entsteht. Liegt die Manschette nicht eng genug an, können die Messwerte verfälscht werden.
4. Wenn Ihr Arzt bei Ihnen eine schlechte Durchblutung des linken Arms festgestellt hat, legen Sie die Manschette um Ihr rechtes Handgelenk an.



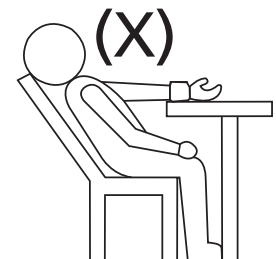
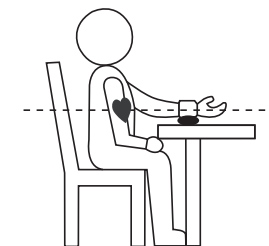
11 Haltung beim Messen

1. Entspannen Sie Ihren ganzen Körper, besonders den Bereich zwischen Ellenbogen und Fingern. Legen Sie Ihren Ellenbogen so auf einen Tisch, dass sich die Manschette auf gleicher Höhe mit Ihrem Herzen befindet.



Ihr Herz befindet sich etwas tiefer als Ihre Achselhöhle.

2. Wenn sich die Manschette nicht auf gleicher Höhe mit Ihrem Herzen befindet oder wenn Sie während der Messung Ihren Arm nicht still halten können, legen Sie einen weichen Gegenstand, z. B. ein zusammengefaltetes Handtuch zur Stützung des Arms unter.
3. Halten Sie Ihre Handfläche nach oben. Setzen Sie sich aufrecht hin und atmen Sie 5 bis 6 Mal tief ein und aus. Lehnen Sie sich während der Messung nicht zurück.



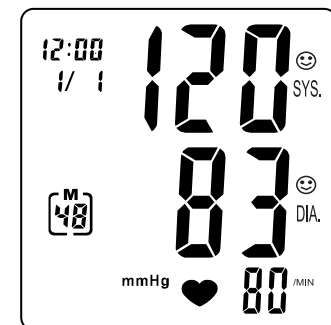
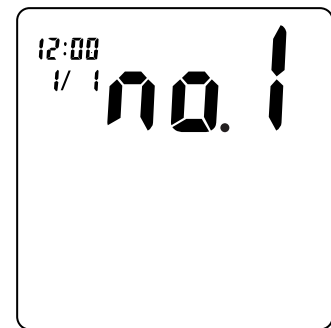
12 Messung

12.1 Wichtig

1. Dieses Gerät schaltet sich automatisch 1 Minute nach der letzten Tastenbedienung ab.
2. Um die Messung zu unterbrechen, drücken Sie eine beliebige Taste. Die Manschette entleert sich sofort, nachdem eine Taste gedrückt wurde.
3. Sprechen Sie nicht während der Messung und bewegen Sie nicht Ihre Arm- oder Handmuskeln.
4. Das Ergebnis wird automatisch in der ausgewählten Speicherzone gespeichert. Wählen Sie die gewünschte Speicherzone vor dem Messen aus (siehe Kapitel 14).

13 Verfahren

- Drücken Sie die **START/STOPP**-Taste, um das Display zu aktivieren.
- Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Taste mehrmals, um den gewünschten Speicherbereich zu wählen.
- Drücken Sie die **START/STOPP**-Taste, um die Messung zu starten.
- Mithilfe des 3D-Positionierungssystems können Sie Ihr Handgelenk richtig positionieren.
- Wenn sich Ihr Handgelenk in der richtigen Position befindet, wird die Manschette auf das für Sie richtige Maß aufgepumpt.
- Ist der richtige Druck erreicht, setzt die Entleerung der Manschette ein.




Das Gerät pumpt automatisch auf ungefähr 220 mmHg weiter, wenn das System feststellt, dass mehr Druck notwendig ist, um Ihren Blutdruck zu messen.

- Wenn die Messung abgeschlossen ist, werden der systolische und der diastolische Wert sowie der Puls gleichzeitig im LCD-Display angezeigt.

13.1 Display-Symbole

- Liegt der systolische oder diastolische Druck über Ihren voreingestellten persönlichen Werten (siehe Kapitel 9.3), blinkt die Ziffer des systolischen oder diastolischen Drucks.
- Wenn der systolische oder diastolische Druck ebenso hoch ist wie Ihre voreingestellten persönlichen Werte oder einer der beiden darunter liegt, blinkt ein lächelndes Gesicht 😊 auf.
- Wenn während der Messung ein Fehler festgestellt wurde, erscheint das Fehlersymbol **ERROR** im Display.

13.2 Rhythmusstörungen

Wenn dieses Symbol  erscheint, wurde während der Messung eine Pulsunregelmäßigkeit festgestellt.

Mögliche Ursachen für das Erscheinen dieses Symbols sind Sprechen, Bewegen, Schütteln sowie ein unregelmäßiger Puls während der Messung.

In der Regel ist dies kein Grund zur Besorgnis. Sollte dieses Symbol jedoch öfter erscheinen, sollten Sie ärztlichen Rat einholen.

Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät eine Herzuntersuchung nicht ersetzt. Vielmehr dient es dazu, Pulsunregelmäßigkeiten frühzeitig zu erkennen.



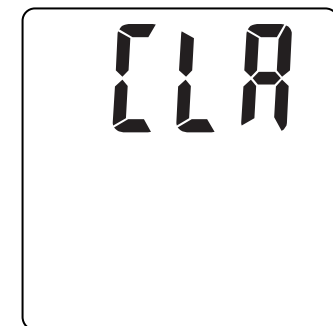
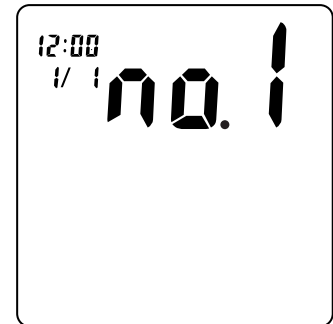
Festgestellte Rhythmusstörungen werden nicht gespeichert.

14 Speicher

Das BPM Wrist 7500 hat drei Speicherzonen. Jede kann bis zu 40 Messungen einschließlich Datum und Uhrzeit speichern. Das Ergebnis wird automatisch in der ausgewählten Speicherzone gespeichert.

Aufrufen der Messwerte:


- Drücken Sie die **START/STOPP**-Taste, um das Display zu aktivieren.
- Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Taste mehrmals, um den gewünschten Speicherbereich zu wählen.
- Drücken Sie die **SPEICHER**-Taste, um den Durchschnitt aller Messwerte **[A]** anzuzeigen.
- Drücken Sie die **Up**-Taste mehrmals, um früher gespeicherte Messwerte abzurufen.
- Drücken Sie die **START/STOPP**-Taste, um das Abrufen der Daten zu beenden und in den Standby-Modus zurückzukehren.



Löschen aller Daten einer Speicherzone:

- Drücken Sie die **START/STOPP**-Taste, um das Display zu aktivieren.
- Drücken Sie die **UP**- oder **DOWN**-Taste mehrmals, um den gewünschten Speicherbereich zu wählen.
- Drücken Sie die **SPEICHER**-Taste, um den Durchschnitt aller Messwerte anzuzeigen.
- Drücken Sie die **MODUS**- und **UP**-Taste gleichzeitig, um alle Daten der ausgewählten Speicherzone zu löschen.

15 Technische Daten

Stromzufuhr	3 V Gleichstrom: Zwei nicht aufladbare LR03 (AAA) Batterien
Messmethode	Oszillometrisch
Messbereich	Blutdruck: 0 ~ 300 mmHg Puls: 40 ~ 199 Schläge/Minute
Genauigkeit	Blutdruck: ± 3 mmHg Puls: innerhalb ± 5 % des abgelesenen Messwerts
Drucksensor	Halbleiter
Aufpumpen	Mit Pumpe angetrieben
Ablassen	Automatisches Druckfreigabeventil
Speicherkapazität	3 Speicherzonen mit jeweils 40 Speicherplätzen
Selbstabschaltung	1 Minute nach der letzten Tastenbedienung
Betriebsumgebung	+10 °C ~ 40 °C ≤ 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Lagerumgebung	-20 °C ~ + 70 °C ≤ 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Gewicht	148 g (einschließlich Batterien)
Umfang Handgelenk	135 ~ 195 mm
Altersbeschränkung Patient	Über 18 Jahre
Abmessungen	74(L) x 84(B) x 32(H) mm
K.B.	Kurzzeitbetrieb 2 Minuten
Klassifizierung 	<ul style="list-style-type: none"> • Intern angetriebenes Gerät • Klassifikation des Typs BF (angewandtes Teil) • IPX0 • Nicht geeignet für den Betrieb in Gegenwart von entflammabaren Anästhetika-Mischungen mit Luft oder mit Sauerstoff oder Stickoxid • Ununterbrochener Betrieb mit Kurzzeitladung

*Die technischen Angaben können jederzeit ohne Mitteilung geändert werden.

Das CE-Symbol gibt an, dass das Gerät allen wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 93/42/EG entspricht.

16 Topcom-Garantie

16.1 Garantiezeit

Topcom-Geräte haben eine 24-monatige Garantiezeit. Die Garantiezeit beginnt an dem Tag, an dem das neue Gerät erworben wurde. Die Garantie gilt nicht für normale Batterien oder wiederaufladbare Akkus (Typen AA/AAA).

Verschleißteile oder Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Geräts nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch muss durch den Originalkaufbeleg oder eine Kopie des Kaufbelegs, auf dem das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

16.2 Abwicklung des Garantiefalls

Senden Sie das fehlerhafte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg und einer ausgefüllten Service-Karte an ein Topcom Service-Zentrum.

Tritt ein Gerätefehler innerhalb der Garantiezeit auf, übernimmt Topcom oder ein autorisiertes Service-Zentrum unentgeltlich die Reparatur jedes durch einen Material- oder Herstellungsfehler aufgetretenen Defekts mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Geräts oder von Teilen des fehlerhaften Geräts. Bei einem Austausch können Farbe und Modell vom eigentlich erworbenen Gerät abweichen.

Das ursprüngliche Kaufdatum bestimmt den Beginn der Garantiezeit. Die Garantiezeit verlängert sich nicht, wenn das Gerät von Topcom oder einem seiner autorisierten Service-Zentren ausgetauscht oder repariert wird.

16.3 Garantiausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäßen Betrieb verursacht werden, sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse entstanden sind, wie z. B. Blitzeinschlag, Wasser, Brände oder jegliche Transportschäden.

Wenn die Seriennummer des Geräts verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann keine Garantie in Anspruch genommen werden.

Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät vom Käufer repariert, verändert oder umgebaut wurde.

1 Inledning

Grattis till köpet av Topcom BPM Wrist 7500. Den här helautomatiska blodtrycksmätaren för handleden är enkel att använda och perfekt för dagliga mätningar. Den stora displayen visar systoliskt och diastoliskt tryck samt puls med tydliga värden efter varje avläsning.

Det går dessutom att lagra upp till 40 mätningar per minneszon, vilket är praktiskt för den som vill mäta och följa upp sitt blodtryck regelbundet. BPM Wrist 7500 är kompakt och bärbar och därför idealisk för användning både hemma och på resan.



Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder mätaren. För specifik information om ditt blodtryck bör du kontakta din läkare. Spara bruksanvisningen på ett säkert ställe för framtida referens.

2 Säkerhetsföreskrifter

1. Produkten är endast avsedd för användning i hemmet. Den bör inte användas istället för läkarkonsultation.
2. Mätaren lämpar sig eventuellt inte för användare med diagnostiserad arytm (förmaks- eller kammararytm eller förmaksflimmer), diabetes, dålig blodcirkulation eller njurproblem, för personer som har drabbats av stroke eller för medvetslösa personer. Rådgör med din läkare om du är tveksam.
3. För att undvika farliga situationer får mätaren inte användas av barn.
4. Enheten innehåller högprecisionsdelar. Undvik därför extrema temperaturer, fuktighet och direkt solljus. Tappa inte huvudenheten och utsätt den inte för hårda stötar eller damm.
5. Läckande batterier kan skada enheten. Ta ur batterierna när produkten inte används under en längre tid.
6. Tryck inte på startknappen om manschetten inte sitter runt handleden.
7. Montera inte isär huvudenheten eller manschetten.
8. Om mätaren förvaras på en kall plats bör du låta den acklimatiseras i rumstemperatur innan du använder den.
9. Rengör mätarenheten och manschetten noggrant med en lätt fuktad, mjuk duk. Tryck inte. Vänd inte den förformade manschetten ut och in. Tvätta inte manschetten och rengör den inte med kemiskt rengöringsmedel. Använd aldrig thinner, alkohol eller bensin för rengöring.



För att undvika felaktiga resultat som orsakas av elektromagnetiska störningar från elektronisk utrustning, bör du inte använda monitorn i närheten av en mobiltelefon eller mikrovågsugn.

3 Tips

Här följer några praktiska tips som hjälper dig att göra mer korrekta avläsningar:

- Mät inte blodtrycket direkt efter en större måltid. För att få en korrekt avläsning bör du vänta en timme innan du gör mätningen.
- Rök inte och drick inte alkohol innan du mäter blodtrycket.
- Du bör inte vara fysiskt ansträngd eller utmattad när du gör mätningen.
- Det är viktigt att du är avslappnad vid mätningen. Försök att vila i 15 minuter före mätningen.
- Gör inte mätningen om du är stressad eller spänd.
- Mät blodtrycket vid normal kroppstemperatur. Om du känner dig varm eller kall bör du vänta en stund innan du mäter blodtrycket.
- Om mätaren förvaras vid mycket låg temperatur (nära noll grader), bör du placera den på en varm plats i minst en timme innan du använder den.
- Vänta i ungefär 5 minuter mellan två blodtrycksmätningar.

4 Kassering av apparaten



I slutet av produktens livscykel ska du inte kasta den här produkten i de vanliga hushållssoporna utan lämna den på en avfallsstation för återvinning av elektronisk utrustning. Detta visas med en symbol på produkten, bruksanvisningen och/eller kartongen.

En del av produktmaterialet kan återanvändas om du lämnar produkten till återvinning. Genom att återanvända vissa delar eller råmaterial från förbrukade produkter kan du göra en betydande insats för att skydda miljön. Kontakta de lokala myndigheterna om du behöver mer information om insamlingsställen i ditt område.

5 Blodtryck

5.1 Vad är blodtryck?

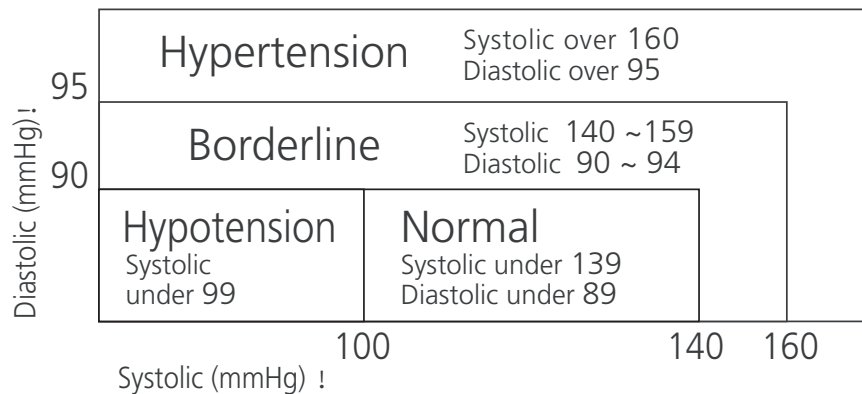
Blodtrycket är det tryck som utövas på blodkärlen när blodet transporteras genom dem. Trycket som mäts när hjärtat dras samman och pumpar ut blod kallas systoliskt (högsta). Trycket som mäts när hjärtat utvidgas och blod flödar tillbaka in i hjärtat kallas diastoliskt (lägsta).

5.2 Varför ska du mäta ditt blodtryck?

Av de olika hälsoproblem som drabbar dagens människor är problem som har att göra med för högt blodtryck de allra vanligaste. Högt blodtryck har ett mycket starkt samband med hjärt- och kärlsjukdomar och de höga sjuktalen har gjort det nödvändigt att mäta blodtrycket för att identifiera personer i riskzonen.

5.3 Gränsvärden för blodtryck

Världshälsoorganisationen (WHO) och National High Blood Pressure Education Program har tagit fram gränsvärden för blodtryck, enligt vilka områdena för lågrisk- och högriskblodtryck definieras. Denna standard är emellertid en allmän riktlinje eftersom individuella blodtryck varierar hos olika människor och olika grupper, etc.



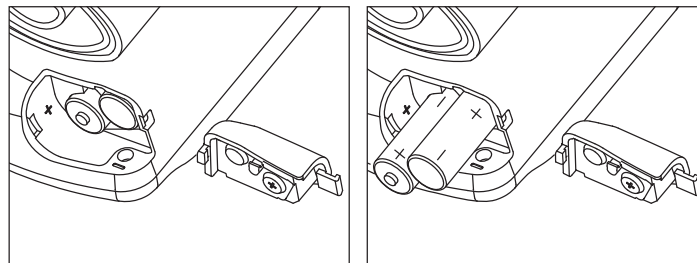
Det är viktigt att du regelbundet rådgör med din läkare. Din läkare kan informera dig om dina normala blodtrycksvärden och vid vilken punkt du kan anses vara i riskzonen.

5.4 Variationer i blodtrycket

Blodtrycket varierar hela tiden!


Var inte orolig om du får två eller tre mätningar med höga värden. Blodtrycket varierar under månadens gång och även under dygnet beroende på omständigheterna (sinnestillstånd, temperatur, etc.)

6 Batteriinstallation

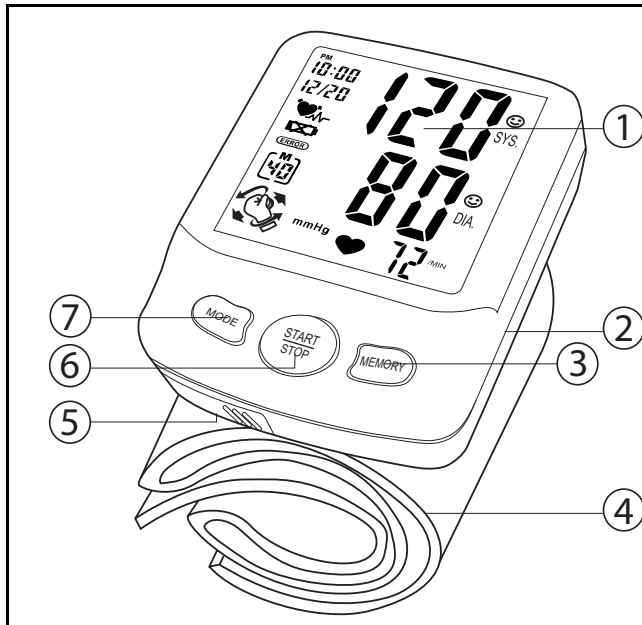


- Öppna batterifacket genom att dra bort locket.
- Sätt in 2 stycken AAA icke-uppladdningsbara batterier. Sätt polerna så som visas.
- Sätt tillbaka locket.



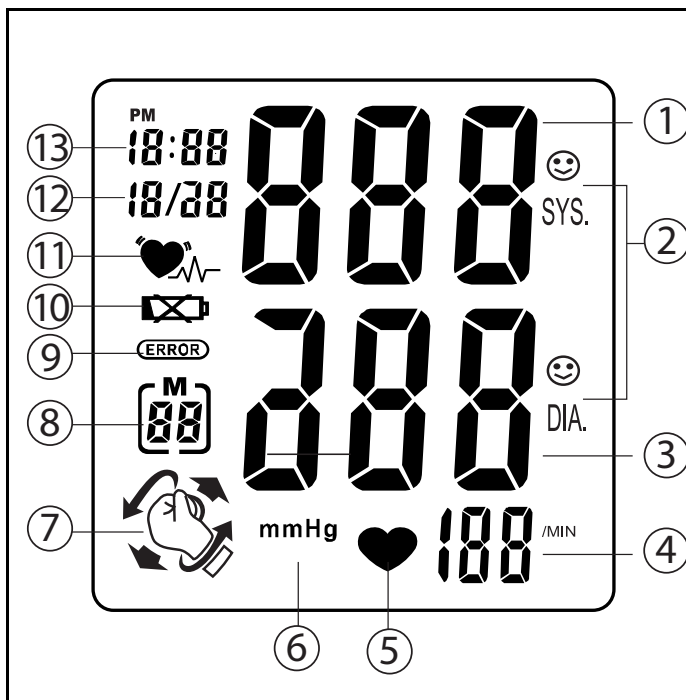
Kortslut inte batterierna och kasta dem inte i öppen eld. Avlägsna batteriet om apparaten inte kommer att användas under en längre period. Byt batterierna när ikonen för svagt batteri  visas.

7 Knappar



1. LCD-display
2. Upp/ned-knapp
3. MINNES-knapp (MEMORY)
4. Manschett
5. Batterifack
6. START/STOPP-knapp
7. Knappen MODE

8 Display



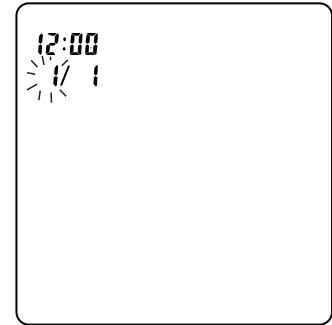
1. Systoliskt blodtryck
2. Leende ansikte
3. Diastoliskt tryck
4. Pulsfrekvens
5. Pulsikon
6. Blodtrycksenhet
7. Indikator för handledsposition
8. Minnesnummer
9. Felindikation
10. Indikator för svagt batteri
11. Indikator för oregelbunden hjärtrytm
12. Datum
13. Tid

9 Inställningar

9.1 Inställning av tid & datum

I vänteläge:

- Tryck på **MODE**-knappen. Månaden kommer att blinka på displayen.
- Tryck på **Upp** eller **Ned**-knappen för att ändra månaden.
- Tryck på **MODE**-knappen för att bekräfta valet av månad. Dagen blinkar på displayen.
- Ändra dag, timme och minuter enligt beskrivningen ovan med **Upp** eller **Ned**-knappen för att ändra och **MODE**-knappen för att bekräfta inställningarna.



När du har ställt in minuterna är enheten klar att användas.

9.2 Självhanteringsfunktion

Du kan ställa in dina egna personliga blodtrycksvärden i förväg på mätaren. Dessa värden ska vara rekommenderade eller fastställda av läkare eller hälso- och sjukvårdspersonal.

Om det systoliska eller diastoliska värdet vid mätningen är högre än din förinställda personliga nivå kommer siffrorna på skärmen att blinka som en varning.

Om antingen det systoliska eller diastoliska värdet vid mätningen är lika med eller lägre än dina förinställda personliga nivåer, eller om du inte ställt in personliga nivåer, så visas ikonen med det leende ansiktet 😊 blinkande på skärmen efter varje mätning.

3 olika personliga nivåer kan ställas in. Nivåerna är relaterade till minneszonen (se kapitel 14)

Så här ställer du in dina personliga blodtrycksnivåer:

Efter att du ställt in minuterna är inställningarna för personliga blodtrycksgränsvärden inte aktiverade. (--) visas.

- Tryck på **MODE**-knappen, så blinkar gränsvärdet för systoliskt tryck.
- Tryck på **Upp** eller **Ned**-knappen för att ställa in ditt personliga gränsvärde för systoliskt tryck.
- Tryck på **MODE**-knappen för att bekräfta. Nivån för diastoliskt tryck blinkar.
- Tryck på **Upp** eller **Ned**-knappen för att ställa in ditt personliga gränsvärde för diastoliskt tryck.
- Tryck på **MODE**-knappen för att bekräfta.

Upprepa föregående steg för inställning av nivåerna för minneszon 2 och 3.

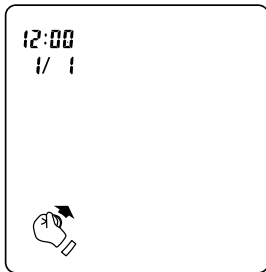
När du ställt in dina personliga blodtrycksnivåer kan 3-positionssystemet (av-)aktiveras.

9.3 3D Handledspositionssystem

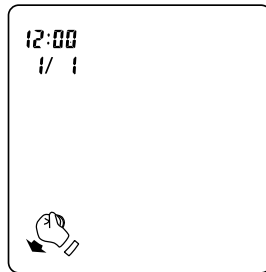
För att få korrekta blodtrycksvärden är det mycket viktigt att du håller handleden i hjärtnivå under mätningen.

Den här mätaren har en handledspositionssensor som hjälper dig att anpassa din kroppsställning med symbolerna för **HANDELSPOSITIONSINDIKATOR** som visas på skärmen för att bestämma din optimala handledshöjd för mätningen.

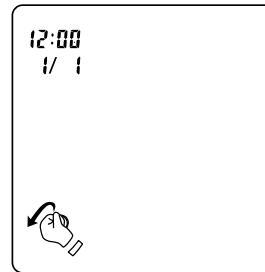
Så här fungerar handledspositionsindikatorn vid mätning



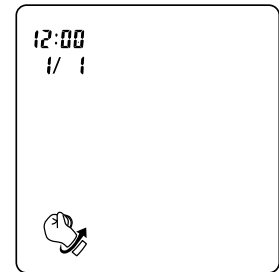
Flytta handleden
uppåt



Flytta handleden
nedåt



Vrid handleden
moturs



Vrid handleden
medurs

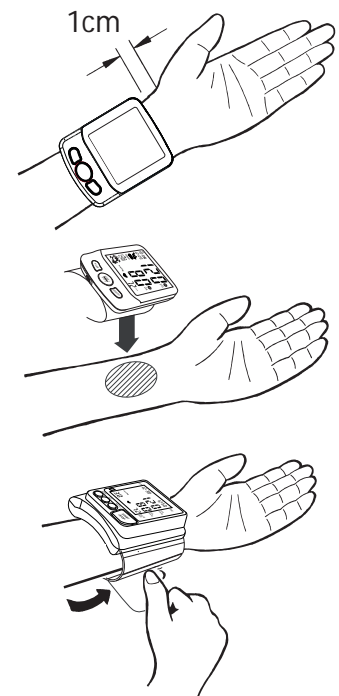
Så här stänger du av/startar 3D-positioneringen:

När du ställt in dina personliga blodtrycksnivåer:

- Tryck på **MODE**-knappen, så visas '3d On'.
- Tryck på **Upp** eller **Ned**-knappen för att starta/stänga av funktionen.
- Tryck på **MODE**-knappen för att bekräfta.
- Mätaren är klar att använda.

10 Placering av manschetten

1. Ta av alla klockor, smycken m.m. innan du sätter fast handledsmätaren. För att få korrekta mätningar måste skjort- eller tröjärmen rullas upp så att manschetten kan placeras direkt mot huden. Sätt manschetten på vänster handled medan du håller handflatan uppåt.
2. Se till att kanten på manschetten är ca 1 cm från handflatan. För att försäkra sig om att mätningarna blir korrekta.
3. Fäst kardborrbandet ordentligt runt handleden så att manschetten sitter tätt intill handleden. Om manschetten inte sitter åt ordentligt kommer mätningarna inte att bli korrekta.
4. Om din läkare har avgjort att du har dålig cirkulation i vänster arm ska du sätta manschetten runt höger handled.



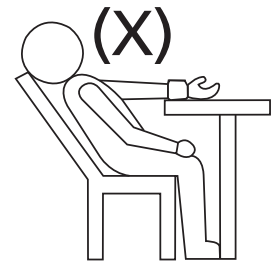
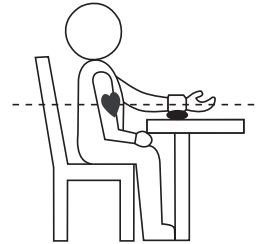
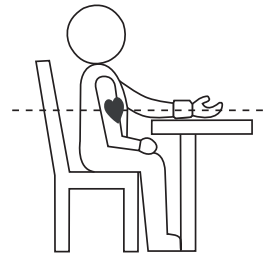
11 Mätning

1. Slappna av i hela kroppen, speciellt i området mellan armbåge och fingrar. Placera armbågen på ett bord, så att manschetten är i höjd med ditt hjärta.



Hjärtat sitter något nedanför armhålan.

2. Om manschetten inte är i höjd med hjärtat, eller om du inte kan hålla armen stilla under avläsningen, kan du använda något mjukt, till exempel en hopvikt handduk, som stöd för armen.
3. Vänd handflatan uppåt. Sitt upp i en stol och ta 5–6 djupa andetag. Luta dig inte bakåt medan mätningen utförs.



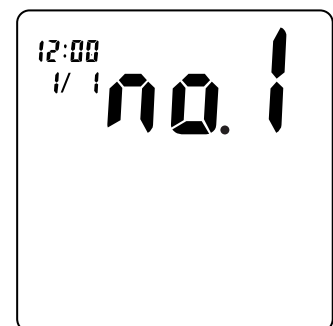
12 Mätning

12.1 Viktigt

1. Mätaren stängs av automatiskt 1 minut efter den senaste knapptryckningen.
2. Om du vill avbryta mätningen trycker du på valfri knapp. Luften släpps ur manschetten omedelbart efter en knapptryckning.
3. Prata inte och rör inte armen eller handen under mätningen.
4. Resultatet kommer att sparas automatiskt i den valda minneszonen. Välj önskad minneszon före mätningen (se kapitel §14)

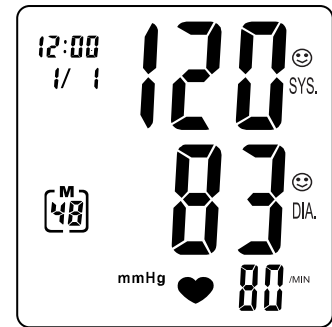
13 Procedur

- Tryck på **START/STOPP**-knappen för att aktivera displayen.
- Tryck på **Upp** eller **Ned**-knappen för att välja önskad minneszon.
- Tryck på **START/STOPP**-knappen för att sätta igång mätningen.
- 3D-positioneringssystemet hjälper dig att placera handleden i rätt nivå.
- När handleden är i rätt position blåses manschetten upp till den nivå som passar dig.
- När korrekt nivå är uppnådd, börjar manschetten att tömmas på luft.



Mätaren kommer att blåsa upp manschetten igen till ungefär 220 mmHg om den känner av att ett högre tryck behövs för att läsa av ditt blodtryck.


- När mätningen är avslutad visas systoliskt och diastoliskt tryck samt puls samtidigt på LCD-skärmen.



13.1 Display-ikoner

- Om resultatet visar att ditt systoliska eller diastoliska värde är högre än din förinställda personliga nivå (se kapitel 9.3) blinkar siffran för det systoliska eller diastoliska värdet.
- Om det systoliska eller diastoliska värdet är lika med eller lägre än din förinställda personliga nivå blinkar ikonerna med det leende ansiktet 😊.
- Om något blir fel under mätningen visas felsymbolen **ERROR** på displayen.

13.2 Oregelbunden hjärtrytm (IHB)

Om denna symbol visas, , betyder det att en viss pulsoregelbundenhet kändes av under mätningen.

Om du pratar, rör dig, darrar eller har en oregelbunden puls under mätningen kan det leda till att denna ikon visas.

Oftast finns ingen anledning till oro, men om symbolen visas ofta bör du rådfråga läkare. Observera att blodtrycksmätaren inte ersätter en hjärtundersökning, utan används för att känna av oregelbunden puls i ett tidigt stadium.



Registreringen av den oregelbundna hjärtrytmen sparas inte i minnet.

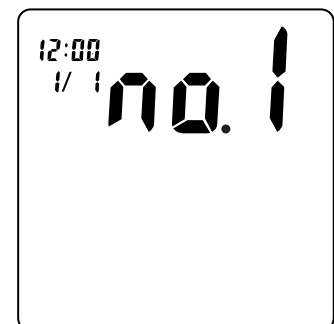
14 Minne

BPM Wrist 7500 har 3 minneszoner. Var och en kan spara upp till 40 mätningar, inklusive datum och tid.

Efter mätningen kommer resultatet att sparas automatiskt i den valda minneszonen.

För att visa mätningresultat:

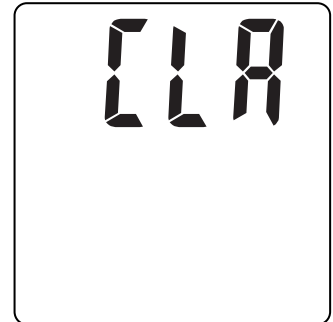
- Tryck på **START/STOPP**-knappen för att aktivera displayen.
- Tryck på **Upp** eller **Ned**-knappen för att välja önskad minneszon.
- Tryck på **MINNES**-knappen för att se ett medelvärde av alla mätningar **[A]**
- Tryck flera gånger på **Upp**-knappen för se tidigare lagrade mätningar.




- För att avbryta visningen trycker du på **START/STOPP**-knappen för att gå tillbaka till vänteläge.

Radera alla data från en minneszon:

- Tryck på **START/STOPP**-knappen för att aktivera displayen.
- Tryck på **Upp** eller **Ned**-knappen för att välja önskad minneszon.
- Tryck på **MINNES**-knappen för att se ett medelvärde av alla mätningar.
- Tryck på **MODE** och **Ned**-knapparna samtidigt för att radera alla data i den valda minneszonen.



15 Tekniska specifikationer

Strömkälla	3V DC: Två LR03 (AAA) icke-uppladdningsbara batterier
Mätmetod	Oscillometrisk
Mätområde	Tryck: 0 ~ 300 mmHg Puls: 40 ~ 199 slag/minut
Noggrannhet	Tryck: ± 3 mmHg Puls: inom ± 5 % av uppmätt värde
Tryckgivare	Halvledare
Luftfyllning	Pump
Lufttömning	Automatisk tryckutlösning
Minneskapacitet	3 minneszoner för varje 40 minnen
Automatisk avstängning	1 minut efter senaste knapptryckning
Användningsmiljö	+10°C ~ 40°C ≤ 85 % relativ luftfuktighet
Förvaringsmiljö	-20°C ~ +70°C ≤ 85 % relativ luftfuktighet
Vikt	148 g (med batterier)
Handledsomkrets	135 ~ 195 mm
Endast för patient	Över 18 år
Mått	74(L) x 84(B) x 32(H) mm
K.B.	Korttidsdrift 2 minuter
Klassificering 	<ul style="list-style-type: none"> • Utrustning med intern strömförsörjning • Klassificeras som typ BF • IPX0 • Bör inte användas i närheten av lättantändliga bedövningsmedel med luft eller med syre eller lustgas • Kontinuerlig drift med korttidsladdning

*Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

CE-symbolen visar att enheten uppfyller de viktigaste kraven i 93/42/EEG-direktivet.

16 Topcoms garanti

16.1 Garantiperiod

Topcoms produkter har en garantiperiod på 24 månader. Garantiperioden påbörjas den dag då enheten köps. Det finns ingen garanti på standardbatterier eller uppladdningsbara batterier (AA-/AAA-typ).

Förbrukningsdelar eller defekter som orsakar en försumbar effekt på apparatens funktion eller värde täcks inte av garantin.

För att du ska kunna göra ett garantianspråk måste du visa upp det ursprungliga inköpskvittot, eller en kopia av detta, där inköpsdatum och produktmodell framgår.

16.2 Garantiåtagande

En felaktig apparat måste returneras till ett av Topcoms servicecenter tillsammans med ett giltigt inköpskvitto och ifyllt servicekort.

Om ett fel uppstår på apparaten under garantiperioden, reparerar Topcom eller dess officiellt förordnade servicecenter alla defekter orsakade av material- eller tillverkningsfel utan kostnad. Detta sker antingen genom reparation eller utbyte av den felaktiga apparaten eller delar av den felaktiga apparaten. I händelse av utbyte, kan färg eller modell skilja sig från den ursprungligen köpta enheten.

Det ursprungliga inköpsdatumet avgör garantitidens början. Garantiperioden förlängs inte om produkten byts ut eller repareras av Topcom eller dess förordnade servicecenter.

16.3 Garantiundantag

Skador eller defekter som orsakats av felaktig behandling eller användning, och skador till följd av användning av delar eller tillbehör som inte är original, täcks inte av garantin. Garantin täcker inte skador orsakade av yttre faktorer som blixtnedslag, vatten och eld eller skador orsakade under transport.

Ingen garanti kan krävas om serienumret på apparaten har ändrats, avlägsnats eller gjorts oläsligt.

Eventuella garantianspråk gäller inte om enheten har reparerats, ändrats eller modifierats av köparen.

1 Indledning

Tillykke med dit køb af Topcom BPM Wrist 7500. Denne fuldautomatiske blodtryksmåler til håndledet er både nem at anvende og ideel til daglige målinger. Det store display viser systolisk og diastolisk tryk samt puls tydeligt ved afslutningen af hver måling. Endvidere kan der lagres op til 40 målinger pr. hukommelseszone, hvilket er ideelt for brugere, der ønsker at overvåge og følge deres blodtryk regelmæssigt. BPM Wrist 7500 er kompakt og transportabel, hvilket gør den ideel til brug både hjemme og på rejser.



Læs denne vejledning omhyggeligt, før den tages i brug. Kontakt din læge for at få specifikke oplysninger om dit eget blodtryk. Brugsanvisningen bør opbevares på et sikkert sted til fremtidig brug.

2 Sikkerhedsanvisninger

1. Dette produkt er kun til hjemmebrug. Det kan ikke betragtes som en erstatning for at gå til læge.
2. Apparatet er muligvis ikke egnet til brugere, der er diagnosticeret med almindelig arrythmi (atriale eller ventrikulære ekstrasystole slag eller atrial fibrillation), diabetes, dårligt blodomløb og nyreproblemer, eller til brugere, der har haft et slagtilfælde eller er bevidstløse. Kontakt din læge, hvis du er i tvivl.
3. For at undgå farlige situationer bør enheden ikke betjenes af børn.
4. Enheden indeholder højpræcisionskomponenter, og derfor bør den ikke udsættes for ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed og direkte sollys. Undgå at tabe hovedenheden eller udsætte den for kraftige rystelser, og beskyt den mod støv.
5. Utætte batterier kan beskadige enheden. Fjern batterierne, hvis enheden ikke anvendes i længere tid.
6. Tryk ikke på startknappen, hvis manchetten ikke er placeret rundt om håndledet.
7. Hovedenheden og manchetten må ikke skilles ad.
8. Hvis enheden opbevares på et koldt sted, skal den akklimatiseres ved stuetemperatur, før den anvendes.
9. Blodtryksmålerens hus og manchetten renses forsigtigt med en let fugtig, blød klud. Der må ikke udøves tryk. Vend ikke vrangen udad på den forformede manchet. Manchetten må ikke vaskes eller renses med kemiske rensedmidler. Der må aldrig anvendes fortynder, alkohol eller benzin som rengøringsmiddel.



Enheden må ikke anvendes i nærheden af en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn, da det kan forårsage upræcise målinger på grund af elektromagnetisk interferens mellem det elektriske og elektroniske udstyr.

3 Nyttige tips

Nedenfor findes nogle nyttige tips, der kan hjælpe dig med at opnå mere nøjagtige målinger:

- Blodtrykket bør ikke måles umiddelbart efter indtagelse af et stort måltid. Målingerne bliver mere nøjagtige, hvis der først måles en time efter måltidet.
- Der må ikke ryges eller drikkes alkohol før målingen af blodtrykket.
- Brugeren bør ikke være fysisk træt eller udmattet under målingen.
- Det er vigtigt at slappe af under målingen. Forsøg at hvile i 15 minutter før målingen.
- Målinger bør ikke foretages, hvis man er stresset eller anspændt.
- Blodtrykket skal måles ved normal kropstemperatur. Hvis du fryser eller har det varmt, bør du vente med at foretage målingen.
- Hvis måleren opbevares ved meget lav temperatur (nær frysepunktet), skal den placeres et varmt sted i mindst en time, før den anvendes.
- Vent ca. 5 minutter, før den næste blodtryksmåling foretages.

4 Bortskaffelse af enheden



Når produktet er udtjent, må det ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af symbolet på produktet, brugervejledningen og/eller emballagen.

Nogle af produktets materialer kan genanvendes, hvis de afleveres på en genbrugsstation. Ved genanvendelse af dele eller råstoffer fra brugte produkter kan man yde et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet. Kontakt venligst de lokale myndigheder, hvis du har brug for yderligere oplysninger om genbrugsstationerne i dit område.

5 Blodtryk

5.1 Hvad er blodtryk?

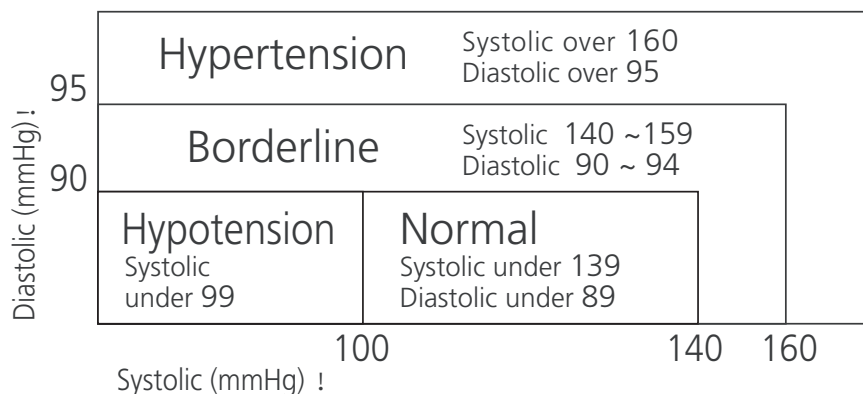
Blodtryk er det tryk, der udøves på arterievæggen, når blodet løber gennem arterierne. Det tryk, der måles, når hjertet trækker sig sammen og sender blod ud af hjertet, er systolisk (højeste). Det tryk, der måles, når hjertet udvider sig, når blodet løber tilbage i hjertet, kaldes det diastoliske (laveste) blodtryk.

5.2 Hvorfor måle blodtrykket?

Problemer i forbindelse med for højt blodtryk er de mest almindelige af de forskellige sundhedsproblemer, der plager moderne mennesker. Et højt blodtryk har ofte en farlig forbindelse med kardiovaskulære sygdomme og en høj dødelighed, og det er derfor nødvendigt at måle blodtrykket for at finde ud af, om man tilhører risikogruppen.

5.3 Blodtryksstandard

Verdenssundhedsorganisationen (WHO) og National High Blood Pressure Education Program har udviklet en blodtryksstandard, i henhold til hvilken der er identificeret lav- og højrisikoområder for blodtrykket. Denne standard skal imidlertid opfattes som en generel vejledning, idet enkeltpersoners blodtryk varierer alt afhængigt af befolkningsgruppe, aldersgruppe osv.



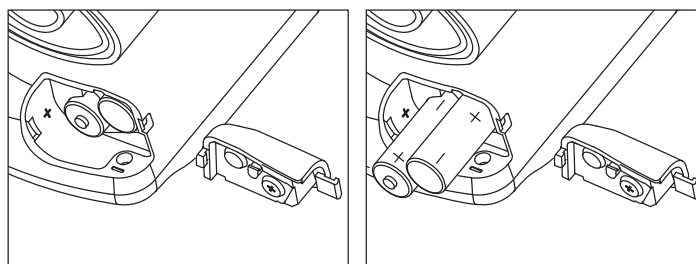
Det er vigtigt, at man regelmæssigt konsulterer sin læge. Din læge vil fortælle dig, hvad dit normale blodtryksområde er, og hvornår du betragtes som værende i risikogruppen.

5.4 Blodtryksudsving

Blodtrykket svinger hele tiden!

Der er ingen grund til at blive bekymret, hvis du oplever, at to eller tre målinger er høje. Blodtrykket ændrer sig i løbet af måneden og også i løbet af dagen afhængigt af omstændighederne (sindsstemning, temperatur, ...)

6 Sådan isættes batterierne

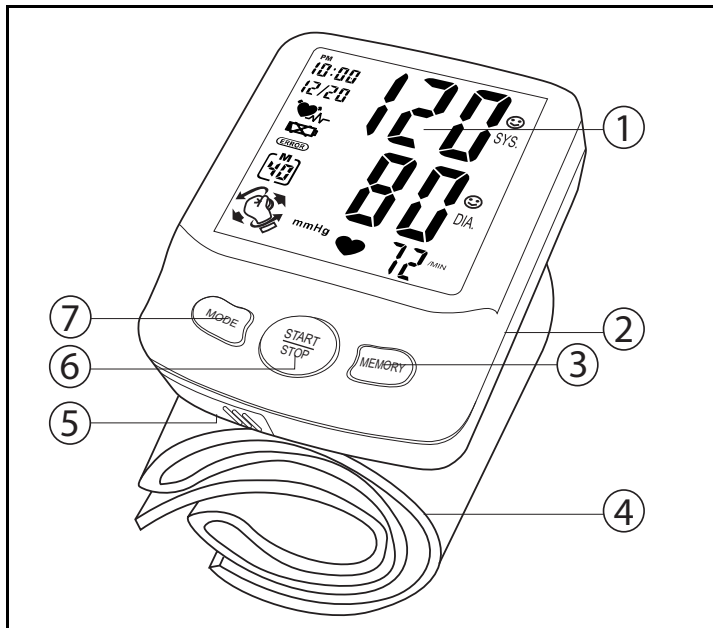


- Åbn batterirummet ved at skubbe dækslet til side.
- Isæt to ikke-genopladelige AAA-batterier. Følg den illustrerede polaritet.
- Sæt batteridækslet på plads igen.



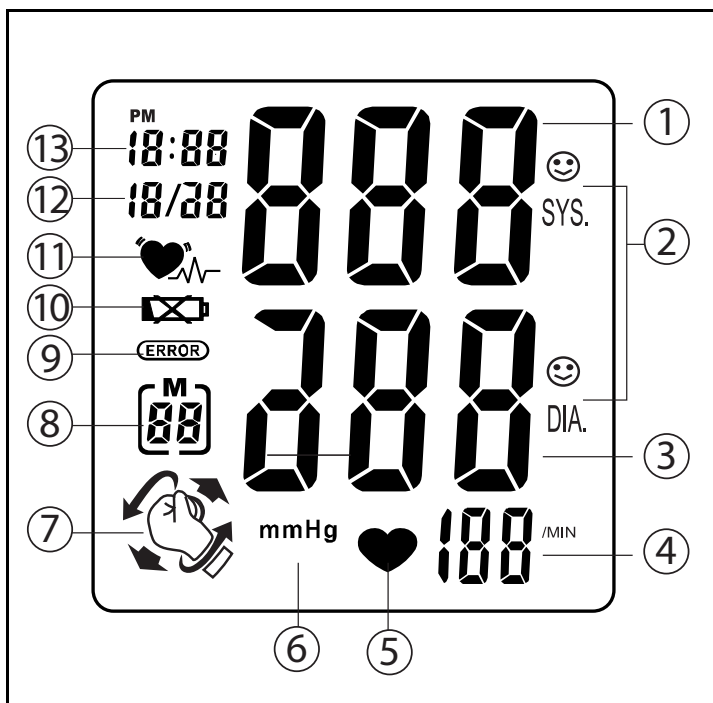
Må ikke kortsluttes eller bortskaffes ved afbrænding. Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal anvendes i længere tid. Batterierne skal skiftes, når ikonet for lavt batteriniveau  vises.

7 Knapper



1. LCD-display
2. Op/Ned-knap
3. HUKOMMELSE-knap (MEMORY)
4. Manchet
5. Batterirum
6. START/STOP-knap
7. MODE-knap

8 Display



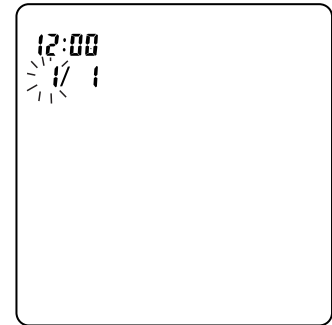
1. Systolisk tryk
2. Smilende ansigt
3. Diastolisk tryk
4. Pulshastighed
5. Pulsikon
6. Blodtryksenhed
7. Indikator for håndledspositionering
8. Hukommelsesnummer
9. Fejlikon
10. Ikon for lavt batteriniveau
11. Ikon for uregelmæssigt hjerteslag
12. Dato
13. Tid

9 Indstillinger

9.1 Justering af tiden

I standby:

- Tryk på knappen **MODE**, hvorefter måneden blinker i displayet.
- Tryk på knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** for at ændre måneden.
- Tryk på knappen **MODE** for at bekræfte måneden. Dagen blinker i displayet.
- Dag, timer og minutter ændres som beskrevet ovenfor ved at bruge knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** til at ændre og knappen **MODE** til at bekræfte hver enkelt indstilling.



Når minutterne er indstillet, kan enheden anvendes.

9.2 Selvstyringsfunktion

Måleren giver dig mulighed for at forudindstille enheden med dine personlige blodtryksværdier, som bør anbefales eller bestemmes af din egen læge. Hvis det systoliske eller diastoliske tryk fra målingen er højere end dit forudindstillede personlige niveau, vil resultatets cifre på skærmen blinke som advarsel.

Desuden vil ikonet med det smilende ansigt 😊 blive vist på skærmen og blinke efter hver måling, hvis enten det systoliske eller diastoliske tryk fra målingen er lig med eller mindre end dit forudindstillede personlige niveau, eller hvis du ikke indstiller et personligt niveau.

Der kan indstilles tre forskellige personlige niveauer. Niveauerne relateres til hukommelseszonen (se kapitel 14)

Sådan indstilles dit personlige blodtryksniveau:

Efter indstilling af minutter er indstillingen af det personlige blodtryksniveau ikke aktiv. (- -) vises.

- Tryk på knappen **MODE**, hvorefter grænsen for det systoliske tryk blinker.
- Tryk på knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** for at indstille din egen grænse for det systoliske tryk.
- Tryk på knappen **MODE** for at bekræfte. Den diastoliske trykgrænse blinker.
- Tryk på knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** for at indstille din egen grænse for det diastoliske tryk.
- Tryk på knappen **MODE** for at bekræfte.

Gentag ovenstående trin for indstilling af hukommelseszone 2 og 3.

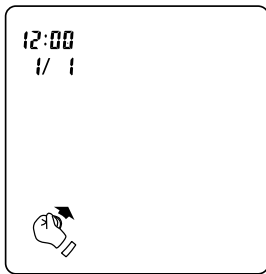
Når dit personlige blodtryksniveau er indstillet, kan 3D-positioneringssystemet aktiveres/deaktiveres.

9.3 3D-håndledspositioneringssystemet

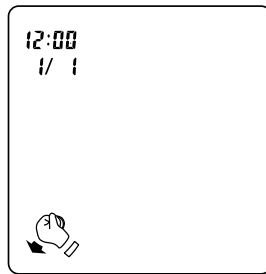
Det er yderst vigtigt at holde håndleddet i samme højde som dit hjerte, mens målingen foregår, for at opnå præcise blodtryksværdier.

Denne måler indeholder en håndledspositioningssensor, der kan guide dig til at justere din holdning ved hjælp af håndledspositioneringsindikatorens symboler, som bliver vist på skærmen, og hjælper med at bestemme din optimale håndledshøjde under måling.

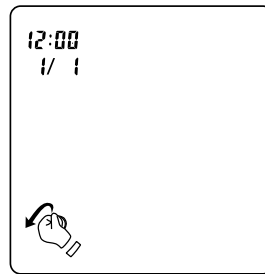
Håndledspositioneringsindikator under måling



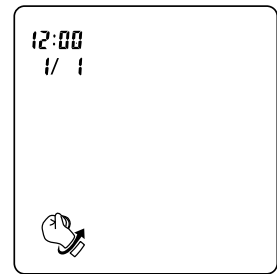
Bevæg håndleddet opad



Bevæg håndleddet nedad



Drej håndleddet mod uret



Drej håndleddet med uret

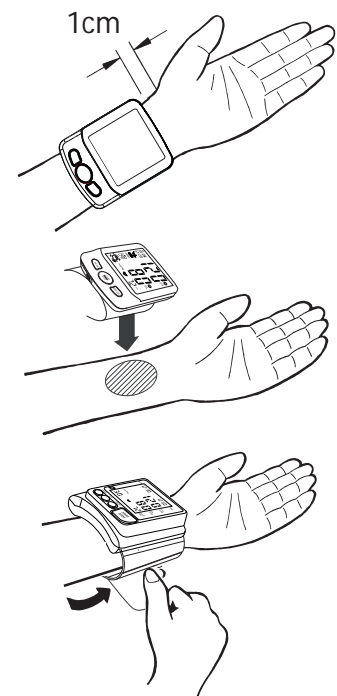
Sådan tænder og slukker du 3D-positioneringen:

Når du har indstillet dit personlige blodtryksniveau:

- Tryk på knappen **MODE** og '3d On' vises i displayet.
- Tryk på knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** for at tænde eller slukke for funktionen.
- Tryk på knappen **MODE** for at bekræfte.
- Måleren er klar til brug.

10 Sådan tages manchetten på

1. Fjern ur, smykker etc., før måleren sættes på. Ærmerne skal rulles op, og manchetten skal sættes direkte på huden, for at man kan opnå en korrekt måling. Manchetten sættes på venstre håndled med håndfladen vendt opad.
2. Sørg for, at manchettens kant er ca. 1 cm fra håndfladen. Sådan sikres nøjagtig måling.
3. Spænd velcroremmen fast om håndleddet, således at der ikke er noget mellemrum mellem manchetten og håndleddet. Hvis manchetten ikke sættes tilstrækkeligt stramt på, vil de målte værdier ikke være korrekte.
4. Hvis din læge har konstateret, at du har dårligt blodomløb i venstre arm, skal manchetten placeres på højre håndled.



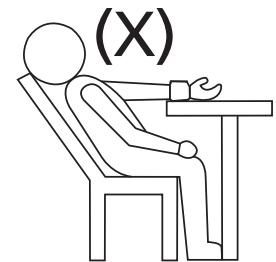
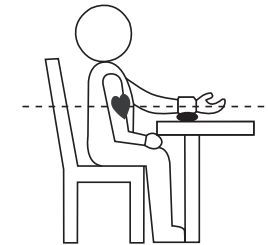
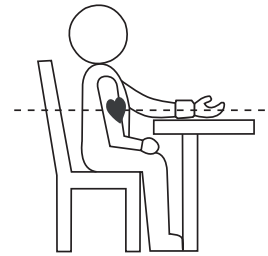
11 Stilling ved måling

1. Slap af i hele kroppen, især området mellem albuen og fingrene. Placer albuen på et bord, så manchetten er på samme niveau som dit hjerte.



Hjertet befinder sig lidt under armhulen.

2. Hvis manchetten ikke er på samme niveau som dit hjerte, eller hvis du ikke kan holde armen helt stille under målingen, må du støtte armen på en blød genstand såsom et sammenlagt håndklæde.
3. Vend håndfladen opad. Sid ret op på en stol, og tag 5-6 dybe indåndinger. Undgå at læne dig tilbage, mens målingerne udføres.



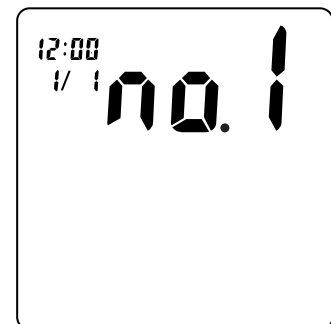
12 Måling

12.1 Vigtigt

1. Denne måler slukker automatisk 1 minut efter sidste knapbetjening.
2. Målingen kan afbrydes ved at trykke på en af knapperne. Luften lukkes ud af manchetten umiddelbart efter tryk på en knap.
3. Du må ikke tale eller bevæge arm- og håndmusklerne under målingen.
4. Resultatet lagres automatisk i den valgte hukommelseszone. Den ønskede hukommelseszone vælges før målingen (se kapitel 14).

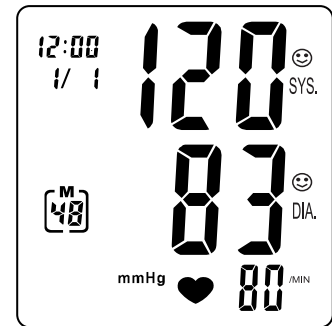
13 Fremgangsmåde

- Tryk på knappen **START/STOP** for at aktivere displayet.
- Tryk på knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** for at vælge den ønskede hukommelseszone.
- Tryk på knappen **START/STOP** for at starte målingen.
- 3D-positioneringssystemet vil hjælpe dig med at anbringe dit håndled i det rette niveau.
- Når dit håndled er i den rette position, pustes manchetten op til det niveau, der er rigtigt for dig.
- Når det korrekte niveau er nået, lukkes luften ud af manchetten.



Måleren pustes automatisk op igen til ca. 220 mmHg, hvis systemet registrerer, at din krop har brug for højere tryk, for at dit blodtryk kan måles.


- Når målingen er gennemført, vises det systoliske og diastoliske tryk samt pulsen samtidig på LCD-skærmen.



13.1 Displayikoner

- Hvis det målte systoliske og diastoliske tryk er højere end dit forudindstillede personlige niveau (se kapitel 9.3), vil cifrene på det systoliske og diastoliske tryk blinke.
- Hvis det målte systoliske og diastoliske tryk er lig med eller lavere end dit forudstillede personlige niveau, vil ikonet med det smilende ansigt ☺ blinke.
- Hvis der registreres en fejl under målingen, vises fejlikonet **ERROR** i displayet.

13.2 Uregelmæssigt hjerteslag (IHB)

Hvis dette symbol  vises, betyder det, at en vis uregelmæssighed i pulsen blev opdaget under målingen.

Tale, bevægelse, rystelser eller uregelmæssig puls under måling kan forårsage, at dette ikon vises.

Normalt er dette ikke et problem, men hvis symbolet vises ofte, anbefaler vi, at du søger råd hos en læge.

Bemærk venligst, at enheden ikke erstatter en hjerteundersøgelse, men tjener det formål at påvise uregelmæssigheder i pulsen på et tidligt tidspunkt.



Registrering af uregelmæssigt hjerteslag vil ikke blive gemt i hukommelsen.

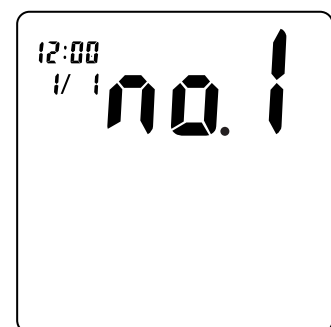
14 Hukommelse

BPM Wrist 7500 har 3 hukommelseszoner. Hver zone kan lagre op til 40 målinger inkl. dato og klokkeslæt.

Efter målingen lagres resultatet automatisk i den valgte hukommelseszone.

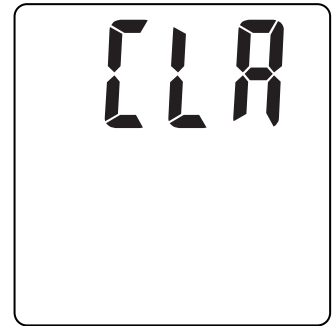
Sådan kaldes måleresultatet frem:

- Tryk på knappen **START/STOP** for at aktivere displayet.
- Tryk på knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** for at vælge den ønskede hukommelseszone.
- Tryk på knappen **HUKOMMELSE (MEMORY)** for at få vist gennemsnittet af alle måleresultaterne **[A]**
- Tryk på knappen **OP (UP)** gentagne gange for at få vist tidligere gemte måleresultater.
- Tryk på knappen **START/STOP** for at ophøre med at læse data og vende tilbage til standby.




Sådan slettes alle data fra en hukommelseszone:

- Tryk på knappen **START/STOP** for at aktivere displayet.
- Tryk på knappen **OP (UP)** eller **NED (DOWN)** for at vælge den ønskede hukommelseszone.
- Tryk på knappen **HUKOMMELSE (MEMORY)** for at få vist gennemsnittet af alle måleresultaterne.
- Tryk på knapperne **MODE** og **NED (DOWN)** samtidig for at slette alle data fra den valgte hukommelseszone.



15 Tekniske specifikationer

Strømkilde	3V DC: To ikke-genopladelige LR03 (AAA) batterier.
Målemetode	Oscillometrisk
Målezone	Tryk: 0 ~ 300 mmHg Puls: 40 ~ 199 slag/minut
Nøjagtighed	Tryk: ± 3 mmHg Puls: inden for $\pm 5\%$ af visning
Tryksensor	Halvleder
Inflation	Pumpedrevet
Deflation	Automatisk overtryksventil
Hukommelseskapacitet	3 hukommelseszoner med hver 40 lagringer
Auto-sluk	1 minut efter seneste knapbetjening
Funktionsmiljø	+10°C ~ 40°C $\leq 85\%$ relativ luftfugtighed
Opbevaringsmiljø	-20°C ~ +70°C $\leq 85\%$ relativ luftfugtighed
Vægt	148g (inklusive batterier)
Håndledsmål	135 ~ 195 mm
Patientbegrænsning	Over 18 år
Mål	74 (L) x 84 (B) x 32 (H) mm
K.B.	Korttidsdrift to minutter
Klassifikation 	<ul style="list-style-type: none"> • Indvendigt elektrisk udstyr • Klassifikation af typen BF (gældende del) • IPX0 • Ikke egnet til anvendelse i nærheden af brændbare anæstesiblandinger med luft eller med ilt eller lattergas. • Kontinuerlig brug med kortvarig belastning

*Specifikationerne kan ændres uden varsel.

CE-symbolet angiver, at enheden overholder de vigtigste krav i direktivet 93/42/EØF.

16 Topcom reklamationsret

16.1 Reklamationsret

Enheder fra Topcom er omfattet af en 24-måneders reklamationsfrist.

Reklamationsfristen gælder fra den dag, forbrugeren køber den nye enhed. Der er ingen reklamationsret på standard- eller genopladelige batterier (af typen AA/AAA).

Forbrugsdele eller defekter, som kun har ubetydelig indvirkning på brugen eller udstyrets værdi, dækkes ikke.

Reklamationsretten skal dokumenteres ved at den originale regning eller kvittering vedlægges, hvorpå købsdato samt enhedens type er anført.

16.2 Håndtering af fejlbehæftede enheder

Den defekte enhed sendes retur til et Topcom servicecenter vedhæftet gyldig købskvittering og et udfyldt servicekort.

Hvis enheden får en defekt inden for reklamationsfristen, vil Topcom eller dennes officielt udnævnte servicecenter, uden vederlag reparere enhver defekt, som måtte skyldes fejl i materialer eller fremstilling. Topcom vil efter eget skøn indfri reklamationsrettens forpligtelser ved enten at reparere eller udskifte fejlbehæftede enheder eller reservedele på disse. Ved udskiftning/ombytning kan farve og model variere fra den købte enhed. Den oprindelige købsdato bestemmer reklamationsrettens begyndelse.

Reklamationsretten bliver ikke udvidet, hvis enheden udskiftes eller repareres af Topcom eller dets udpegede servicecentre.

16.3 Undtagelser fra reklamationsretten

Ved skader eller defekter, som skyldes forkert behandling eller betjening, samt skader, der skyldes brug af uoriginale reservedele eller tilbehør, som ikke er anbefalet af Topcom, bortfalder reklamationsretten.

Desuden omfatter reklamationsretten ikke skader, der skyldes ydre faktorer såsom lynnedslag, vand- og brandskader, samt skader der skyldes transport.

Reklamationsretten bortfalder hvis enhedens serienumre er blevet ændret, fjernet eller er gjort ulæselige.

Reklamationsretten bortfalder desuden, hvis enheden er blevet repareret, ændret eller modificeret af køber.

1 Innledning

Gratulerer med kjøpet av Topcom BPM Wrist 7500. Denne helautomatiske, håndleddsmonterte blodtrykksmonitoren er både enkel å bruke og ideell til daglige målinger. Det store displayet viser systolisk trykk, diastolisk trykk og puls, som alt vises tydelig ved hver fullført måling.

I tillegg kan du lagre opptil 40 målinger per minnesone, noe som er ideelt for brukere som ønsker å overvåke og spore blodtrykket sitt regelmessig. BPM Wrist 7500 er kompakt og bærbar slik at den er ideell for bruk hjemme og på reiser.



Les denne håndboken nøye før bruk. Kontakt legen hvis du ønsker spesifikk informasjon om blodtrykket ditt. Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted for fremtidig bruk.



2 Sikkerhetsinstruksjoner

1. Dette produktet er kun beregnet for privat bruk. Det er ikke ment å være en erstatning for legekonsultasjon.
2. Det er ikke sikkert produktet er egnet for brukere med arytmi (arterielle eller ventrikulære premature slag eller atrieflimmer), diabetes, dårlig blodsirkulasjon eller nyreproblemer, eller brukere som har hatt slag eller ikke er ved bevissthet. Kontakt legen hvis du er i tvil.
3. Produktet må ikke brukes av barn. Dette er for å unngå farlige situasjoner.
4. Produktet inneholder presisjonskomponenter. Det er derfor viktig å unngå ekstreme temperaturer, fuktighet og direkte sollys. Sørg for at produktet ikke faller i gulvet eller utsettes for kraftige støt, og beskytt det mot støv.
5. Batterier som lekker, kan skade produktet. Ta ut batteriene når produktet ikke skal brukes på en god stund.
6. Trykk ikke på startknappen uten at mansjetten er plassert rundt håndleddet.
7. Demonter ikke hovedenheten eller mansjetten.
8. Hvis produktet oppbevares på et kaldt sted, må det akklimatiseres ved romtemperatur før bruk.
9. Rengjør selve blodtrykksmonitoren og mansjetten forsiktig med en lett fuktet, myk klut. Pass på å ikke trykke. Den forhåndsformede mansjetten må ikke vrenses. Mansjetten skal ikke vaskes eller utsettes for kjemiske rengjøringsmidler. Bruk aldri tynningsmidler, alkohol eller bensin som rengjøringsmiddel.



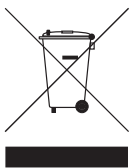
Apparatet må ikke brukes i nærheten av mobiltelefoner eller mikrobølgeovner, for å unngå unøyaktige resultater som følge av elektromagnetiske forstyrrelser.

3 Nyttige tips

Her er noen nyttige tips som kan hjelpe deg til å oppnå mer nøyaktige målinger:

- Mål ikke blodtrykket like etter at du har inntatt et større måltid. Du bør vente én time for å oppnå en mer nøyaktige målinger.
- Unngå å røyke eller drikke alkohol før du måler blodtrykket.
- Du bør ikke være fysisk trett eller utmattet når målingen foretas.
- Det er viktig at du slapper av under målingen. Forsøk å hvile i 15 minutter på forhånd.
- Målinger skal ikke foretas hvis du er stresset eller anspent.
- Mål blodtrykket ved normal kroppstemperatur. Hvis du føler deg kald eller varm, skal du vente en stund.
- Hvis monitoren oppbevares ved svært lav temperatur (nær frysepunktet), skal du la den ligge på et varmt sted i minst én time før bruk.
- Vent ca. 5 minutter før neste måling foretas.

4 Avhending av produktet



Når produktet skal kasseres, må det ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, men leveres til en avfallsstasjon for gjenvinning av elektronisk utstyr. Symbolene på produktet, bruksanvisningen og/eller emballasjen angir dette.

En del av produktmaterialet kan gjenbrukes hvis du leverer det til resirkulering. Ved å sørge for gjenbruk av visse deler eller råmateriale fra brukte produkter kan du gjøre en betydelig innsats for å verne miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om innsamlingspunkter i ditt område.

5 Blodtrykk

5.1 Hva er blodtrykk?

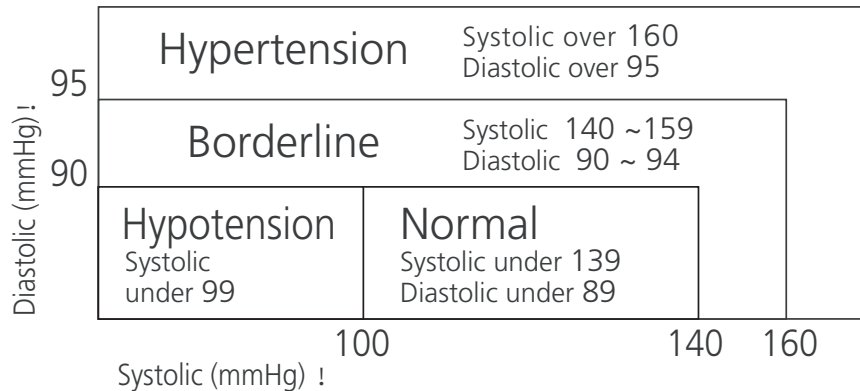
Blodtrykk er trykket som utøves på pulsåren mens blodet strømmer gjennom årene. Trykket som måles når hjertet trekker seg sammen og sender blod ut av hjertet, er systolisk (høyest). Trykket som måles når hjertet utvides og blod strømmer inn i hjertet, er diastolisk (lavest).

5.2 Hvorfor måle blodtrykket?

Blant alle de ulike helseproblemene i dagens befolkning, er problemer knyttet til høyt blodtrykk de langt vanligste. Den farlig nære sammenhengen mellom høyt blodtrykk og hjerte- og karsykdommer og høy morbiditet har gjort måling av blodtrykk nødvendig for å identifisere de som er i risikozonen.

5.3 Blodtrykksstandard

Verdens helseorganisasjon (WHO) og National High Blood Pressure Education Program har utviklet en blodtrykksstandard som brukes til å identifisere blodtrykk i lavrisiko- og høyriskosonen. Denne standarden fungerer imidlertid mer som en generell retningslinje, ettersom blodtrykket varierer fra person til person, fra gruppe til gruppe, osv.



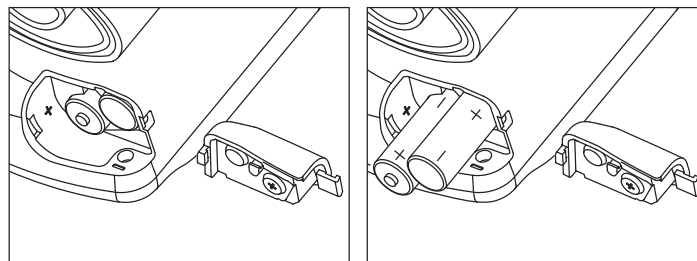
Det er viktig at du har regelmessige konsultasjoner med legen. Legen vil informere deg om hvilket blodtrykksområde som er normalt for deg, og på hvilket punkt du anses for å være i risikosonen.

5.4 Svingninger i blodtrykket

Blodtrykket svinger hele tiden!

Du må ikke bli bekymret hvis du oppdager to-tre høye målinger. Blodtrykket endrer seg i løpet av måneden, og til og med i løpet av dagen, avhengig av omstendighetene (sinnstilstand, temperatur, ...).

6 Sette inn batterier

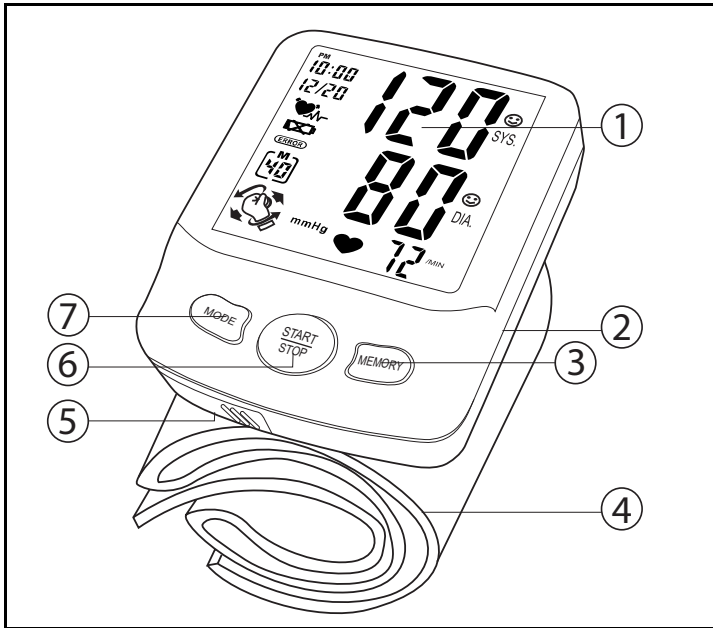


- Åpne batterirommet ved å trekke av dekslet.
- Sett inn to AAA-batterier. Sett inn batteriene riktig vei, som illustrert.
- Sett på batteridekselet igjen.



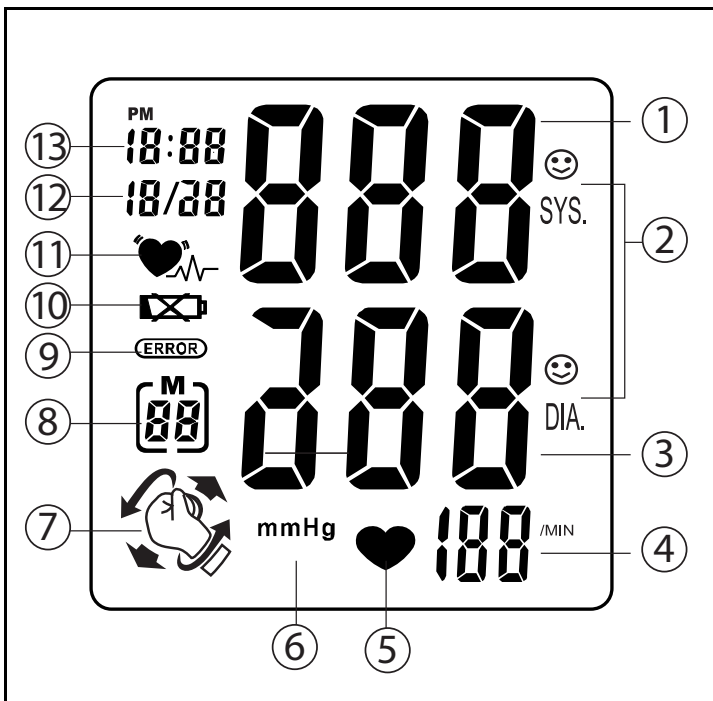
Batteriene må ikke kortsluttes eller kastes på åpen flamme. Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på en god stund. Batteriene må skiftes når symbolet for lavt batterinivå  vises.

7 Knapper



1. LCD-display
2. Opp/ned-knapp
3. MINNE-knapp (MEMORY)
4. Armmansjett
5. Batterirom
6. START/STOPP-knapp
7. MODE-knapp

8 Display



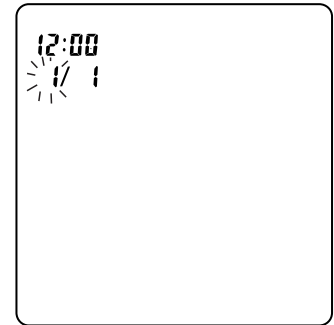
1. Systolisk trykk
2. Smileansikt
3. Diastolisk trykk
4. Pulsfrekvens
5. Puls-symbol
6. Blodtrykksenhet
7. Indikator for håndledds plassering
8. Minnenummer
9. Feilsymbol
10. Symbol for lavt batterinivå
11. Symbol for uregelmessig hjerterytme
12. Dato
13. Klokkeslett

9 Innstillinger

9.1 Stille klokkeslett og dato

I beredskapsstilling:

- Trykk på **MODE**-knappen. Måneden blinker på displayet.
- Trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen for å endre måneden.
- Trykk på **MODE**-knappen for å bekrefte måneden. Dagen blinker på displayet.
- Endre dagen, timene og minuttene som beskrevet ovenfor. Bruk **Opp**- eller **Ned**-knappen til å endre og **MODE**-knappen til å bekrefte hver innstilling.



Når du har stilt inn minuttene, er blodtryksmonitoren klar til bruk.

9.2 Egendefinert funksjon

Du kan stille inn dine egne personlige blodtryksverdier, som anbefalt av lege eller annet helsepersonell.

Hvis den systoliske eller diastoliske målingen er høyere enn det egendefinerte nivået vil sifrene på skjermen blinke for å varsle deg.

Hvis den systoliske eller diastoliske målingen er lik eller lavere enn dine egendefinerte nivåer, eller hvis du ikke har angitt egendefinerte verdier, vises et blinkende smileansikt 😊 på skjermen etter hver måling.

Du kan angi 3 forskjellige personlige nivåer. Nivåene er forbundet med minnesonen (se kapittel 14)

Stille inn personlig blodtryksnivå:

Etter at minuttene er stilt inn, er ikke innstillingen av individuelle grenser for blodtryksnivå aktiv. (- -) vises.

- Trykk på **MODE**-knappen. Grensen for systolisk trykk blinker.
- Trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen for å stille inn din individuelle grense for systolisk trykk.
- Trykk på **MODE**-knappen for å bekrefte. Det diastoliske trykknivået blinker.
- Trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen for å stille inn din individuelle grense for diastolisk trykk.
- Trykk på **MODE**-knappen for å bekrefte.

Gjenta trinnene over for å stille inn nivåer for minnesone 2 og 3.

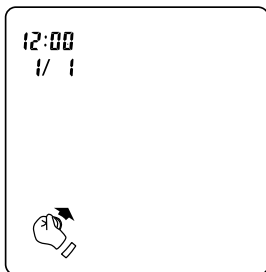
Når du har stilt inn ditt personlige blodtryksnivå kan 3-posisjonssystemet (de-)aktiveres.

9.3 3D-system for håndleddsposisjon

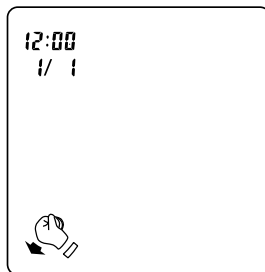
Det er svært viktig å holde håndleddet på høyde med hjertet under måling for å få riktige måleverdier.

Denne måleren har en sensor for håndleddsposisjon som gjør det lettere å justere stillingen, ved at symbolene for HÅNDEDDSPOSISJON vises på skjermen og hjelper deg å finne riktig høyde for å foreta målingen.

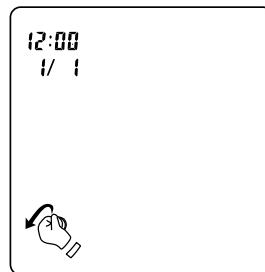
Indikatorfunksjon for håndleddsposisjon ved måling



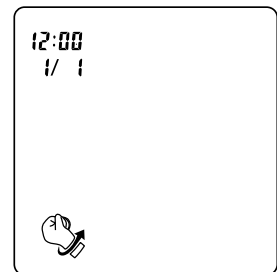
Flytt håndleddet
oppover



Flytt håndleddet
nedover



Roter håndleddet
mot urviseren



Roter håndleddet
med urviseren

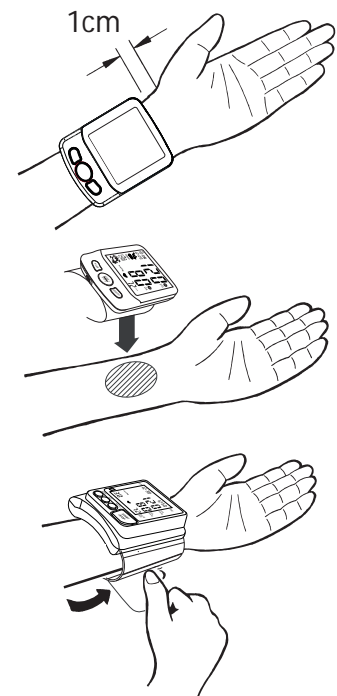
Slå 3D-posisjonssystem på eller av:

Når du har stilt inn personlig blodtryksnivå:

- Trykk på **MODE**-knappen. "**3d On**" vises.
- Trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen for å slå funksjonen på eller av.
- Trykk på **MODE**-knappen for å bekrefte.
- Måleren er klar for bruk.

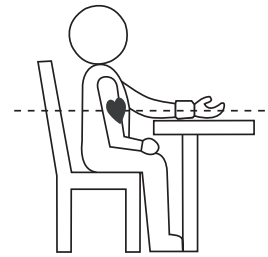
10 Bruke mansjetten

1. Fjern armbåndsurs, smykker og lignende før måleren settes på. Ermene må brettes opp, og mansjetten må legges på bar hud for at målingen skal bli riktig. Fest mansjetten på venstre håndledd med håndflaten vendt opp.
2. Sørg for at kanten på mansjetten er ca. 1 cm fra håndflaten. Dette er for å sikre nøyaktige målinger.
3. Fest borrelåsen rundt håndleddet slik at det ikke er noe mellomrom mellom mansjetten og håndleddet. Hvis mansjetten ikke sitter stramt nok, kan målingene bli feil.
4. Hvis legen har påvist dårlig sirkulasjon i den venstre armen, skal mansjetten festes på høyre håndledd.



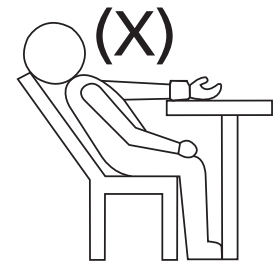
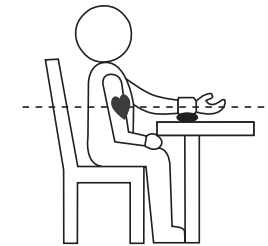
11 Målestilling

1. Slapp av i hele kroppen, spesielt i området mellom albuen og fingrene. Plasser albuen på et bord slik at mansjetten befinner seg i samme høyde som hjertet.



Hjertet befinner seg litt nedenfor armhulen.

2. Hvis mansjetten ikke er i samme høyde som hjertet, eller hvis du ikke klarer å holde armen helt i ro under målingen, kan du støtte armen med en myk gjenstand, for eksempel et sammenbrettet håndkle.
3. La håndflaten være vendt oppover. Sitt rett i stolen, og pust dypt 5-6 ganger. Unngå å lene deg bakover når målingen foretas.



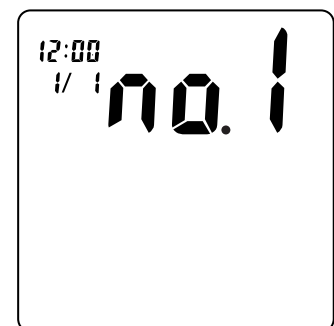
12 Måling

12.1 Viktig

1. Denne blodtryksmonitoren slår seg automatisk av 1 minutt etter siste tastetrykk.
2. Du kan avbryte målingen ved å trykke på en hvilken som helst knapp. Mansjetten tømmes umiddelbart for luft når du har trykt på en knapp.
3. Under målingen må du ikke snakke eller bevege arm- eller håndmusklene.
4. Resultatet lagres automatisk i den valgte minnesonen. Velg minnesone før målingen utføres (se kapittel 14).

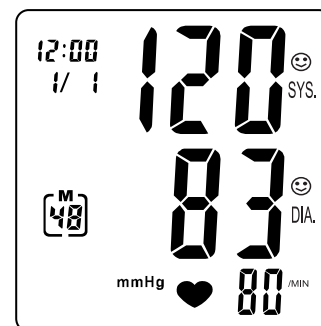
13 Fremgangsmåte

- Trykk på **START/STOPP**-knappen for å aktivere displayet.
- Trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen for å velge minnesone.
- Trykk på **START/STOPP**-knappen for å starte målingen.
- 3D-posisjonssystemet hjelper deg å holde håndleddet i riktig høyde.
- Når håndleddet er i riktig stilling vil mansjetten blåses opp til riktig nivå.
- Når riktig nivå er nådd, slippes luften ut av mansjetten.



Blodtrykksmonitoren fylles automatisk med luft til ca. 220 mmHg hvis systemet registrerer at kroppen din trenger mer trykk for å måle blodtrykket.


- Når målingen er fullført, vises systolisk trykk, diastolisk trykk og puls samtidig på LCD-displayet.



13.1 Symboler

- Hvis det systoliske eller diastoliske måleresultatet er høyere enn ditt egendefinerte nivå (se kapittel 9.3) blinker sifferet for systolisk eller diastolisk verdi.
- Hvis det systoliske eller diastoliske måleresultatet er likt eller lavere enn den forhåndsinnstilte verdien, blinker smileansiktet ☺.
- Hvis det registreres en feil under måling, vises et feilsymbol **ERROR** på displayet.

13.2 Uregelmessig hjerterytme (IHB)

Hvis dette symbolet  vises, betyr det at det ble registrert uregelmessig puls under måling.

Dette kan forårsakes av en bevegelse, rystelse eller en uregelmessig puls.

Vanligvis er dette ingen grunn til bekymring, men hvis symbolet vises ofte anbefaler vi at du rådfører deg med en lege.

Legg merke til at dette utstyret ikke er en erstatning for en hjerteundersøkelse, men det kan påvise uregelmessigheter i hjerterytmen på et tidlig stadium.



Registrering av uregelmessig puls blir ikke lagret i minnet.

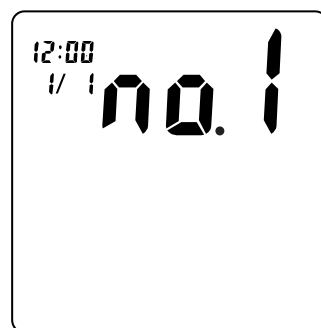
14 Minne

BPM Wrist 7500 har 3 minnesoner. Hver sone kan lagre opptil 40 målinger inkludert dato og tid.

Resultatet lagres automatisk i den valgte minnesonen etter måling.

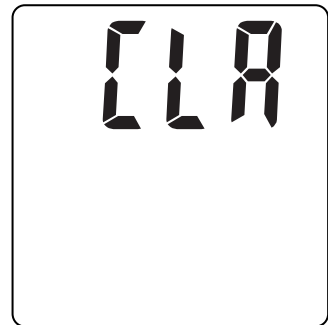
Slik henter du frem måleresultater:

- Trykk på **START/STOPP**-knappen for å aktivere displayet.
- Trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen for å velge minnesone.
- Trykk på **MINNE**-knappen for å se gjennomsnittet av alle måleresultatene **[A]**
- Trykk gjentatte ganger på **Opp**-knappen for å se tidligere lagrede måleresultater.
- Når du er ferdig med å lese dataene, trykker du på **START/STOPP**-knappen for å gå tilbake til beredskapsstilling.




Slik sletter du alle data fra en minnesone:

- Trykk på **START/STOPP**-knappen for å aktivere displayet.
- Trykk på **Opp**- eller **Ned**-knappen for å velge minnesone.
- Trykk på **MINNE**-knappen for å se gjennomsnittet av alle måleresultatene.
- Trykk på **MODE**- og **Ned**-knappen samtidig for å slette alle data fra den valgte minnesonen.



15 Tekniske spesifikasjoner

Strømkilde	3V DC: To LR03 (AAA)-batterier
Målemetode	Oscillometrisk
Målesone	Trykk: 0 ~ 300 mmHg Puls: 40 ~ 199 slag/minutt
Nøyaktighet	Trykk: ± 3 mmHg Puls: innenfor ± 5 % av målingen
Trykkføler	Halvleder
Fylling av luft	Pumpedrevet
Tømming av luft	Automatisk trykkfrigjøringsventil
Minnekapasitet	3 minnesoner med 40 minneplasser i hver
Automatisk avslåing	1 minutt etter siste trastetrykk
Driftsmiljø	+10°C ~ 40°C $\leq 85\%$ RH
Lagringsbetingelser	-20°C ~ +70°C $\leq 85\%$ RH
Vekt	148g (inkludert batterier)
Omkrets håndledd	135 ~ 195 mm
Pasientbegrensning	Over 18 år gammel
Dimensjoner	74(L) x 84(B) x 32(H) mm
K.B.	Kort tids drift 2 minutter
Klassifisering 	<ul style="list-style-type: none"> • Utstyr med intern strømforsyning • Klassifisering av typen BF (benyttet del) • IPX0 • Ikke egnet for bruk i nærheten av brannfarlige anestetiske blandinger med luft eller med oksygen eller dinitrogenoksid. • Kontinuerlig drift med kortvarig belastning

*Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

CE-symbolet angir at apparatet er i samsvar med kravene i direktivet 93/42/EEC.

16 Topcom-garanti

16.1 Garantiperiode

Alle Topcom-produkter leveres med 24 måneders garanti. Garantiperioden gjelder fra den dagen det nye produktet blir kjøpt. Det gis ingen garanti for standard eller oppladbare batterier (type AA/AAA).

Forbruksdeler eller defekter som ikke medfører merkbar virkning på apparatets funksjon eller verdi dekkes ikke.

Garantien må dokumenteres med den originale kjøpskvitteringen eller en kopi av denne, der kjøpsdato og produktmodell er angitt.

16.2 Garantibestemmelser

Defekte produkter må returneres til et Topcom-servicesenter sammen med en gyldig kjøpskvittering og utfylt servicekort.

Hvis det oppstår feil ved produktet i løpet av garantiperioden, vil Topcom eller deres offisielle servicesenter kostnadsfritt reparere eventuelle feil/mangler forårsaket av material- eller produksjonsfeil, enten ved å reparere eller ved å erstatte den defekte enheten eller deler av den. Ved erstatning kan farge eller modell avvike fra det opprinnelig innkjøpte produktet.

Den opprinnelige kjøpsdatoen fastsetter garantiperiodens start. Garantiperioden utvides ikke selv om produktet er skiftet ut eller reparert av Topcom eller deres servicesentre.

16.3 Unntak fra garantien

Feil eller mangler som skyldes feil håndtering eller bruk, og feil som skyldes bruk av uoriginale deler eller tilbehør, dekkes ikke av garantien.

Garantien dekker ikke skade forårsaket av ytre faktorer som lynnedslag, vann eller ild, eller skade som har oppstått under transport.

Garantien er ikke gyldig hvis serienummeret på apparatet er endret, fjernet eller gjort uleselig.

Eventuelle garantikrav anses som ugyldige hvis produktet er reparert, endret eller modifisert av kjøperen.

1 Johdanto

Onnittelut Topcom BPM Wrist 7500 -verenpainemittarin hankinnasta. Tämä täysin automaattinen rannemittari on helppokäyttöinen ja sopii erinomaisesti päivittäiseen mittaukseen. Suurelta näytöltä näet selkeästi systolisen ja diastolisen verenpaineen ja pulssin jokaisen mittauksen jälkeen.

Jokaiselle muistialueelle voi lisäksi tallentaa jopa 40 mittaustulosta, joten laite sopii erinomaisesti henkilöille, jotka haluavat seurata verenpainettaan säännöllisesti. BPM Wrist 7500 -verenpainemittari on pienikokoinen ja kannettava, joten sitä on helppo käyttää niin kotona kuin matkoillakin.



Lue nämä käyttöohjeet tarkasti ennen kuin ryhdyt käyttämään laitetta. Jotta saisit tarkat tiedot verenpaineestasi, ota yhteyttä lääkäriisi. Säilytä käyttöohje hyvässä tallessa, jotta voisit käyttää sitä tarpeen vaatiessa.

2 Turvaohjeet

1. Mittari on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Mittaria ei ole tarkoitettu korvaamaan lääkärisi tekemiä tutkimuksia.
2. Laite ei sovi henkilöille, joilla on todettu yleinen rytmihäiriö (atriaalinen tai ventrikulaarinen lisälyönti tai atriaalinen fibrillaatio), sokeritauti, huono verenkierto, munuaisvika, tai jos hänellä on ollut halvaus, eikä laitetta pidä käyttää, jos henkilö on tajuton. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä lääkäriisi.
3. Älä anna mittaria lasten käyttöön vaaratilanteiden välttämiseksi.
4. Laite sisältää hyvin herkkiä osia. Älä sen vuoksi säilytä laitetta ääriämpötiloissa, kosteassa tai suorassa auringonvalossa. Vältä laitteen pudottamista tai sen voimakasta kolhimista, ja suojaa se pölyltä.
5. Vuotavat paristot saattavat vaurioittaa laitetta. Poista paristot, jos laite on käyttämättä pidemmän aikaa.
6. Älä paina käynnistuspainiketta, jos mansetti ei ole ranteen ympärillä.
7. Älä pura laitetta tai mansettia.
8. Jos laitetta säilytetään kylmässä paikassa, anna sen lämmetä huoneenlämmössä ennen käyttöönottamista.
9. Puhdista verenpainemittarin näyttö ja mansetti huolellisesti hieman kostealla ja pehmeällä kankaalla. Älä paina voimakkaasti. Älä käännä valmiiksi muotoiltua mansettia toisinpäin. Älä pese mansettia äläkä puhdista sitä kemiallisella puhdistusaineella. Älä koskaan puhdista laitetta tinnerillä, alkoholilla tai polttoaineella (benssiini).



Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden välisistä sähkömagneettisista häiriöistä johtuvien epätarkkojen tulosten välttämiseksi laitetta ei saa käyttää matkapuhelimen tai mikroaaltouunin läheisyydessä.

3 Hyödyllisiä vinkkejä

Tässä muutamia hyödyllisiä vinkkejä, joiden avulla saat tarkempia mittaustuloksia:

- Älä mittaa verenpainetta välittömästi raskaan aterian jälkeen. Jotta mittaustulokset olisivat mahdollisimman oikeat, odota tunti ennen mittausta.
- Älä tupakoi tai nauti alkoholia ennen verenpaineen mittausta.
- Älä mittaa verenpainetta, jos olet fyysisesti väsynyt.
- Muista olla rentona mittauksen aikana. Yritä levätä 15 minuuttia ennen mittausta.
- Älä mittaa verenpainetta, jos olet stressaantunut tai jännität.
- Älä mittaa verenpainetta kuumeessa. Jos sinua paleltaa tai sinulla on kuuma, odota hetki ennen mittausta.
- Jos mittaria säilytetään hyvin kylmässä (lähes jäätymispisteessä), pidä mittaria lämpimässä ainakin tunti ennen käyttöönottamista.
- Pidä mittausten välillä noin 5 minuutin tauko.

4 Laitteen hävittäminen



Kun et enää käytä laitetta, älä heitä sitä tavallisen kotitalousjätteen sekaan vaan vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten perustettuun keräyspisteeseen. Tästä kertoo tuotteessa, käyttöohjeessa ja/tai pakkauksessa oleva symboli.

Joitakin tuotteen materiaaleista voidaan kierrättää, jos viet tuotteen kierrätyspisteeseen. Kun käytät uudelleen joitakin käytettyjen tuotteiden raaka-aineita, osallistut tärkeällä tavalla ympäristön suojelemiseen. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jos tarvitset lisätietoja alueellasi sijaitsevista keräyspisteistä.

5 Verenpaine

5.1 Mikä on verenpaine?

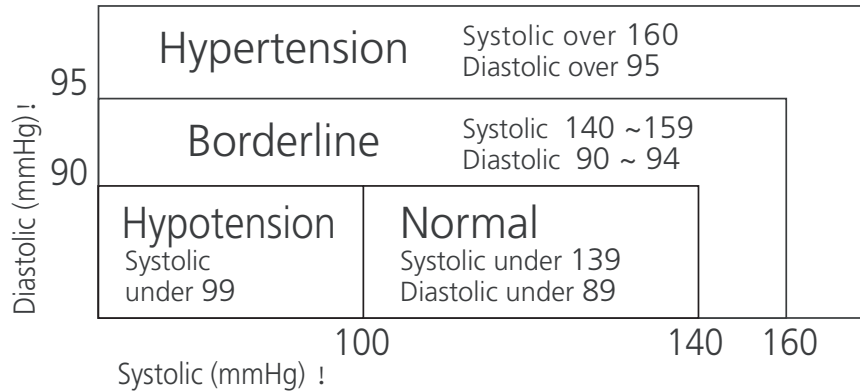
Verenpaine on paine, joka kohdistuu valtimosuonien seinämiin, kun veri virtaa suonissa. Paineita, joka mitataan sydämen supistumisen aikana ja jolla veri siirtyy sydäimestä suoniin, kutsutaan systoliseksi (yläpaine). Paineita, joka mitataan, kun sydän täyttyy keuhkoista palaavalla verellä, kutsutaan diastoliseksi (alapaine) verenpaineeksi.

5.2 Miksi verenpaine pitää mitata?

Erilaisista nykyajan ihmisiä vaivaavista terveysongelmista yleisimpiä ovat korkean verenpaineen aiheuttamat sairaudet. Korkealla verenpaineella on erittäin selkeä yhteys sydän- ja verisuonisairauksiin ja korkeaan kuolleisuuteen, mikä on tehnyt verenpaineen mittauksesta välttämättömän riskiryhmään kuuluvien henkilöiden löytämiseksi.

5.3 Verenpaineen tavoitearvot

Matalan ja korkean verenpaineen tunnistamiseen liittyvät verenpaineen tavoitearvot on määritelty Maailman terveysjärjestön (WHO) ja National High Blood Pressure Education Program -ohjelman avulla. Nämä tavoitearvot ovat kuitenkin vain suuntaa-antavia, sillä verenpaine vaihtelee eri ihmisillä, eri ikäryhmissä jne.



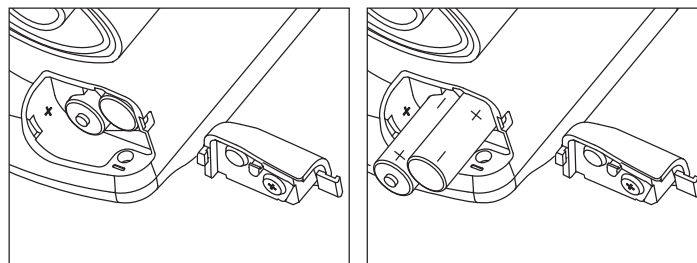
On tärkeää, että käyt säännöllisesti lääkärin vastaanotolla. Lääkäri kertoo sinulle normaalin verenpaineesi sekä sen, milloin verenpaineesi on riskialueella.

5.4 Verenpaineen vaihtelu

Verenpaine vaihtelee koko ajan!

Sinun ei pidä huolestua, jos muutama mittaustulos on korkea. Verenpaine vaihtelee kuukauden ja jopa vuorokauden eri vaiheissa tilanteiden (mielen, kehon lämpötilan jne.) mukaan.


6 Paristojen asettaminen



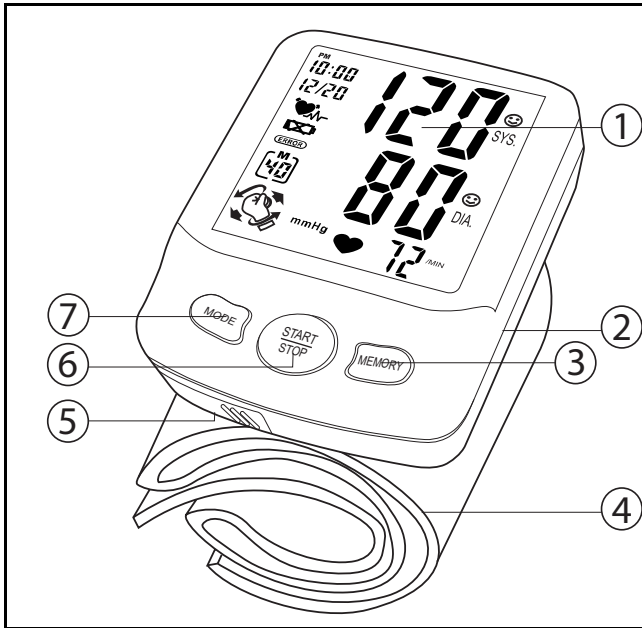
- Avaa paristokotelo työntämällä kantta ulospäin.
- Aseta koteloon 2 tavallista (AAA)-paristoa. Aseta paristojen navat kuvan mukaan.
- Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.



Älä aiheuta oikosulkua tai heitä paristoja tuleen. Poista paristo, jos laite on käyttämättä pidemmän aikaa.

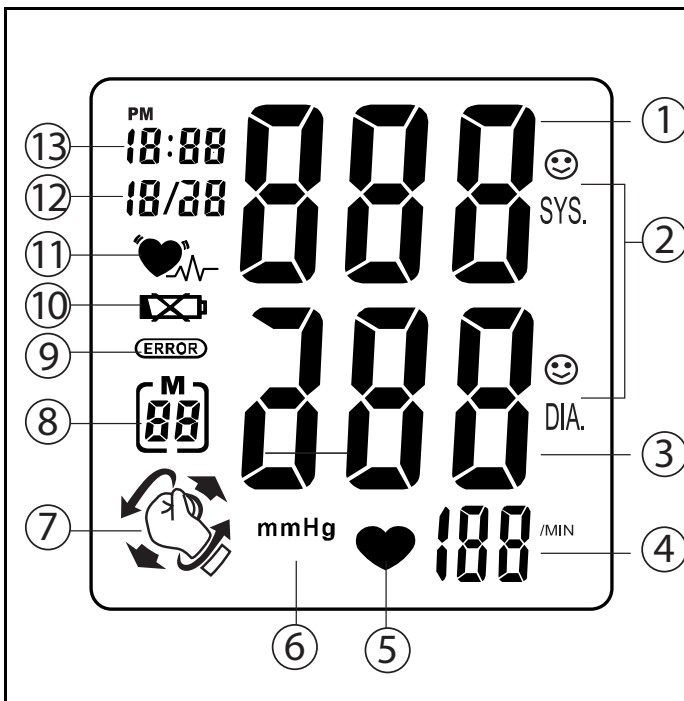
Paristot on vaihdettava, kun näytöllä näkyy paristojen heikosta latauksesta kertova kuvake .

7 Painikkeet



1. Nestekidenäyttö
2. Ylös/alas (Up/Down) -painike
3. MUISTI (MEMORY) -näppäin
4. Rannemansetti
5. Paristolokero
6. PÄÄLLE/POIS (START/STOP) -painike
7. MODE-painike

8 Näyttö



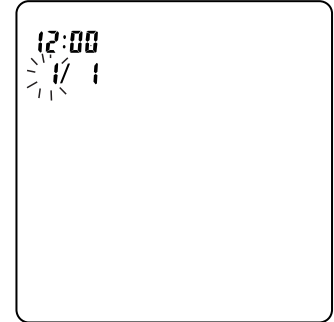
1. Systolinen verenpaine
2. Hymyilevät kasvot
3. Diastolinen verenpaine
4. Pulssin tiheys
5. Pulssin kuvake
6. Verenpaineen yksikkö
7. Ranteen asennon ilmaisin
8. Muistinumero
9. Virheen kuvake
10. Virta vähissä -kuvake
11. Epätasaisen sykkeen kuvake
12. Päiväys
13. Aika

9 Asetukset

9.1 Kellonajan ja päiväyksen asetukset

Valmiustilassa:

- Paina **MODE**-painiketta, niin kuukausi alkaa vilkkua näytössä.
- Paina **YLÖS**- tai **ALAS** (UP/DOWN) -painiketta muuttaaksesi kuukautta.
- Vahvista kuukauden valinta painamalla **MODE**-painiketta. Päivämäärä vilkkuu näytössä.
- Muuta päivämäärää, tunteja ja minutteja edellä mainitulla tavalla, toisin sanoen muuta lukemia **YLÖS**- tai **ALAS** (UP/DOWN) -painikkeen avulla ja vahvista valinta **MODE**-painikkeella.



Minuuttien asetuksen jälkeen laite on käyttövalmis.

9.2 Itsehallintatoiminto

Näytön avulla voit määrittää etukäteen henkilökohtaiset verenpainearvoset, joita lääkärisi tai lääketieteen ammattilainen suosittelee tai jotka hän määrittelee.

Jos mittauksen systolinen tai diastolinen arvo on suurempi kuin ennalta määritetty henkilökohtainen arvo, näytöllä oleva tulos vilkkuu varoitukseksi.

Lisäksi jos mittauksen systolinen tai diastolinen arvo on yhtä suurempi tai pienempi kuin ennalta määritetty henkilökohtainen suositusarvo tai jos et määritä henkilökohtaisia suositusarvoja, hymyilevien kasvojen 😊 kuvake tulee näkyviin ja vilkkuu näytöllä jokaisen mittauksen jälkeen.

Voit määrittää 3 erilaista henkilökohtaista suositustasoa. Tasot liittyvät muistialueeseen (katso lukua 14)

Henkilökohtaisten verenpainetasojen määrittäminen:

Kun minuutit on asetettu, henkilökohtaisten verenpainetasorajojen asetukset ei ole aktiivinen. (--) tulee näytölle.

- Paina **MODE**-painiketta, systolisen paineen raja vilkkuu.
- Paina **YLÖS**- tai **ALAS** (UP/DOWN) -painiketta asettaaksesi henkilökohtaisen systolisen paineen rajasi.
- Vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta. Diastolisen paineen taso vilkkuu.
- Paina **YLÖS**- tai **ALAS** (UP/DOWN) -painiketta asettaaksesi henkilökohtaisen diastolisen paineen rajasi.
- Vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta.

Toista edelliset vaiheet määrittääksesi tasot muistialueille 2 ja 3.

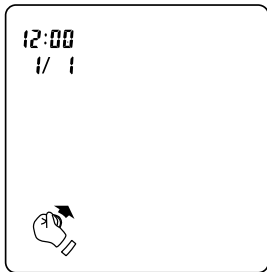
Kun olet määrittänyt henkilökohtaisen verenpainetasosi, 3-paikkajärjestelmän voi ottaa käyttöön (poistaa käytöstä).

9.3 3D Wrist -paikanmääritysjärjestelmä

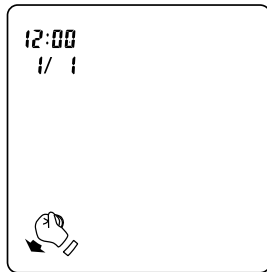
On erittäin tärkeää pitää ranne mittauksen aikana sydämen korkeudella, jotta verenpainelukemat ovat oikeat.

Tässä monitorissa on ranteen asennon ilmaisin, joka neuvoo asennon muuttamisessa näytöllä näkyvän RANTEEN ASENNON ILMAISIMEN symbolien mukaan ja auttaa määrittämään ranteesi optimaalisen korkeuden mittauksia varten.

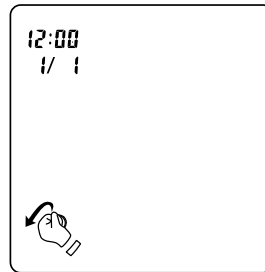
Ranteen paikan ilmaisutoiminto mittauksessa



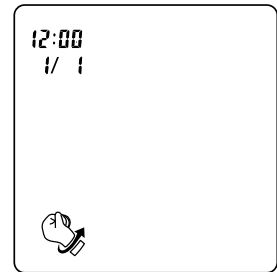
Nosta rannetta
ylemmäs



Laske rannetta
alemmas



Kierrä rannetta
vastapäivään



Kierrä rannetta
myötäpäivään

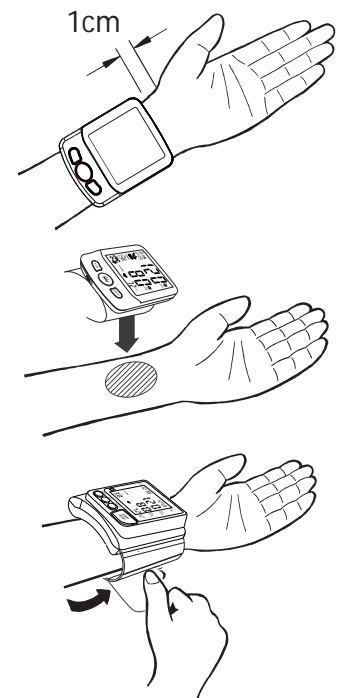
3d-kohdistuksen kytkeminen päälle tai pois.

Henkilökohtaisten verenpainetasojen määrittämisen jälkeen:

- Paina **MODE**-näppäintä, näytölle tulee teksti '3d On'.
- Kytke toiminto päälle tai pois painamalla **YLÖS**- tai **ALAS** (UP/DOWN) -näppäintä.
- Vahvista valinta painamalla **MODE**-painiketta.
- Näyttö on käyttövalmis.

10 Mansetin käyttö

1. Poista kaikki kellot, korut jne. ennen rannenäytön kiinnittämistä. Vaatteiden hihat tulee kääriä ylös ja mansetti kääriä paljaalle iholle, jotta mittaustulokset olisivat oikeat. Laita mansetti vasempaan ranteeseen ja pidä kämmen ylöspäin.
2. Varmista, että mansetin reuna on noin 1 cm:n etäisyydellä kämmenestä. Jotta saisit oikeat mittaustulokset:
3. Kiinnitä tarranauha tiukasti ranteesi ympärille, jottei mansetin ja ranteen väliin jäisi ilmaa. Jos mansettia ei ole kiinnitetty kunnolla, mittaustulokset ovat väärät.
4. Jos lääkärisi on todennut, että vasemman kätesi verenkierto on heikentynyt, laita mansetti oikeaan ranteeseen.



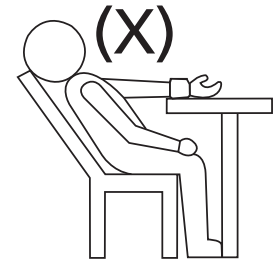
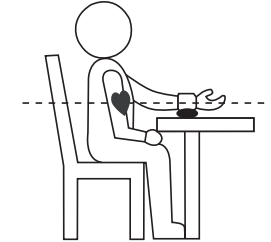
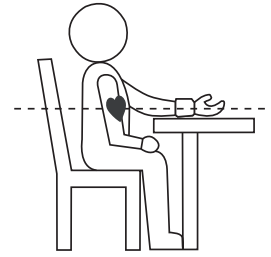
11 Mittausasento

1. Rentouta koko kehosi, erityisesti kyynärpään ja sormien välinen osa. Aseta kyynärpää pöydälle siten, että mansetti on sydämesi tasolla.



Sydämesi sijaitsee hieman kainalosi alapuolella.

2. Jos mansetti ei ole sydämesi tasolla tai jos et voi pitää käsivarttasi täysin liikkumatta mittauksen aikana, tue kättäsi jollakin pehmeällä, kuten pyyhkeellä.
3. Käännä kämmenesi ylöspäin. Istu tuolilla suorassa ja vedä 5-6 kertaa syvään henkeä. Vältä nojaamasta taaksepäin mittauksen aikana.



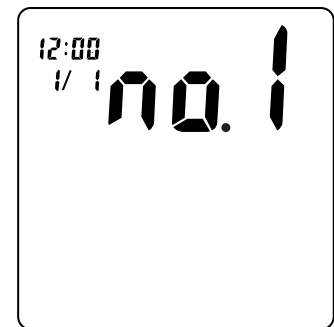
12 Mittaus

12.1 Tärkeää

1. Näyttö sammuu automaattisesti, kun mitään painiketta ei ole painettu minuuttiin.
2. Jos haluat keskeyttää mittauksen, paina jotakin painiketta. Mansetti tyhjenee välittömästi painikkeen painalluksen jälkeen.
3. Älä puhu tai liikuta käsivarttasi tai käden lihaksia mittauksen aikana.
4. Tulos tallentuu automaattisesti valitulle muistialueelle. Valitse haluamasi muistialue ennen mittausta (katso lukua 14).

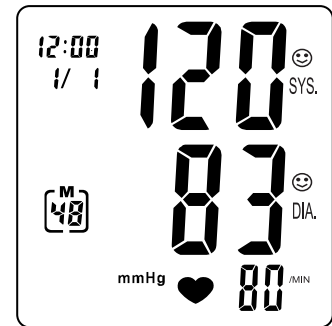
13 Menettely

- Aktivoi näyttö painamalla **PÄÄLLE/POIS** (START/STOP) -painiketta.
- Paina **YLÖS-** tai **ALAS** (UP/DOWN) -painiketta valitaksesi haluamasi muistialueen.
- Aloita mittaus painamalla **PÄÄLLE/POIS** (START/STOP) -painiketta.
- 3d-paikoitusjärjestelmän avulla voit asettaa ranteesi oikealle tasolle.
- Kun ranne on oikealla kohdalla, mansetti täyttyy sinulle sopivalle tasolle.
- Kun sopiva taso on saavutettu, mansetti tyhjenee.



Mansetin paine korotetaan automaattisesti noin 220 mmHg:n tasolle, jos järjestelmä huomaa, että verenpaineesi mittaamiseen tarvittava paine ei ole riittävä.


- Kun mittaus on tehty, systolinen ja diastolinen paine sekä pulssi näkyvät yhtä aikaa nestekidenäytössä.



13.1 Näytön kuvakkeet

- Jos tuloksen systolinen tai diastolinen taso on korkeampi kuin ennalta määritelty henkilökohtainen suositukseksi (katso lukua 9.3), systolisen tai diastolisen tason lukema vilkkuu.
- Jos tuloksen systolinen tai diastolinen lukema on sama tai alhaisempi kuin ennalta määritetty henkilökohtainen suositukseksi, näytöllä vilkkuu hymyilevien kasvojen kuvake 😊.
- Jos mittauksen aikana havaitaan virhe, näytölle tulee virheen kuvake **ERROR**.

13.2 Epäsäännöllinen pulssi (IHB)

Tämän kuvakkeen, , ilmestyminen näytölle tarkoittaa, että mittauksen aikana havaittiin pulssin epäsäännöllisyyttä.

Puhuminen, liikkuminen, ravistelu tai pulssin epäsäännöllisyys mittauksen aikana voi johtaa tämän kuvakkeen ilmestymiseen näytölle.

Yleensä tästä ei tarvitse huolestua, mutta jos kuvake ilmestyy usein, suosittelemme, että otat yhteyttä lääkäriin.

Ja huomaa, ettei laite korvaa sydämen tutkimusta vaan auttaa vain pulssin epäsäännöllisyyden havaitsemisessa varhaisessa vaiheessa.



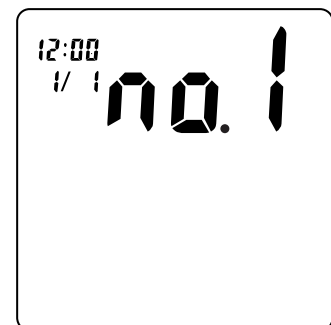
Havaintoa epäsäännöllisestä pulssista ei tallenneta muistiin.

14 Muisti

BPM Wrist 7500 -laitteessa on kolme muistialuetta. Jokaiseen mahtuu jopa 40 mittaustulosta sekä mittausta koskevat päivämäärä- ja kellonaikatiedot. Tulos tallentuu automaattisesti valitulle muistialueelle mittauksen jälkeen.

Mittaustulosten katsominen:

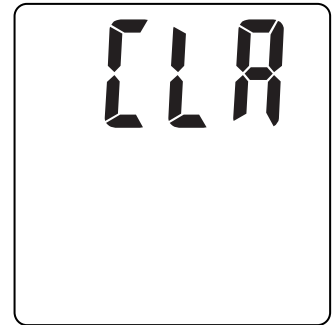
- Aktivoi näyttö painamalla **PÄÄLLE/POIS** (START/STOP) -painiketta.
- Paina **YLÖS**- tai **ALAS** (UP/DOWN) -painiketta valitaksesi haluamasi muistialueen.
- Paina **MUISTI** (MEMORY) -painiketta nähdäksesi kaikkien mittaustulosten keskiarvon **[A]**
- Paina **YLÖS** (UP) -painiketta useita kertoja nähdäksesi aiemmin tallennetut mittaustulokset.




- Kun haluat lopettaa tietojen katsomisen, palaa valmiustilaan painamalla **PÄÄLLE/POIS** (START/STOP) -painiketta.

Kaikkien tietojen poistaminen yhdeltä muistialueelta:

- Aktivoi näyttö painamalla **PÄÄLLE/POIS** (START/STOP) -painiketta.
- Paina **YLÖS**- tai **ALAS** (UP/DOWN) -painiketta valitaksesi haluamasi muistialueen.
- Paina **MUISTI** (MEMORY) -painiketta nähdäksesi kaikkien mittaustulosten keskiarvon.
- Poista kaikki tiedot valitulta muistialueelta painamalla **MODE**- ja **ALAS** (DOWN) -painikkeita samanaikaisesti.



15 Tekniset tiedot

Virtalähde	3V DC: Kaksi LR03 (AAA) -paristoa
Mittaustapa	Oskillometrinen
Mittausalue	Paine: 0 ~ 300 mmHg Syke: 40 ~ 199 sykäystä/minuutti
Tarkkuus	Paine: ±3 mmHg Syke: ±5 % lukemasta
Painesensori	Puolijohde
Täyttyminen	Pumppukäyttöinen
Tyhjentyminen	Automaattinen paineen tyhjennysventtiili
Muistin laajuus	3 muistialuetta, joista kullekin sopii 40 muistilukemaa
Automaattinen kytkeytyminen pois päältä	1 minuutti viimeisen painikkeen painamisen jälkeen
Käyttöympäristö	+10°C ~ 40°C - ≤ 85% RH
Säilytysympäristö	-20°C ~ + 70°C - ≤ 85% RH
Paino	148 g (sisältää paristot)
Ranteen ympärysmitta	135 ~ 195 mm
Käyttörajoitus	Yli 18-vuotiaille
Mitat	74 (pituus) x 84 (leveys) x 32 (korkeus) mm
Keskimääräinen käyttöaika	Lyhyt käyttöaika 2 minuuttia
Luokitus 	<ul style="list-style-type: none"> • Omalla virtalähteellä varustettu laite • BF-tyypin luokittelu (käytettävä osa) • IPX0 • Ei saa käyttää, jos ympäristössä on helposti syttyvää anesteettista, ilmaa, happea tai typpioksidia sisältävää seosta. • Jatkuva käyttö lyhyellä latauksella

*Tiedot voivat muuttua.

CE-merkintä tarkoittaa, että laite vastaa direktiivin 93/42/EEC olennaisia vaatimuksia.

16 Topcom-takuu

16.1 Takuuaika

Topcom-laitteilla on 24 kuukauden takuu. Takuuaika alkaa uuden laitteen ostopäivästä. Takuu ei kata tavallisia paristoja eikä ladattavia akkuja (AA/AAA-tyyppi).

Jos tarvikkeet tai viat aiheuttavat laitteelle vähäisiä toimintahäiriöitä tai laskevat hieman laitteen arvoa, takuu ei korvaa tällaisia menetyksiä.

Takuu myönnetään alkuperäistä kuittia tai sen jäljennöstä vastaan, jos kuitissa on mainittu ostopäivämäärä ja laitteen tyyppi.

16.2 Takuumenettely

Viallinen laite on palautettava Topcomin palvelukeskukseen ostokuitin ja täytetyn huoltokortin kera.

Jos laitteeseen tulee vika takuuajana, Topcom tai sen virallisesti nimeämä palvelukeskus korjaa materiaali- tai valmistusvirheistä johtuvat viat maksutta, korjaamalla tai vaihtamalla vialliset laitteet tai viallisen laitteen osat. Jos laite vaihdetaan, väri ja malli voivat olla erilaiset kuin alun perin ostetussa laitteessa.

Alkuperäinen ostopäivä ratkaisee takuun alkamisajan. Takuuaika ei pitene, jos Topcom tai nimetty palvelukeskus vaihtaa tai korjaa laitteen.

16.3 Tilanteet, joissa takuuta ei ole

Takuu ei korvaa vääränlaisesta käsittelystä tai käytöstä johtuvia vaurioita eikä vaurioita, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten osien tai lisälaitteiden käytöstä.

Takuu ei korvaa ulkopuolisten tekijöiden, kuten salama-, vesi- tai palovahinkojen aiheuttamia vaurioita eikä kuljetuksen aikana aiheutuneita vaurioita.

Takuu ei ole voimassa, jos laitteen sarjanumero on muutettu, poistettu tai tehty lukukelvottomaksi.

Takuu raukeaa, jos ostaja on korjannut, muuttanut tai muunnellut laitetta.

SERVICE RETURN CARD - RÜCKSENDEKARTE -
CARTE DE RETOUR SERVICE - RETOURFICHE

RETURN WITH YOUR DEFECT PRODUCT

Name/Vorname/Prénom/Naam:

Surname/Familiename/Nom/Familienaam:

Street/Straße/Rue/Straat:

Nr./N°:

Box/Postfach/Boîte/Postbus:

Location/Ort./Lieu/Plaats:

Post code/Postleitzahl/Code Postal/Postcode:

Country/Land/Pays/Land:

Tel./Tél.:

E-mail:

Model name/Modellbezeichnung/Nom du modèle/Modelnaam:

Serial Nr./Seriennummer/N° série/Seriennummer:

Purchase date/Kaufdatum/Date d'achat/Aankoopdatum:

 - - (DD/MM/YYYY) - (TT/MM/JJJJ)

Fault description/Beschreibung des Defekts/Description de la panne/Beschrijving defect:

(Original Proof of Purchase has to be attached to this return card to be valid for warranty)



Model name/Modellbezeichnung/Nom du modèle/Modelnaam:

Serial Nr./Seriennummer/N° série/Seriennummer:

Purchase date/Kaufdatum/Date d'achat/Aankoopdatum:

 - - (DD/MM/YYYY) - (TT/MM/JJJJ)

Fault description/Beschreibung des Defekts/Description de la panne/Beschrijving defect:

R00001

TOPCOM[®]

**visit our website
www.topcom.net**

MD14300227-1